

POGODA
Dzisiaj będzie pogoda częściowo słoneczna, nieco chłodniej. Temperatura 86 stopni, w ciągu dnia spodziewane przelotne burze. W nocy 65-70 stopni. Wiatry 6 do 12 mil na godzinę. Jutro chłodniej, 80 stopni.
Wschód: 5:23.
Zachód: 8:27.

KALENDARZYK
Dzisiaj — piątek, dnia 8 lipca — Prokopa, Elżbiety.
Jutro — sobota, dnia 9 lipca — Weroniki, Mikołaja, Tomasza.
Pojutrze — niedziela, dnia 10 lipca — 7-miu Braci Męczenników.

ZAOSTRZA SIĘ SPÓR O BELIZE

Zignorowane Zarzuty Sowieckie

Vesco Rozgoryczony

San Jose, Kostaryka (UPI). — amerykański bankier, który uciekł z kraju przed odpowiedzialnością na zarzuty o oszustwach finansowych, Robert Vesco oświadczył, iż wypędzono go ze Stanów Zjednoczonych ponieważ jest "włoskiego pochodzenia" i nie zgodził się na przystąpienie do frakcji, dążących do obalenia b. Prezydenta Nixona.

Vesco składał oświadczenia przed dochodzeniowym komitetem legislatury Kostaryki, badającym doniesienia, że ten przekazał kontrybucje pieniężną na kampanię wyborczą Daniela Odubera, obecnego prezydenta republiki w Ameryce Środkowej.

Vesco opuścił Stany Zjednoczone kiedy został oskarżony o nadużycia związane z kontrolą akcyjnej spółki finansowej. Później oskarżono go o nielegalne kontrybucje na rzecz kampanii wyborczej Prezydenta Nixona, w zamian za umorzenie dochodzenia w sprawie zlikwidowanej spółki.

Oduber osobiście złożył również oświadczenie przed komitetem, twierdząc, iż aczkolwiek trudno było by mu pamiętać wszystkich, którzy ofiarowali pieniądze na jego kampanię, jest jednakże pewien, że Vesco nie był jednym z nich. Prezydent Kostaryki przypomniał, że otrzymał pieniądze od firmy, na czele której stoi jego poprzednik, Jose Figueres. Pieniądze te zostały jednak zwrócone z chwilą, kiedy dowiedziano się, że operacje firmy były finansowane przez Vesco.

Wcześniej, rząd kostarykański zapowiedział, że Vesco będzie musiał opuścić kraj aby nie "plamił imienia republiki".

Seria Oskarżeń Przeciwno Sędziemu

Nowy York (NYT) — Członek stanowego Najwyższego Sądu w Teksasie, Donald B. Yarbrough został ponownie postawiony w stan oskarżenia i tym razem cytuje się zarzuty o składaniu fałszywych zeznań oraz podrobieniu tytułu własnościowego pojazdu.

Yarbrough był wcześniej oskarżony o przygotowanie konspiracji celem zamordowania swego byłego współpracownika w firmie adwokackiej. Z braku dostatecznych dowodów, zarzut ten został umorzony. Ponadto, sędzia został dotychczas uznany winnym oszustwa w transakcji bankowych akcji udziałowych w toku rozprawy, która dobiegała końca w minionym miesiącu.

Stanowa Rada Adwokacka w Teksasie złożyła petycję — zawierającą 84 punkty cytujące niezawodowe postępowanie — domagającą się pozabawienia Yarbrougha licencji prawniczej. Komisja stanowa wszczęła również procedurę usunięcia oszusta z ławy sędziowskiej.

Agresywny Klan

Perry, Fla. (UPI) — Przywódca tutejszego Ku Klux Klanu Charles Dillon zapowiedział, że w świetle zażyć w Columbus, Ohio, podczas wiecu rasistowskiej organizacji, członkowie Klanu będą teraz nosić przy sobie broń na podobnych obchodach w przyszłości. Dillon podkreślił, iż wielu klanomanów posiada zezwolenia na posiadanie broni i niejednokrotnie wykorzystywano ich do pełnienia straży na wszelkiego rodzaju demonstracjach.

Zdecydowane Stanowisko Delegata US

Problem Praw Ludzkich Nadal Kością Niezgody

Belgrad (UPI) — Szef delegacji amerykańskiej na konferencji w Belgradzie, ambasador Albert Sherer Jr. powiedział, że nie zmartwiły go zarzuty sowieckie, że Zachód stara się "storpędować" obrady.

Z zarzutem tym wystąpił delegat sowiecki Juri Szarkow. "Jak słyszymy, wyrażany jest pogląd, że powinniśmy wycofać nasze propozycje i przyjąć zgłoszone przez nich. Jeżeli pewne delegacje usiłują storpędować naszą pracę, to trudno nam będzie pójść naprzód" — powiedział Szarkow dziennikarzom po zawieszeniu obrad śródowych.

Szarkow opuścił salę konferencyjną wyraźnie wzburzony i zirytowany.

"Aż do wczoraj atmosfera była dobra i rzeczowa. Ale później, po zebraniu grupy przygotowującej wnioski, usłyszeliśmy opinie i oświadcze-

(Ciąg dalszy na str. 11-ej)

Pekin Ostrzega Afrykę

Hongkong (UPI). — Oficjalna chińska agencja prasowa "Nowe Chiny" ostrzegła kraje afrykańskie, że ich "najbardziej niebezpiecznym wrogiem" jest Związek Sowiecki, który "zapamiętałe dokonywuje barbarzyńskiej agresji i ekspansji w Afryce".

Komentarz agencji chińskiej adresowany jest do 49 państw członkowskich Organizacji Afrykańskiej Jedności (OAU), której doroczna konferencja szczytowa odbywa się właśnie w stolicy Gabonu.

"Od ostatniej konferencji szczytowej OAU wzrosło mieszanie się obcych sił w sprawy afrykańskie. Tego rodzaju interwencje stosują głównie dwa supermocarstwa, a w szczególności Związek Sowiecki, który udaje "socjalizm". Ta bezwzględna rzeczywistość sprawia, że coraz więcej i więcej państw afrykańskich widzi wyraźnie fakt, że sowiecki socjal-imperializm stanowi największe zagrożenie dla niepodległości i bezpieczeństwa państw afrykańskich i jest ich najgroźniejszym wrogiem... Państwa te mogą zobaczyć na własne oczy, że gdziekolwiek są zaburzenia i niepokoje w Afryce, tam także pojawia się monstrualny cień Związku Sowieckiego... Sowiecka napaść i działalność wywrotowa, dokonywana przy użyciu najemników, stała się problemem rzeczywistym".

Komentator chiński zwraca uwagę, że Moskwa w dążeniu do podboju Afryki stosuje zasadę "Divide et impera" — dzieli i włada.

"W jednym dniu kociętuje jedno państwo, a zwalcza drugie, na następny dzień — działa akurat odwrotnie. W afrykańskich ruchach wyzwolenczych popiera jedną frakcję przeciwno drugą i pogłębia różnice, aby całą walkę wywołać włączyć w orbitę socjal-imperialistycznej agresji i ekspansji".

"Nowe Chiny" z uznaniem przyjął rezolucję OAU potępiającą mieszanie się obcych potęg w sprawy afrykańskie!

Wyrodne Pisklęta?



Wydaleni Z Belgradu

Londyn (DP) — Dwóch działaczy amerykańskich w obronie praw człowieka na Ukrainie wydanych zostało z Jugosławii w związku z odbywającą się w Belgradzie naradą przygotowawczą do konferencji bezpieczeństwa europejskiego. Poprzednio wydano też Amerykanina polskiego pochodzenia, Leopolda Dende.

Rzecznik ambasady USA oznajmił, że Andres Fedyński i Adam Misztal, członkowie ukraińskiej organizacji, mającej siedzibę w Washingtonie, zostali umieszczeni na pokładzie samolotu, odlatującego do Wiednia. Władze jugosłowiańskie powiadomiły ambasadę, że Fedyński i Misztal nie aresztowano, ale nakazano im opuścić kraj, ponieważ naruszyli gościnnosć jugosłowiańską.

Obaj działacze zniknęli nagle w hotelu na krótko przed planowaną konferencją prasową, na której mieli przedstawić apel do uczestników spotkania belgradzkiego.

W apelu, doręczonym później na piśmie przez amerykańskiego dziennikarza delegatowi jugosłowiańskiemu na konferencji, oskarża się Związek Sowiecki o gwałcenie praw człowieka na Ukrainie i praw przysługujących narodowi ukraińskiemu.

Żeglarz Uratowany

Portsmouth (UPI) — Argentyński niszczyciel "Herkules" uratował samotnego żeglarza hinduskiego, 26-letniego Prasanta Mukherjee, którego żagłówka "Chinta" zagrożona była zatonięciem, gdy na wodach kanału Angielskiego wzięte zapasy owsianki nasiąkły wodą i stały się balastem, uniemożliwiającym sterowanie.

Prasanta, który wypłynął z Southampton w samotną 8,000 mil liczącą podróż do Kallituy, został w stanie wyczerpania przewieziony do szpitala w Portsmouth, ale zapowiedział, że z planów podróży nie zrezygnuje.

Strauss Dyrektorem "Głosu Ameryki"

Washington (NYT) — R. Peter Strauss został mianowany przez prezydenta Cartera dyrektorem rozgłośni "Głos Ameryki". Nominacja ta nie wymaga dalszego zatwierdzenia przez Senat i Strauss, znany w kołach nowojorskich dziennikarz radiowy, objął nową funkcję bez zwłoki.

Niemowlęta Pozostają, Matka Wraca

San Diego (UPI) — Bezprecedensowy wypadek zdarzył się niedaleko granicy meksykańskiej, kiedy elegancko ubrana kobieta powiła po stronie amerykańskiej bliźniaki, oddając je władzom granicznym USA jako Amerykanów do zaadoptowania i poprosiła aby odstawiono ją z powrotem do Meksyku.

Młoda Meksykanka najwyraźniej nielegalnie przedostała się przez granicę aby powić niemowlęta. Kobieta znalazła się w posiadaniu informacji od innych, zatrzymanych Meksykanów, którzy nielegalnie próbowali dostać się do Stanów Zjednoczonych.

Pierwsze dziecko, dziewczynka, przyszło na świat w gęstym podszyciu terenu. Po przewiezieniu kobiety do lokalnego szpitala, urodził się chłopiec. Bliźniaka cieszą się doskonałym zdrowiem i zgodnie z obowiązującymi przepisami istotnie są amerykańskimi obywatelami.

Matka, nie mająca przy sobie żadnego dokumentu tożsamości, podała swoje imię i nazwisko jako Juana Cardenas Mendoza, zam. w meksykańskim stanie Michoacan.

Okrety ZSRR W Zatoce Meksykańskiej

Washington (UPI) — Amerykański niszczyciel oraz patrolowe bombowce bacznie śledzą ruchy 4 okrętów sowieckich w Zatoce Meksykańskiej, które zbliżyły się do wybrzeża USA na odległość 35 mil.

Obecność sowieckiej floty w tym rejonie jest pierwsza od marca 1975 roku. Twierdzi się, iż okręty zawięły do kubańskiego portu w Hawanie 27 czerwca i wpłynęły na wody zatoki 5 dni temu.

12-milowy pas wód terytorialny nie był jednak naruszony, podają oficjalne źródła wojskowe Stanów Zjednoczonych. Nie podano jednak w którym punkcie nastąpiło zbliżenie krążownika, dwóch niszczycieli oraz tankowca na odległość 35 mil.

Pod koniec kwietnia br. skierowano w powietrze klucz myśliwców USA, kiedy sowiecki bombowiec patrolowy dokonał lotu bezpośrednio nad konwojem amerykańskiej Floty, w którego skład wchodził również lotniskowiec. Incydent ten miał miejsce w odległości 60 mil od wybrzeży Północnej i Płd. Karoliny.

Łodzią Ze Skóry Przez Atlantyk

Londyn (DP) — Do brzegów Nowej Funlandii zawinęła — po przeszło rocznej podróży przez Atlantyk — łódź "Brendam", zbudowana według irlandzkich planów sprzed 1,500 lat. Szkielet łodzi zrobiony z belek drewnianych, pokryty był skórą wołową. Podróż 4-osobowej załogi, podjęta pod egidą National Geographical Society, miała wykazać, że pierwszymi Europejczykami, którzy przepłynęli Atlantyk, byli żeglarze irlandzcy w VI wieku. Plany podróży oparto na pismach św. Brendama, mnicha irlandzkiego VI wieku. Opisał on długą podróż morską, w czasie której napotkał na góry lodowe i nieznanne lądy. Zdaniem uczonych, te nieznanne lądy — to wschodnie wybrzeża Kanady.

Zaskakujące Oświadczenie Sadata

Kair (UPI). — W chwili, — gdy wszystko zdawało się wskazywać, że inicjatywa w sprawie pokoju na Bliskim Wschodzie została życzliwie przyjęta przez Izrael i przez Egipt, egipski prezydent Anwar Sadat wystąpił z nieoczekiwanym oświadczeniem. Mianowicie, lecąc z Kairu do Rabatu na spotkanie z marokańskim królem Hassanem, Sadat powiedział dziennikarzom w samolocie, że "ma murowane informacje, że Izrael posiada bombę atomową".

"Jeżeli Izrael broń tę przeciwko nam użyje, możemy stracić milion Egipcjan, ale 39 milionów ocala. Mój plan polega na zniszczeniu miliona Izraelczyków, za milion zabitych Egipcjan. Moim zdaniem oznaczać to będzie koniec Izraela" — powiedział Sadat.

Równocześnie w Izraelu, były minister spraw zagranicznych Yigal Alon orzekł, że Stany Zjednoczone starają się "zmusić" Izrael do pokojowego porozumienia, wysuwając "nieodpowiedzialne" żądanie wycofania wojsk izraelskich z okupowanych terytoriów arabskich.

"Jestem zdania, że Stany Zjednoczone i Europa winny dać nowemu rządowi izraelskiemu możliwość ukształtowania jego polityki, a nie popychać go na lewo i na prawo... Nie sądzę, aby ekstremistyczne opinie Izraela usprawiedliwiały nieodpowiedzialne opinie Washingtonu" — powiedział Alon. Dodał on, że oświadczenia na temat konieczności wycofania wojsk izraelskich z ziem arabskich "stwarzają w świecie arabskim nadzieje, z którymi Zachód nie będzie mógł się pogodzić i które sprawiają, że pokój staje się mniej prawdopodobny".

Alon ostrzegł przed wyciąganiem przedwczesnych wniosków z mającej się odbyć konferencji genewskiej, ponieważ konferencja ta może okazać się fiaskiem.

Jeszcze Mniej Mięsa

Warszawa (NYT) — Dzienniki w Polsce opublikowały tekst przemówienia premiera Piotra Jaroszewicza, w którym zapowiedział on społeczeństwu, że w ciągu tego lata niedostatek zaopatrzenia w mięso będą jeszcze większy niż przed rokiem. "Nie będziemy w stanie zaopatrzyć rynku w mięso nawet w takim stopniu, w jakim było to możliwe w zeszłym roku" — powiedział Jaroszewicz.

Wyjaśnił on, że kiepskie zbiory zbożowe w ciągu ostatnich trzech lat spowodowały zmniejszenie się pogłowia bydła i trzody chlewnej, co zmusza do importu mięsa. W tym roku już sprowadzono 150,000 mięsa z zagranicy.

Pomiędzy Anglią i Gwatemalą

Brytyjskie Posiłki Wojskowe Skierowane Do Kolonii

Belize City, Belize. (UPI) — W rejonie Morza Karaibskiego narasta nowy kryzys w wyniku roszczeń Gwatemali wobec brytyjskiej kolonii Belize, dawniej znanej jako Brytyjski Honduras. Od 150 lat, rządy Gwatemali stle utrzymują, że Belize stanowi integralną część tego kraju i po raz kolejny zagrożono inwazją kolonii jeżeli ta uzyska niepodległość.

Wielka Brytania już dawno zdecydowała przyznać niepodległość Belize — powierzchnia kolonii jest mniej więcej równa powierzchni stanu Massachusetts — co dalej zagniło sytuację. Aczkolwiek w roku 1975 rząd angielski był zmuszony podjąć pewne kroki, aby zapobiec ewentualnej inwazji ze strony Gwatemali, napięcie nigdy nie osiągnęło tych rozmiarów co w ostatnich tygodniach. Brytyjskie okręty zawięły do tutejszego portu w Belize City. Na lotnisko skierowano szwadrony myśliwców i setki angielskich żołnierzy — wielu

(Ciąg dalszy na str. 11-ej)

O Bliskim Wschodzie z Optylizmem

Washington (UPI) — Prezydent Carter na spotkaniu z lokalnymi przywódcami organizacji żydowskich oświadczył z optymizmem, że normalizacja sytuacji na Bliskim Wschodzie jest możliwa w terminie kilku miesięcy. Jak dotychczas jest to najbardziej optymistyczna wypowiedź szefa amerykańskiego rządu w sprawie 30-letniego konfliktu pomiędzy Izraelem i sąsiednimi państwami arabskimi.

Spotkanie trwało przeszło godzinę. Rabin Alexander Schindler oznajmił, że poruszono wszystkie zagadnienia związane z Bliskim Wschodem — tj. bezwarunkowe negocjacje arabsko-żydowskie, trwały pokój, kwestie uchodźców palestyńskich oraz kontrowersje terytorialne.

Przywódcą żydowski zapewnił, że intencje prezydenta Cartera są zbieżne z dążeniami pokojowego rozwiązania problemów na Bliskim Wschodzie jakie reprezentują grupy żydowskie społeczeństwa w USA. Schindler powiedział, iż z rezerwą wyraził się wobec Prezydenta o bezpośredniej retoryce, jaką ten stosuje w dyplomacji wobec Bl. Wschodu. Powodem tego, stwierdził Rabin, są pewne niejasności i nieporozumienia co do stanowiska jakie rząd amerykański obecnie zajmuje.

Spotkanie miało służyć ku wyjaśnieniu ogólnej konsternacji wśród kół żydowskich, po serii wypowiedzi rządowych o konieczności utworzenia arabskiego państwa palestyńskiego i wycofania się Izraela z okupowanych terenów arabskich.

Własną Droga

Budapeszt (NYT) — Po ataku prasy sowieckiej i czechosłowackiej na zdradzacjącego dużą niezależność komunistę hiszpańskiego Santiagu Carrillo, węgierska kompartia w ostrożnych słowach wypowiedziała się za autonomią poszczególnych partii komunistycznych.

Komuniści węgierscy są zdania, że działające w różnych warunkach europejskie partii komunistyczne "mają prawo i obowiązek wybrania niezależnej, własnej drogi przemian demokratycznych i budowania po swojemu społeczności socjalistycznej."

Doroczny Piknik Polsko-Amer. Rady Pracy

W niedzielę, 17 lipca, o 12:30, Polsko-Amerykańska Rada Pracy zaprasza całą Polonię do Ogrodu Wozniaka przy 2530 Blue Island Ave., na tradycyjny Piknik, który odbędzie się pod protektorem Service Employees International Union AFL-CIO, Local 25, oraz który zaszczyli swoją obecnością wielu wybitnych gości m.

in. prezes K.P.A. mec. Alojzy Mazewski, klerk miasta Chicago, John Marcini, kongresman Annunzio i prezes Lokalu 25 SEIU E. P. Moats. Będą też przedstawiciele świata politycznego.

Program pikniku przewiduje wiele niespodzianek jak: cenne nagrody wejściowe, loterię fantową i wybór królowej Polsko-Amerykańskiej Rady Pracy.

Organizatorzy pikniku przygotowali dwa bary i doskonałą polską kuchnię. Do tańca przygrywać będzie orkiestra taneczna pod dyrekcją K. Murzańskiego "Echo."

Bilety do nabycia przy wejściu lub w przedsprzedaży u agenta biznesowego Lokalu 25 SEIU Leona Rakowskiego. Proszę dzwonić na numer 922-1600 lub 342-7572, 622-8239.

Julian Sak, prezes P.A.R.P.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne ZIOŁA ZAKONNIKA. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi pije i chwala najzdrowsze Herbaty ziołowe ZAKONNIKA. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wzdęcie, żółć, serce, "ziół krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOL" na niesrawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$2.85; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$2.85; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$2.85; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$2.85; Nr. 12 AROMATYCZNA Ziołowa Herbata na codzień \$2.50; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku i datą ważności.

UWAGA! Mamy ZIOŁA ZAKONNIKA w torebkach do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki; Nr. 6B — świeży RUMIANEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smakowita DZIKA RÓŻA \$1.45; — Polecamy nowość INSTANT HERB TEA, wyspuje się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek \$1.95 do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo DZIKA RÓŻA. — Używajcie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 un. \$5.50.

Dbajcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Ziół załączyć M.O. lub czek. Szybko wysyłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie pošemy broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

NIEODEBRANE Z PRZECHOWALNI
FUTRA — PELERYNKI — ŻAKIETY
W DUŻYM ASORTYMENTCIE
I W Dobrym Stanie
OD \$45 I WYŻEJ
FEUER FUR CO.
7 W. Madison St., 3-cie Piętro—Tel. 236-8957, p. D. Stroz
MOWIMY PO POLSKU

Łapki Karakutów • Błamy Karakutów
w różnych kolorach oraz
Błamy z Norek
możesz obejrzeć i kupić.
2946 N. Milwaukee Tel. 252-2477

VIOLETTA COCKTAILS

Wiesław i Mieczysław Boryszewscy

zapraszają
na dancing w każdą sobotę i niedzielę o godzinie 9 wieczorem,
przy dźwiękach wspaniałej Orkiestry

"AMERPOL"

w składzie:

Organy — MARCIN JANUSZKIEWICZ
Gitarą — STANISŁAW MOZDYNIOWICZ
Perkusją — ERYK KULM Saksophon — GLENN

Zapraszamy również na discotekę w każdą
środkę, czwartek i piątek, o godz. 9 wiecz.

4244 N. Milwaukee Ave.

Tel. 685-1194

TEN KUPON JEST WART

\$200 PRZY
REPERACJI
ZEGARKA
ALBO BRANSOLETKI
NA SUMĘ \$10.00 lub więcej

WSZELKIEGO RODZAJU FACHOWE
REPERACJE ZEGARKÓW I BIŻUTERII
WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE

OMEGA—SPRZEDAŻ—NAPRAWY—2 LATA GWARANCJI NA NOWE.

LUSTIG CLOTHING & JEWELERS, INC.

1256 MILWAUKEE AVE. — BE 5-1041

KOLOROWY TELEWIZOR
Firma Grundig Ekran 20 Cali

Przystosowany fabrycznie do Polskiego systemu i prądu elektr.

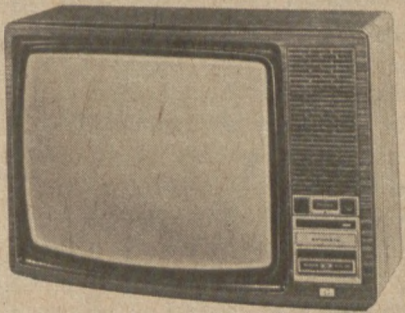
CENA TYLKO \$560.00

Inne rodzaje aparatów telewizyjnych o ekranach 15 cali do 26 cali

CENA od \$484 do \$740

DOSTAWA PROSTO Z NIEMIEC ZACH. DO POLSKI.

Także tą samą drogą magnetofony, maszyny do prania i suszenia,
narzędzia, zabawki, lodówki, zamrażacze i t. p. przybory elektryczne na polski prąd możecie zamówić na wysyłkę w Firmie



POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Tel. 342-9851 i 342-9870



TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA
POCZCIE. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

200 Rocznic Przyjazdu
Pułaskiego Do Ameryki

Prezes Mazewski Apeluje Do Udziału
w Wycieczce Do Savannah, Ga.

Chicago. — Dwustulecie przybycia Kazimierza Pułaskiego do Ameryki przypada 23-go lipca.

Dla Polonii oznacza ono przedłużenie zeszłorocznego Dwustulecia Rewolucji Amerykańskiej, w której Pułaski odegrał ważną rolę jako twórca amerykańskiej kawalerii, organizator Legionu Pułaskiego, waleczny i kluczowy uczestnik bitew pod Brandwine, Germantown, Charleston i jako bohater rewolucji, który swe młode życie złożył na ołtarzu wolności i niepodległości Stanów Zjednoczonych.

Shuszną przeto i wysoce wskazaną jest rzeczą, aby Polonia godnie i pamiętnie uczciła rocznicę przybycia do Ameryki tego wielkiego syna Polski, który czynami swymi zaskarbił sobie cześć i niegasnącą pamięć wśród narodu amerykańskiego.

Dla upamiętnienia tej ważnej rocznicy w dziejach Polonii, przez Kongres Polonii, Alojzy A. Mazewski zamianował nadzwyczajny komitet, na czele którego stanął dr Edward C. Różański, były dyrektor ZNP, były prezes Wydziału Kongresu Polonii na Illinois, a obecnie zarządca Wydawnictw Związkowych.

Komitet rozesał do gubernatorów wszystkich stanów prośby, aby proklamowali w swoich stanach Dzień Pułaskiego na 23-go lipca.

Do tej pory, bez mała wszystkie stany, od New Yorku po Hawaie, od granicy kanadyjskiej po Florydę, mają już proklamacje obwieszczenia 23-go lipca jako Dzień Kazimierza Pułaskiego.

Podkreślenia jest godne to, że niemal wszystkie rezolucje podają chrześne imię Pułaskiego w brzemieniu polskim, jako Kazimierz, a nie w jego angielskiej formie Casimir.

W międzyczasie dr Różański zaproponował wycieczkę przedstawicieli Polonii do Savannah, Georgia, gdzie Pułaski był śmiertelnie ranny i gdzie znajdują się ku jego czci dostojne i wspaniałe pamiątki.

Znany dyrektor programów radiowych i działacz Polonii dr Władysław Sikora podjął się zorganizowania wycieczki.

Wycieczka ta wyruszy z Chicago w sobotę rano i spędzi 23-go i 24-go lipca w Savannah.

Po bliższe szczegóły prosimy telefonować do dr. Sikory lub zgłosić się do jego biura, pnr. 1212 N. Ashland Ave. Tel. (312) 384-4545.

W związku z planowanymi uroczystościami, przez Alojzy A. Mazewski wystosował apel, w którym czytamy:

"Odpowiednie i trwałe uczczenie dwustulecia przybycia Kazimierza Pułaskiego do Marblehead, Mass., w celu oddania swych niezwykłych zdolności wojskowych i przywódczych Rewolucji Amerykańskiej nakłada na dzisiejszą Polonię wielki obowiązek. "Służba Pułaskiego i jego bohaterska śmierć w Rewolucji Amerykańskiej są wydarzeniami, które uszczelniają 369 lat dziejów Polonii Amerykańskiej.

Marian's Beauty Shop

Marian T. Kiolbasa właścicielka
5619 N. Milwaukee Ave.,
Tel. 775-7226

Pytać o mównicę po polsku Kathy

"Jest to więc obowiązkiem wszystkich Amerykanów polskiego pochodzenia i dziedzictwa, aby w sercach swych rozważali to dwustulecie Pułaskiego i aby, o ile jest to możliwe, wzięli udział w pielgrzymce do Savannah, Georgia".

Dr Sikora podaje do wiadomości że wycieczka z Chicago do Savannah wyruszy w sobotę, 23-go lipca z lotniska O'Hare o 8:40 rano linią Delta. Powróci do Chicago w niedzielę, 24-go lipca o 4:33 po południu.

Program w Savannah przewiduje: Sobota: — Obiad o 1:30 po południu; zwiedzanie historycznych pamiątek o 2:30 po południu, powrót do hotelu Holiday Inn o 5-jej po południu; kolacja z mayorem miasta Savannah Johnem P. Rousakis o 6:30 wieczorem w hotelu Holiday Inn.

Niedziela: — Wolny czas po śniadaniu na udanie się na nabożeństwo do jednego z 6-ciu miejscowych kościołów; zbiórka przed hotelem Holiday Inn o 10:30 rano; główny program u stóp pomnika Pułaskiego o 11 przed południem; powrót do hotelu o 1-jej po południu i czas wolny aż do odlotu samolotem.

Zebranie Grupy
759 ZNP

Towarzystwo Nadwiślańskie, Grupa 759 ZNP zawiadamia członków, że regularne posiedzenie odbędzie się w poniedziałek, 11 lipca o godzinie 7:30 wieczorem pnr. 5639 N. Milwaukee Ave., w sali skarbnika ZNP E. Moskala. Prosimy wszystkich członków o przybycie.

Jan Jurek, prezes; St. Wódka, sekret.

Wycieczka Gm. 75 ZNP
Do Yorkville, Ill.

Gmina 75 ZNP organizuje wycieczkę do Obozu Młodzieżowego w Yorkville, Ill., w niedzielę, dnia 14 sierpnia. Autobusy będą odjeżdżały o 9-jej rano punktualnie sprzed budynku Dziennika Związkowego, 1201 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków naszej Gminy oraz przyjaciół o jak najwcześniejsze rezerwanie miejsc w autobusie. Koszt przejazdu w obie strony \$5.00 dla dorosłych, a dla dzieci do lat 12 — \$3.00.

Po rezerwacji prosimy telefonować do Anny Halverson, wiceprezeski Gm. 75, telefon 736-3414; do przewod. Marrii Klinger, tel. EV 4-2820 lub do Zofii Ligeja, tel. 889-1311. Rezerwacje powinny być zrobione na 3 tygodnie przed wycieczką.

Anna J. Halverson, wiceprezeska Gminy 75.

Popierajcie tych,
którzy ogłaszają się
w Dzień. Związkowym

Światowej Sławy

BREVETTATA

Pistolet na Gaz Łzawiący
sprzedawany bezpośrednio
przez pocztę



NIE TRZEBA POZWOLENI

Solidna metalowa konstrukcja z twardo rekojęsiciu, wygląda jak prawdziwy rewolwer. W ciele znajduje napastnika bez zranienia go. Daje potrzebną ochronę dla ludzi, którzy pracują samotnie w ciemnych pomieszczeniach. Idealne nocne zabezpieczenie dla żon i córek. Mimo tego nie potrzebny jest federalny permit czy licencja, lecz nie sprzedaje się go małoletnim. Oddaje siedem strzałów bez ładowania. W cenie każdego rewolweru wchodzi jeden rewolwer, dziesięć magazynów z nabojami 7 gazem łzawiącym i wszystkie koszty przesyłki. Dostawa jest natychmiastowa, ubezpieczona. Sprzedajemy ekwipunek z gazem łzawiącym przez ostatnie czterdzieści lat. Mamy tysiące zadowolonych klientów.

1 komplet rewolweru \$17.00
2 komplety rewolwerów po \$15 każdy (razem \$30)
3 komplety rewolwerów po \$14.50 każdy (razem \$43.50)
4 komplety rewolwerów po \$14 każdy (razem \$56)
5 komplety rewolwerów po \$13 każdy (razem \$65)
6 komplety rewolwerów po \$12 każdy (razem \$78)
specjalne naboje z gazem łzawiącym \$3 za 10
naboje ślepe do ćwiczenia \$2.50 za 100
pokrowce \$2.50 każdy
środek przeciwko gazowi łzawiącemu, butelka \$2.88
nazwisko Miano
Adres Stan Zip

W zamówieniu jest
☐ czek na \$
☐ Money Order na \$

lub proszę obciążyć mój
☐ MasterCard ☐ BankAmericard
Card Number
Exp. Date
Pod: i\$
@ 1975 Brevettata.

ZAMÓWIENIA PRZEZ POCZTĘ
Z BREVETTATA
Dept. Jct, 310 W. 9th Street
Kansas City, Mo. 64105

Henryk Sienkiewicz

OGNIEM I MIECZEM
POWIEŚĆ

253

(Ciąg dalszy)

Był to genialny teoretyk, który nie umiał być genialnym praktykiem — i wpadł w koło błędne bez wyjścia. Wpatrzony w jakąś myśl, mającą wydać owoce w przyszłości, szedł ku niej z uporem fanatyka, nie bacząc, że ta myśl, w teorii zbawienna, może wobec istniejącego stanu rzeczy wydać w praktyce straszliwe klęski.

Chcąc wzmocnić rząd i państwo rozpętał straszliwy żywioł kozacki, nie przewidziawszy, że burza zwróci się nie tylko przeciw szlachcie, magnackim latyfundiom, nadużyciom, swawoli szlacheckiej, ale przeciw najrdzenniejszym interesom samego państwa.

Wstał ze stepów Chmielnicki i urosł w olbrzymia. Na Rzeczpospolitą zwały się klęski: Żółtych Wód, Korsunia, Piławiec. Na pierwszym kroku tenże Chmielnicki połączył się z wrogą krymską potęgą. Grom padał za gromem — pozostawała tylko wojna i wojna. Straszliwy żywioł należało przede wszystkim zgnieść, by móc w przyszłości z niego korzystać — a kanclerz zapatrzony w swą myśl, jeszcze paktował i zwłóczył — i wierzył jeszcze — nawet Chmielnickiemu!

Siła rzeczy zdruzgotała jego teorie; z każdym dniem okazywało się jaśniejsze, że skutki usiłowań kanclerskich są oczekiwanym wprost przeciwnie — aż wreszcie przyszedł Zbaraż i stwierdził to najdowodniej.

Kanclerz upadł pod brzemieniem zgryzot, gorczy i nienawiści powszechnej.

Więc czynił tak, jak czynią w dniach niepowodzeń i klęsk ludzie, w których wiara w siebie jest silniejsza nad wszelkie klęski: szukał winnych.

Winną była cała Rzeczpospolita i wszystkie stany, jej przeszłość i ustroj państwowy, ale kto z obawy, by skala leżąca na skłonie góry nie runęła w przepaść, pragnie ją wtoczyć na wierzch, a nie policzyć się z siłami, ten przyspieszy tylko jej upadek. Kanclerz uczynił więcej i gorzej, bo do pomocy wezwał rwący, straszliwy potok kozaczy, nie bacząc, że pęd jego może tylko podmulić i powyrwać grunt, na którym skala spoczywa.

Więc gdy on szukał winnych — wzajem i na niego zwracały się wszystkie oczy jako na sprawcę wojny, klęsk i nieszczęść.

Ale król wierzył w niego jeszcze i wierzył tym bardziej, że głos powszechny, nie oszczędzając powagi majestatu — obwinał i jego samego na równi z kanclerzem.

Siedzieli więc w Toporowie strapieni i smutni, nie wiedząc dobrze, co im począć należy, bo przy królu było tylko dwadzieścia pięć tysięcy wojska. Wici rozestano za późno i załadowie części pospolitego ruszenia ściągnęła do tego czasu. Kto był przyczyną tej zwioki i czy nie była ona jednym więcej błędem upartej polityki kanclerskiej — tajemnica zaginęła między królem i ministrem — dość, że w tej chwili czuli się obaj bezbronnymi wobec potęgi Chmielnickiego.

Co ważniejsza jeszcze: nie mieli dokładnych o nim wieści. W obozie królewskim nie wiadano dotąd, czy chan z całą potęgą znajduje się przy Chmielnickim, czy też towarzyszy tylko Kozakom Tuhań-bej z kilkoma tysiącami ordy. Było to pytanie tak ważne, jak śmierć lub życie. Z samych Chmielnickim mógłby w ostateczności król poprobować szczęścia, choć i buntowniczy hetman dziesięć razy większą siłą rozporządzał. Urok imienia królewskiego znaczył dla Kozaków wiele — więcej może niż tłumy pospolitego ruszenia niesfornej i nie wyewiczonej szlachty — ale jeżeli i chan był obecny, mierzyc się z taką przemocą było niepodobniństwem.

Tymczasem były najrozmaitsze o tym wieści, a nikt nie wiedział dokładnie. Przezorny Chmielnicki skupił się, nie wypuścił ani jednego oddziału mołojców, ani zagonika Tatarów umyślnie, aby król nie mógł dostać języka. Buntownicy hetman inny miał zamiar — oto zamknął częścią swych sił konający już Zbaraż, a samemu zjawić się niespodzianie z całą potęgą tatarską i kozacką przed królem — otoczyć go wraz z wojskiem i wydać w ręce chana.

Więc nie bez powodu chmura okryła teraz twarz królewską, bo nie masz większej dla majestatu boleści jak poczucie niemocy. Jan Kazimierz wsparł się bezwładnie o grzbiet krzesła, rękę rzucił na stół i rzekł, ukazując na karty:

— Na nic to, na nic! Języków mi dostać.

— Niczego i ja więcej sobie nie życzę — odparł Ossoliński.

— Czy podjazdy wróciły?

— Wróciły, ale nic nie przywoziły.

— Ani jednego jeńca?

— Tylko chłopów okolicznych, którzy nie nie wiedzą.

— A pan Pełka wrócił? To przecie sławny zagończyk.

— Miłościwy królu! — ozwał się zza krzesła starosta łomżyński — pan Pełka nie wrócił i nie wróci, bo poległ.

Nastąpiła chwila milczenia. Król utkwiał posępny wzrok w płonące świece i począł bębnić palcami po stole.

— Nie macieże żadnej rady? — rzekł wreszcie.

— Czekać! — rzekł poważnie kanclerz.

Czoło Jana Kazimierza pokryło się zmarszczkami.

— Czekać? — powtórzył — a tam Wiśniowiecki i regimentarze zgorzej pod Zbarażem!

— Jeszcze czas jakiś wytrzymają — rzekł niedbale Radziejowski.

— Milczalbys, mości starosto, gdy nie masz nic dobrego do powiedzenia.

— Właśnie, miłościwy panie, że mam radę.

— Jaką?

— Posłać kogo niby dla układów z Chmielnickim pod Zbaraż. Posel przekona się, czy chan jest własną osobą, i z powrotem powie.

— Nie może być — rzekł król. — Teraz, gdyśmy Chmielnickiego za buntownika ogłosili i cenę nałożyli na jego głowę, i buławę nad Zaporozem Zabuskiemu oddali, nie przystoi naszej powadze wchodzić z Chmielnickim w rokowania.

— To do chana wysłać — odrzekł starosta.

Król zwrócił pytający wzrok na kanclerza, który podniósł nań swe błękitne, surowe źrenice i po chwili namysłu ozwał się:

— Rada byłaby dobra, ale Chmielnicki bez żadnej wątpliwości posła zatrzyma — i dlatego na nic by się to nie przydało.

Jan Kazimierz machnął ręką.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Już Tylko 15 Miejsc Pozostało Na PIELGRZYMKĘ POLONII DO AM. CZĘSTOCHOWY
Dyrektorzy Duchowni:



KS. BISKUP A. ABRAMOWICZ i KS. Dyr. S. R. MYTYCH

Odjazd: 15 lipca, godz. 6 wiecz. Specjalna msza święta dla pielgrzymów, celebrowana przez Księdza Biskupa, zwiedzanie świątyni, cmentarza, Droga Krzyżowa, sławna mozaika. Zwiedzanie zabytków historycznych i sakralnych w Filadelfii. Odwiedzenie grobu nowego amerykańskiego świętego, Jana Nepomucena Neumanna. **\$115**
W tym przejazd, hotel, zwiedzanie, wspólny obiad w Filadelfii, pełne ubezpieczenie od życia, wypadku, zgubienia bagażu. Zebranie informacyjne pielgrzymów w poniedziałek, 11 lipca — par. Pięciu Braci Męczenników. Informacje zostaną podane listownie lub w:

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CICERO, 6-CORNERS, CHIC., 60641
TEL. 286-6262, 6263

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

300 Mln Samochodów

Po drogach całego świata jeździ obecnie ponad 300 mln samochodów. Zdaniem specjalistów francuskich, do 2000 roku liczba pojazdów samochodowych na świecie przekroczy pół miliarda. Naukowcy ostrzegają, że tak ogromny wzrost samochodów pociągnie za sobą dalszy wzrost zanieczyszczenia atmosfery w miastach.

Chce Korespondować

Małgorzata Kozakiewicz, zamieszkała 58-100 Swidnica, ul. Cicha 9, Polska — uczennica 6-ej klasy, chce korespondować z rówieśniczką, zamieszkałą w Stanach Zjednoczonych. Małgosia mieszka z rodzicami, ma 3 siostry i 2 braci. Zbiera widokówki i znaczki pocztowe. Oprócz języka polskiego zna także rosyjski.

Gronouski Zaprzysiężony Przez Brzezińskiego

Washington (N.Dz.) — W Białym Domu odbyła się w środę uroczystość zaprzysiężenia Johna Gronouskiego, byłego poczmistrza generalnego USA i b. ambasadora Stanów Zjednoczonych w Warszawie na stanowisko przewodniczącego Rady Międzynarodowej Radiofonii, której podlega działalność Radia Wolna Europa i Radia Swoboda. Aktu zaprzysiężenia dokonał przewodniczący Rady Bezpieczeństwa Państwa, prof. Zbigniew Brzeziński.

Po tej ceremonii Gronouski, który piastuje również funkcję prezesa Polskiego Instytutu Naukowego w Ameryce, odbył dłuższą konferencję z

Brzezińskim a następnie spotkał się z prezydentem Carterem.

W wywiadzie prasowym John Gronouski podkreślił, iż na swym nowym stanowisku będzie się starał służyć idei swobodnego przepływu informacji w świecie idei, którą kieruje się również w swej polityce prezydent Carter. Gronouski wspominał, iż jako ambasador Stanów Zjednoczonych w Polsce przekonał się, jak wielkie znaczenie dla społeczeństwa polskiego ma Radio Wolna Europa i jak ważną spełnia rolę, będąc źródłem obiektywnych, rzetelnych informacji nie tylko o tym, co się dzieje w świecie zewnętrznym, ale także o wypadkach i

procesach zachodzących w Kraju, zwłaszcza tych, o których milczą państwowe środki masowego przekazu.

"Obejmując stanowisko przewodniczącego Rady Międzynarodowej Radiofonii spoglądam z głębokim zadowoleniem w przyszłość, która przyniesie dalszy rozwój działalności Radia Wolna Europa i Radia Swoboda, tak niezmiernie ważnej dla narodów Europy wschodniej", powiedział John Gronouski.

Za Drogo

Lotne biblioteki w West Pullman będą zlikwidowane z dniem 15-go lipca. Chicagowska Biblioteka Publiczna podała do wiadomości, że koszty utrzymania lotnych bibliotek są zbyt wysokie a ich operatywność i tak jest ograniczona. To są powody, dla których likwiduje się ten rodzaj biblioteki w West Pullman.

Wyjeżdżasz Do Polski? Wstąp Do WEST JEWELERS

po kompletny wybór przyborów elektrycznych na 220 V. Stanowią one idealny prezent dla krewnych i przyjaciół w kraju.

- TOASTERY
- KAWNIKI
- MIKSERY
- SOKOWIRÓWKI
- NOŻE ELEKTRYCZNE
- SUSZARKI DO WŁOSÓW
- GRZEBIENIE ELEKTR.
- ROLKI DO WŁOSÓW
- MASZYNY DO GOLENI
- ZELAZKA
- BUDZIKI
- RADIA Z ZEGARAMI
- SYSTEMY STEREOFONICZNE
- MAGNETOFONY
- RADIA Z MAGNETOFONEM I ADAPTEREM
- PROJEKTORY FILMOWE
- NARZĘDZIA ELEKTRYCZNE
- TRANSFORMATORY WSZELKIEGO RODZAJU
- KALKULATORY

Dogodne warunki spłat

Przy każdym zakupie prezenty

West JEWELERS

ZEGARKI — BRYLANTY — PREZENTY

Polski Jubiler

1232 Milwaukee Ave. 276-7400

(Róg Milwaukee i Ashland)

Na Usługach Polonii od Przeszło 20 Lat

Gwarantowane naprawy zegarków i biżuterii wykonuje na miejscu kwalifikowany zegarmistrz i złotnik. Obsługa w języku polskim. Naprawa wszelkiego rodzaju aparatów radiowych, zegarowych, magnetofonów i adapterów.

5 1/4% NO MINIMUMS Add to or withdraw from any account Any time Interest compounded quarterly paid quarterly	6 1/2% ON \$1,000 ONE YEAR MATURITY Interest compounded quarterly	6 3/4% ON \$1,000 30 MONTH SAVINGS CERTIFICATES	7 1/2% ON \$5,000 1 YEAR SAVINGS CERTIFICATES
---	---	--	--

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St. Chicago, Ill. 60638 Tel. 586-6900

1359 West 51st St. Chicago, Ill. 60609 Tel. 927-6701-02

SPRZĄCZKI DO PASKA Z KRÓLEWSKIM POLSKIM ORZĘDKIEM



tri-pol sales — Dept. P.

P. O. Box 422, Elkhorn, Wisc. 53121

Proszę przysłać . . . sprzączkę z królewskim polskim orzędkiem po \$6.00 za sztukę, opłacone.

szarą cyną wykończenie starymi mosiądzem wykończenie

Nazwisko

Adres

Miasto

Stan

Zip

Załączam . . . Czek Przekaz Pocztowy

Za ogólną sumę\$

NAJTANIEJ AJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego



JÓZEF OLSZEWSKI

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny. **PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH.**

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu. **POSIADAMY** nowe ochładzane auta i ciepłych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 9-ej do 7-ej wieczorem; w soboty do godz. 1-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"

NAJWIĘKSZY W CHICAGO ORGANIZATOR CZARTERÓW DO POLSKI ALLIANCE TOURS, INC.

PREZENTUJE POLONII NA ROK 1977

PROGRAM TANICH - BEZPOŚREDNICH

Lotów Czarterowych, Chicago—Warszawa—Chicago

LUKSUSOWYMI ODRZUTOWCAMI PAN-AMERICAN I "LOTU"

CZARTERY DO EUROPY

Londyn . . . \$329 Frankfurt . \$349 Zurich . . . \$389

W ROKU 1977 - DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU

Nr. Czarteru	Data Odlotu	Data Powrotu	Ilość Dni Pobytu w Polsce	Cena
14.	Lipiec 20, Środa	Sierpień 11, Czwartek	21	\$549.00
15.	Lipiec 25, Poniedz.	SPRZEDANY	28	\$539.00
16.	Sierpień 1, Poniedz.	Sierpień 30, Wtorek	30	\$549.00
17.	Sierpień 4, Czwart.	Sierpień 19, Piątek	15	\$549.00
18.	Sierpień 13, Sobota	SPRZEDANY	15	\$535.00
19.	Sierpień 22, Ponie.	SPRZEDANY	20	\$459.00
20.	Wrzesień 4, Niedz.	Wrzesień 27, Wtorek	23	\$469.00
21.	Grudzień 19, Ponie.	Styczeń 9, Poniedz.	21	\$439.00

UWAGA:

Cena czarteru obejmuje podatki lotniskowe, 3 dol. w U.S. i 2 dol. w Polsce. Do udziału w czarterze jest upoważniony każdy, kto podpisze kontrakt i wpłaci \$125 zadatku. Pełną należność należy uregulować 45 dni przed odlotem.

DOKONAJCIE niezwłocznie rezerwacji na wybraną datę w godnych zaufania, odpowiedzialnych i fachowych biurach podróży.



ACTION TOURS & TRAVEL
C. Chris Gulinski
4950 N. Harlem Ave.
Harwood Hts., Ill. 60656
Telefon 867-8383

ALMA TRAVEL BUREAU, INC.
Eugeniusz Złobin
1282 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 252-0661

"A & Z" TRAVEL AGENCY
Zenobia Korska
2006 W. Chicago Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 772-0934

DOWNTOWN TRAVEL CENTER
Al i Vera Kaplinski
30 W. Washington St.
Chicago, Ill. 60602
Tel. 283-4032

EUROPE TRAVEL BUREAU, Inc.
Rodzina Migałów
5356 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 282-7744

FRIENDLY TRAVEL BUREAU
Wiesław Bieliński—Tadeusz Czarnecki
3946 N. Cicero Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 286-6262
4766 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 685-2262

FRIENDLY TRAVEL SERVICES
Chet Gulinski—Helena Wantuch
1561 W. Lincoln Ave.
Milwaukee, Wis. 53215
Telefon (414)—671-1177

G&R INTERNATIONAL TRAVEL
Ewa Rokossowska—Teresa Gardner
3210 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634
Telefon 777-8189
1948 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 925-6200

INTERCONTINENTAL TRAVEL
Stanisław Łobodziński
1050 N. State St.
Chicago, Ill. 60610
Telefon 787-4440
3055 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Telefon 772-8010
5047 S. Ashland Ave.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 254-3545

UWAGA STUDENCI!
Odlot 1-go Września
Powrót Czerwiec, 1978 r.
\$ 399

KUBON' TRAVEL AGENCY
Walter J. Kubon i Lottie R. Kubon
5389 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 763-4246

POLONIA TRAVEL, INC.
Ks. Michał Pawelek
2539 N. Kedzie Blvd.
Chicago, Ill. 60647
Telefon 384-4463
2454 West 47th St.
Chicago, Ill. 60632
Telefon 254-2738

ROYAL TRAVEL AGENCY
Tony i Jadzia Pienkowski
5932 W. Lawrence Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 777-2800

STAUDACHER & RATKE TRAV.
Roman Łobodziński
1650 West 48th St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 927-2324

SPECJALNA OKAZJA !!

Zwolniły Się Miejsca Na Czartery

1-go sierpnia — 30 dni
4-go sierpnia — 15 dni

NIE ZWLEKAJCIE !

Natychmiast Kontaktujcie Się Ze Swym Agentem Podróży

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ DO INNYCH KRAJÓW:
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półroc. (6 mos.) 18.00	Półroc. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy)25c

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półroc. (6 mos.) 25.00	Półroc. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy Numer Weekendowy (Single Week-End)30c

“Wyboista Droga” Prez. Cartera

Sen. Hubert Humphrey, mimo ciężkiej operacji raka, jest jednym z najgorliwszych obrońców prez. Cartera w Senacie. “Jest to ponixonowski Kongres”, powiedział niedawno dziennikarzom, “który poparzył się bolesnie (na prezydencie) i którego prezydent (Nixon) okłamywał. Dlatego ciągle chce ograniczać władzę prezydenta, mimo że jest nim kto inny. Czeka nas wyboista droga.”

Te słowa weterana wieloletnich batalii w Senacie i b. kandydata na prezydenta (w 1968 r.) wyrażają w pełni trudności jakie ma prez. Carter w Kongresie, mimo że w obydwu izbach demokracji mają znaczną większość (w Izbie dwie trzecie).

Krucjata prezydenta Cartera o “prawa człowieka” napotyka na opór niektórych “ultra-liberałów”, notorycznych pacyfistów i przedstawicieli wielkiego “businessu”, którzy marzą o wielkich dochodach z Handlu z Rosją. Wszyscy oni wierzają lub udają że wierzą, iż Rosja nie jest taka zła jak mówią jej wrogowie, w większości “reakcjonści” którym nie należy wierzyć.

Niekonsekwencje prez. Cartera, który doprowadził do ochłodzenia stosunków z Moskwą, ale równocześnie kokietuje Kubę, Wietnam i inne rządy komunistyczne, wywołują podejrzenia konserwatystów i “liberałów” — antykomunistów (są tacy). Wątpią oni w szczerość i trwałość krucjaty o prawa ludzkie.

Niezadowoleni i podejrzliwi tworzą koalicję, która odrzuca jedną propozycję prezydenta Cartera za drugą. Senat 56 głosami przeciw 32 odrzucił projekt udzielenia pożyczki Wietnamowi, Laosowi i Kambodży. W kilka dni później Izba 295 głosami przeciw 115 odrzuciła wnioski o pożyczki lub zapomogi nie tylko dla tych trzech krajów Indochin rządzonych przez komunistów, ale także dla Mozambiku, Angoli, Ugandy i Kuby. Jeżeli Senat podtrzyma uchwały Izby będzie to oznaczało wstrzymanie wpłat Stanów Zjednoczonych do Banku Światowego i Banku Rozwoju Azji w wysokości około \$2 miliardów.

Niepowodzenia prezydenta Cartera w Kongresie dowodzą, że sen. Humphrey miał rację — rząd ma przed sobą wyboistą drogę. Może to i lepiej. “Imperialni” prezydenci — F. D. Roosevelt i Nixon popełnili za dużo błędów a Kongres zawarte przez nich umowy zatwierdzał bez wglądu głębiej co się za nimi kryje. Musimy jednak pilnie śledzić nagonek na prawa ludzkie i przeciwstawiać się naciskom na prez. Cartera, by porzucił tę piękną ideę, zgodną z amerykańskimi tradycjami.

Podatnicy amerykańscy będą więc ratowali zrujnowaną przez komunistów Kubę przed bankructwem i płacili za zwiększenie popularności Castro w świecie, ponieważ nie ulega wątpliwości, że propaganda komunistyczna będzie przedstawiała poprawę sytuacji na Kubie jako “osiągnięcie socjalizmu”.

Nasi chciwi przemysłowcy widzą tylko dochody. Obojętne z czyjej kieszeni. Oficjalnie z handlu z Kubą, faktycznie z kieszeni podatników amerykańskich. Wynajęci przez nich specjaliści od reklamy powtarzają bzdury jakie głosił 55 lat temu stary cynik, ówczesny premier W. Brytanii Lloyd George, że wymiana handlowa złagodzi brutalność komunistów.

Dla uzyskania pomocy Zachodu bez której reżim komunistyczny w Rosji nie mógł utrzymać się, Lenin zainicjował NEP. Po osiągnięciu celu wpakowano zachodnich inżynierów do więzienia a władzę objął Stalin, dając do końca życia codziennie dowody, że wymiana handlowa, pomoc itp. objawy stosunków między państwami nie złagodzi brutalności komunistów. Nie inaczej odpłacili się władcy komunistyczni za uratowanie ich przed klęską po najeździe niemieckim w 1941 roku.

Do starego porzekadła, że na głupotę nie ma lekarstwa, należy dodać nowe: Mając takiego wroga jak Stany Zjednoczone nie potrzeba przyjaciół.

Umizgi Do Castro

Według “Foreign Claims Settlement Commission” Kuba jest winna 5,911 Amerykanom \$3.5 miliarda za skonfiskowane majątki. Poprzednie rządy Stanów Zjednoczonych, zarówno demokratyczne jak republikańskie, uzależniały nawiazanie stosunków z Kubą m. in. od wypłacenia odszkodowań amerykańskim obywatelom i firmom za ich inwestycje upaństwowione przez Castro.

“Pielgrzymi” do Hawaj “liberalni” senatorowie McGovern i Javitts oraz przemysłowcy łakomi na dochody z handlu z Kubą, nawet nie wspominają o utracie na Kubie \$3.5 miliarda przez obywateli amerykańskich. Nie biorą pod uwagę aspektów politycznych wymiany handlowej z Kubą. Nie chcą wiedzieć, że reżim Castro wiąże koniec z końcem dzięki pomocy sowieckiej w wysokości około \$1 miliarda rocznie. Zadłużenie Kuby za granicą przekroczyło \$6 miliardów.

Czym Kuba będzie płaciła za amerykańskie maszyny, lekarstwa, żywność i inne artykuły na które ma wielki i zrozumiały apetyt?

Obawiamy się, że powtórzy się znana historia. Kuba będzie płaciła amerykańskim przemysłowcom i eksporterom dolarami ofiarowanymi jej przez rząd Stanów Zjednoczonych w formie zapomóg lub pożyczek (na wieczne nie oddanie).

Wyścig Do Białego Domu

Wydaje się to śmieszne, ale republikańscy politycy dotknięci “gorączką Potomac” (Washington leży nad rzeką Potomac, dlatego mówimy, że marzący o Białym Domu są dotknięci “gorączką Potomac”) już rozpoczęli kampanię o uzyskanie kandydatury swojej partii na prezydenta w 1980 roku. Na razie trzech republikańców mówi o tym otwarciu i każde swoje posunięcie mierzy użytecznością w 1980 r.

Były prez. Gerald Ford, który zasmakował prezydentury po rezygnacji Richarda Nixona, chciałby przez wyborców potwierdzenia, że “był godny” najwyższego stanowiska w państwie. Pragnienie to zniweczyło zwycięstwo (“o włos”) Jimmy Cartera. Ford zamierza spróbować szczęście jeszcze raz w 1980 roku. Będzie to jego ostatnia szansa, bo w 1980 r. skończy 67 lat. Ford zajmuje stanowisko umiarkowane i próbuje rozszerzyć swoją bazę polityczną zarówno na prawym jak na lewym skrzydle partii.

Oponent Forda na konwencji republikańskiej w ub. roku b. gubernator Kalifornii Ronald Reagan (o 2 lata starszy od Forda) rozszerza swoją bazę wpływów na prawym skrzydle Partii Republikańskiej i sięga po niezależnych i demokratów-konserwatystów. Zamierza on wziąć czynny udział w kampaniach konserwatywnych kandydatów do Kongresu w 1978 roku by im pomóc i równocześnie poznać więcej działaczy partyjnych.

Trzecim aspirantem do republikańskiej kandydatury na prezydenta jest b. gubernator Texas John Connally, który przeszedł z Partii Demokratycznej do Republikańskiej i przez pewien czas był w Gabinetcie Nixona. Connally

sięga do dołów, pragnie budować swoją organizację od precynków w górę. Zamierza również pomagać kandydatom do Kongresu w 1978 roku. Connally jest najmłodszym z trójki aspirantów do Białego Domu, bo w 1980 r. będzie miał 63 lata.

Connally kokietuje młodzież i grupy etniczne. Jest on doskonałym mówcą, a jego ostatnie wystąpienia publiczne dają przedsmak kampanii jaką będzie prowadził. Connally koncentruje się na kilku zagadnieniach, wśród których czołowe miejsce zajmują: naturalne otoczenie, praca i inflacja. Konserwatysta z Texas nie szczędzi przemysłowców, którym zarzuca obojętność wobec młodzieży.

Do 1980 roku jeszcze daleko. Po drodze do konwencji mogą wypłynąć inni kandydaci, młodsi i nie tak “wyprani” jak trzej starzy “muszkietery”, szczególnie, gdy eksperci polityczni dojdą do wniosku, że prezydent Carter będzie łatwy do pokonania. Wówczas “gorączka Potomac” przybierze rozmiary epidemii.

TO I OWO

Iran. Policja w Sziraz aresztowała 23-letniego handlarza narkotykami, który posyłał swój towar klientom przy pomocy gołębi pocztowych.

Policja rzymska znalazła w jednym z mieszkań 35 kg starych rzymskich monet złotych, srebrnych i miedzianych z okresu 300 lat przed Chr. Policja twierdzi że pochodzą one z rozkopanych nielegalnie grobów. Proceder ten jest uprawiany nagminnie we Włoszech.



Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Tajemniczy Pakt

NEWSWEEK. — Pełne szczegółów meldunki o rzekomych tajnym układzie pomiędzy Stanami Zjednoczonymi i Arabią Saudyjską wywołały zdziwienie w Washingtonie. Wysoko postawieni Arabowie Saudyjscy potwierdzili wiadomość w poważanym dzienniku monetarnym podającym, że umowa została zawarta przez Administrację Forda i saudyjskich urzędników państwowych i utwierdzona przez prez. Cartera w pierwszych trzech tygodniach po jego inauguracji.

Doniesienia zostały zgodnie i gorąco zdemontowane na najwyższym szczeblu w Administracji Cartera i przez byłych urzędników Forda. Niemniej jednak Saudyjscy uparcie twierdzą, że monarchia-saudyjska przyrzekała zainwestować 30 procent swoich dochodów z ropy naftowej w długoterminowych bondach skarbowych US i utrzymać jakkolwiek podwyżkę cen ropy naftowej w granicy 5 procent rocznie do r. 1984, w zamian za gwarancję, że w razie potrzeby Stany Zjednoczone zapewnią jej pomoc militarną.

Szczegóły porozumienia zostały opublikowane kilka tygodni temu w londyńskim International Currency Review. Nie wymieniając źródła, gazeta podała, że pakt został zrealizowany w zakresie działalności Amerykańsko-Saudyjskiej Komisji Planowania Ekonomicznego, agencji założonej z początkiem r. 1975.

Saudyjscy rzekomo zgodzili się zainwestować połowę nadwyżki bilansu płatniczego w bonach skarbowych US na 7.5 procent, pod warunkiem, że za dochód z odsetek będą mogli kupować towary amerykańskie, łącznie z wyposażeniem militarnym. Jak podaje dziennik, inwestycje te z końcem ubiegłego roku wynosiły \$17.2 miliardów.

Saudyjscy również mieli rzekomo przyrzec, że nie podniosą ceny rynkowej ropy naftowej o więcej niż 5 procent rocznie do r. 1984, bez względu na poczynania ich partnerów w OPEC. W zamian, Stany Zjednoczone obiecały zapewnić rządowi Arabii Saudyjskiej wszelką pomoc polityczną, gospodarczą i militarną, która może okazać się potrzebna w świetle rozwijających się okoliczności.

Jak podaje Departament Stanu, żadna taka umowa nie figuruje na liście traktatów będących w mocy, a prezydent nie jest prawnie upoważniony do zawarcia jej bez zgody Senatu. W Washingtonie wiadomość została zdemontowana przez wysokich urzędników w Departamencie Stanu, Skarbu, Krajową Radę Bezpieczeństwa i Biały Dom. Wysoki doradca skarbowy nie może zrozumieć skąd wzięła się tego rodzaju fałszywa informacja.

Czy Izrael Torturuje Arabów?

CZAS (Winnipeg) — Londyński “Sunday Times,” jedno z najpoczytniejszych pism Wielkiej Brytanii donosił, że dochodzenia, przeprowadzone przez jego reporterów, potwierdzają fakt torturowania arabskich więźniów przez władze izraelskie w celu wymuszenia informacji i przyznania się do winy.

Ponad trzystronicowy artykuł podaje szczegóły dochodzeń, przeprowadzonych na terenie zachodniego brzegu rzeki Jordanu, okupowanego przez Izrael, oraz w pasie Gazu i stwierdza, że wszystkie oddziały bezpieczeństwa tego kraju są objęte tymi zarzutami.

“Tortury organizowane są tak systematycznie, że nie może być mowy o sporadycznych wypadkach działalności policji, nadużywającej swojej władzy,” pisze “Sunday Times.”

Metody, stosowane przez Izrael, obejmują, zdaniem tygodnika, bicie, stosowanie szoku elektrycznego i więzienie aresztowanych w specjalnych celach. Ambasada izraelska w Londynie natychmiast zaprzeczyła tym pogłoskom, nazywając je “oszczerstwami i obrazą jedynego demokratycznego państwa na Środkowym Wschodzie.”

Brown Przeciw Carterowi?

Doradcy prez. Cartera ustalają swoją strategię polityczną na przekonaniu, że gubernator Kalifornii Jerry Brown będzie oponentem Prezydenta w prawyborach w 1980 r.

Walka o Prawa Człowieka Fundamentem Dziejów

Z Kazania Metropolity Krakowskiego Kardynała Karola Wojtyły

Tegoroczna pielgrzymka mężczyzn do Piekar w Zielone Świątki zgromadziła około 200,000 osób z Górnośląska. Biskup katowicki Herbert Bednorz przewodniczył uroczystej koncelebrazie. Kazanie wygłosił Metropolita krakowski kard. Karol Wojtyła. Poniżej podajemy obszernie fragmenty tego kazania.

... Bóg stworzył człowieka ciałem, na podobieństwo innych stworzeń tej ziemi; upodobnił go do działającego świata przyrody. Ale równocześnie stworzył go “na obraz i podobieństwo Swoje!” I tchnął w niego życie. Życie właściwie człowiekowi nie jest życiem ciała tylko. Jest życiem ducha; z ducha także żyje ludzkie ciało. A samo z siebie — umiera.

Jeżeli przychodzimy do Jezusa Chrystusa po dar Ducha, to dlatego, że kieruje nami nadzieja nieśmiertelności, nadzieja życia wiecznego, które sprzeciwia się śmierci naszych ciał. I dlatego jest rzeczą nieodzowną, ażeby człowieka mierzyć nie tylko miarą ciała, miarą materii, miarą konsumpcji, użycia, miarą produkcji. Trzeba człowieka mierzyć miarą ducha. Wszędzie potrzebni są ludzie wielkiego ducha. Potrzebni są tacy ludzie i w rządzie, i na katedrach uniwersyteckich; i na stołach biskupich, i w posługiwaniu parafialnym. Ale potrzebni są tacy ludzie w domach rodzinnych; potrzebni są przy warsztatach pracy. Wszędzie potrzebny jest człowiek wielkiego ducha. I Polsce dzisiaj potrzeba wielkodusznych ojców i wielkodusznych matek, bo inaczej grozi nam wielkie niebezpieczeństwo! Trzeba też Polsce wielkodusznych uczonych, polityków, inżynierów, górników, jutników. Trzeba miarę człowieka określić wielkością jego ducha.

Poszanowanie Dnia Świętego

Dlatego słusznie czynimy, że w dzisiejszy święty dzień, w dzień Zesłania Ducha Świętego, przybywamy w pielgrzymce do Piekar, ażeby usłyszeć od Chrystusa jak Apostołowie w Wieczerniku: “Weźmijcie Ducha Świętego!” I dlatego słusznie czyni Biskup Kościoła Katolickiego wraz z swymi Braćmi w biskupstwie i w kapłaństwie, z przedstawicielami duchowieństwa Diecezji, jeżeli domaga się dla człowieka pracującego, dla górnika, poszanowania dnia Pańskiego, dnia świętego, dnia wypoczynku! Już na ten temat słyszeliśmy i już na ten temat wypowiedzieliście się wspólnie.

Jednakże raz jeszcze powtórzę, że my wszyscy Biskupi sąsiednich parafii i ja, jako Metropolita krakowski i Metropolita wrocławski, i biskup częstochowski, i opolski, i kielecki — wszyscy, którzy mamy na swoim terenie górników, i którzy obserwujemy te same straszliwe praktyki, gdy chodzi o eksploatację polskich sił! Popieramy Biskupa katowickiego i wspólnie z Nim składamy te same postulaty, odnośnie poszanowania dnia świętego, dnia odpoczynku; odnośnie wolnych niedziel dla górników i innych ludzi pracy. Składamy te same postulaty także w imię sprawiedliwości społecznej, która domaga się, ażeby w Narodzie, gdzie ludzie wierzący, katolicy, stanowiąć tak olbrzymią większość, nie stosowano takiego paradoksu, że niedziela staje się dniem pracy, i to często przymusowej, albo premiowanej i na skutek tego przymusowej; natomiast inne dni np. sobota, stają się dniem wolnym.

Domagamy się więc, w imię ludzkiego ducha, w imię praw człowieka, ażeby niedziela była dniem wypoczynku; ażeby człowiek mógł odechnąć i mógł zaczerpnąć tego Bóże go tchnienia. “Duch Pański tchnie kędy chce”. Tchnie poprzez nasze wspaniałe góry, lasy, zagajniki, rzeki, jeziora — poprzez całą przyrodę. Ale tchnie w szczególny sposób z ustanowienia Chrystusowego, poprzez sakramenty naszej wiary, a zwłaszcza poprzez Eucharystyczną Ofiarę.

Trzeba każdemu człowiekowi, a zwłaszcza człowiekowi ciężkiej pracy, zapewnić to, czym żyje jego duch. Nie można tworzyć z człowieka jakiegokolwiek premii robota! Jest bowiem większy aniżeli wszystkie ekonomia tylko sterowane kalkulacje. Pełnią Człowieka Bóże Duch

Uroczystość Zesłania Ducha Świętego mówi nam o wielkości człowie-

ka, mówi nam o godności człowieka... Ten właśnie człowiek — ciało i dusza — nawiedzone Duchem Bożym, w naszej epoce uświadamia sobie coraz bardziej swoje pełne prawa. A są to nie tylko prawa materii, ekonomii, organizacji pracy. Są to również prawa ducha.

Kościół naszych czasów, ustami swoich Papieży, przypomina te prawa. Śługa Boży Jan XXIII w swojej wiekopomnej encyklice o pokoju na ziemi, w jej podstawowej pierwszej części stwierdza, że warunkiem wszelkiego pokoju jest poszanowanie praw człowieka: człowieka! człowieka, nie grupy, nie klasy, nie partii — człowieka!

A są to prawa do prawdy, do wolności, do sprawiedliwości, do miłości. I one dopiero stanowią sprawdzian działania wszelkich grup i wszelkich klas i wszelkich partii i wszelkich ustrojów! Taką jest prawda o człowieku w świecie współczesnym!

Człowiek w świecie współczesnym poprzez straszliwe doświadczenia dziejów i niekończące się doświadczenia dziejów, dojrzewa do tej świadomości, że on jest celem wszystkich ustrojów, wszystkich organizacji: i państwa i partii, bo jego godność ma być, poprzez wszystkie te struktury społeczne i społeczeństwa, realizowana.

I na to potrzeba, ażeby człowiek był świadom, ażeby człowiek był świadom swojego ducha, żeby był człowiekiem wielkiego ducha. Z mocy Ducha uświadamia sobie człowiek, jakie są jego właściwe prawa: i tych praw dochodzi; i tych praw nie pozwala sobie odebrać, bo wie ta walka — walka o prawa człowieka, jest dla wszystkich ludzi, dla wszystkich narodów, dla wszystkich ustrojów najistotniejsza, fundamentalna. To jest właśnie ten fundament dziejów, który założył w dziechu i w ludzkich wspólnotach Duch Boży.

Odpowiedzialność Za Własne Człowieczeństwo

Dobrze, że dzisiaj tutaj, na wzgórzu piekarskim, wspomina się także o tym wszystkim, przez co człowiek sam może stać się niszczycielem swojej wielkości. Dobrze, że wspomina się między innymi nałóg pijactwa. Wiemy jak wielkie zło wyrządza w naszym społeczeństwie, w naszych rodzinach — a wreszcie po prostu w człowieku. Bo ten człowiek, któremu Jezus Chrystus dał Ducha Świętego, musi być godny swojego człowieczeństwa. Nie może siebie samego bezczęścić, niebawiac zdrowych zmysłów; a zwłaszcza tego, co największej mowy o człowieku: poczucia odpowiedzialności.

Niech nam to nasze dzisiejsze, wielkie pielgrzymie zgromadzenie u stóp Matki Bożej Piekarskiej, wyjedna stan trzeźwości, ażeby umysły nasze były jasne; ażeby serca nasze były przejrzyste, czyste, szczerze; ażeby wola nasza była mocna. Zebymy jako zdrowi duchowo i mocni ludzie, tworzyli także zdrowy, mocny i odpowiedzialny polski naród.

Jednocząca Więź Maryi Jasnogórskiej

I tutaj, drodzy Bracia i Siostry pozwólcie, że wróć myślą, pamięcią, do tej rocznicy, która Was dzisiaj tutaj w tak wielkiej liczbie gromadzi. Jest to dziesiąta rocznica nawiedzenia Matki Bożej Jasnogórskiej w diecezji katowickiej. Nawiedzała i znów nawiedza polskie diecezje, polskie parafie, Jasnogórska Pani w swoim wizerunku.

Ale tutaj nie dopuszczono Jej w tym wizerunku. Tutaj zaczęła się Peregrynacja Matki Bożej bez obrazu Matki Bożej. Myślano bowiem, że się załame. Ale Lud Boży Kościoła Katowickiego, z jego kapłanami, z jego biskupami, wytrzymał to bolesne uderzenie... Trzeba za to dzisiaj w szczególny sposób podziękować Kościołowi Katowickiemu: biskupom, kapłanami.

(Dokończenie na str. 5-jej)

Polacy Na Wschód Od Bugu

W poniedziałek rozpoczęli przedruk rozdziałów o Polakach na wschód od Bugu z długiego artykułu Józefa Mirskiego pt. “Sytuacja katolików w ZSRR”, umieszczonego w paryskiej “Kulturze”.

Walka o Prawa Człowieka Fundamentem Dziejów

(Ciąg dalszy ze str. 4-ej)

nom i całego Ludowi Bożemu. Trzeba podziękować, bo w tym się objawił duch męstwa!

Matka Boża Jasnogórska jest Tą, Która nas Polaków jednoczy — jednoczy na całym świecie. Można dojechać — tak jak to miałem okazję uczynić — na krańce świata: do Ameryki, do Australii i do Nowej

Zelandii — wszędzie ten jeden Wizerunek jest znakiem naszej jedności.

Znaczenie Jedności Narodu

Nieraz słyszmy słowa o jedności. Nieraz mówi się do nas i pisze o jedności naszego Narodu. I my, ludzie wierzący, my, członkowie Kościoła katolickiego, jego wierni, jego kapłani i biskupi, najgoręcej tej je-

dnosci pragniemy! Ale musimy stawiać sobie pytanie. Ażebymy to pytanie postawić, pozwólcie, że posłużę się przykładem. Nie jest on odczynny; jest to raczej wydarzenie typowe.

Oto inżynier, mój rozmówca — pozostawiam go jako rozmówcę anonimowego ze zrozumiałych powodów. — Powiedziano mu tak: pan inżynier miałby kwalifikacje na to, żeby zostać dyrektorem. Jednakże trzeba, ażeby pan jeszcze poszedł do pewnej "komórki" i tam przeprowadził rozmowę. A rozmowa wyglądała tak: no, ja do was niestety wstąpić nie mogę, bo ja jestem człowiekiem wierzącym. I na tym się rozmowa skończyła. Powiedziano potem temu inżynierowi: no rozumiesz, że dyrektorem nie będziesz.

Przedstawiona tu rozmowa pozwala nam pytać o to, jakie jest znaczenie tej jedności, którą nam wciąż powtarza wedle wyliczonego stereotypu. Jakie jest znaczenie tej jedności? Czy można mówić o jedności wówczas, kiedy są w społeczeństwie ludzie, którzy mają wszystkie walory po temu, wszystkie kwalifikacje, żeby być — dyrektorem, może w kopalni, może w hucie, może jeszcze dalej, którym się stale powtarza: nie możesz nim być, bo się przynależ, że jesteś wierzącym. Nam wprawdzie mówi się potem, że to nie odgrywa roli. Ale my mamy już dość tych frazesów — my musimy wiedzieć — że ci, którzy mają odwagę tam, w tym gabinecie, w tej "komórce" powiedzieć: ja jestem wierzący, mogą potem zostać dyrektorami, ministrami, rektorami uczelni, przełożonymi w kopalniach i warsztatach pracy. My byśmy chcieli, żeby to nie był frazes, tylko żeby to była rzeczywistość!

A chcemy w imię prawa jedności narodu. Chcemy tego, ponieważ wiemy, jako wyznawcy Chrystusa, jak wielkim dobrem jest dla każdej wspólnoty, a zwłaszcza dla narodu, dar jedności, jak wielkim źródłem siły. O tę jedność uczciwą przychodzimy tutaj prosić, w tym wspaniałym piekarskim Wieczerniku, w którym za sprawą Matki Najświętszej, Jezus Chrystus, ukrzyżowany i zmartwychwstały daje nam Swojego Ducha. Prosimy o taką jedność, bo tylko taka jedność tworzy ludzi wielkodusznych. Ten inżynier — który nie został dyrektorem, okazał, że jest człowiekiem wielkiego ducha wobec ludzi, którzy w podobnych sytuacjach ukrywają swoje przekonania.

Czy jest dobrze dla społeczeństwa, jeżeli ludzie żyjący pozorami, jeżeli ludzie małego ducha kierują odpowiedzialnymi instytucjami w warsztatach pracy? Oto pytanie



UWAGA PANIE —

Która chce być tak pięknie i elegancko ubrana jak Paryżanki, żeby wszystkim imponować najnowszymi fasonami! Zapraszamy Was serdecznie do Verlene's Fashions. Przyjdźcie i rozglądajcie się po naszym sklepie, a przekonacie się same, że mamy największy wybór w całym mieście. Prosimy wyciąć to ogłoszenie i przynieść je, aby otrzymać specjalny prezent na pamiątkę zapoznania się.

5714 WEST BELMONT AVE. — Tel. 286-4 4

Sklep otwarty codziennie od 9:30 do 5:30 po południu, a w poniedziałki i czwartki od 12 do 9 wieczorem.

SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats... Selected For Discriminating Women

We feature half sizes. We Speak Polish

Verlene's Fashions "MILADY'S"

DR. GREGORY LIPOV, MD

Podaje Do Wiadomości o Otwarcu Swojego Biura Ogólnej Medycyny w Jefferson Park Medical Building, pnr. 4955 MILWAUKEE AVE.

Dr. Lipov ma za sobą 22 lat pracy w Moskwie i Kijowie. Ostatnio jako profesor chirurgii klatki piersiowej, oraz naczyńno-sercowej (Thoracic and Cardio-Vascular Surgery) na Ujvorog Uniwersytecie na Ukrainie, zanim przyjechał do Stanów Zjednoczonych 5 lat temu.

Dr. Lipov mówi po polsku, ukraińsku, rosyjsku i zna inne słowiańskie języki. Obecnie jest w sztabie Henrotin Hospital w Chicago. Dr. Lipov można skontaktować dzwoniąc

631-5077 lub 561-0235

Teoretyczny Kurs Prowadzenia Auta w Szkole Stanisława Jaworskiego

W roku bieżącym, szkoła prowadzenia samochodu, A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL obchodzi dwudziestolecie istnienia. Dwaście lat rzetelnej i solidnej obsługi w pierwszym rzędzie klienteli polonijnej, ponad tysiąc zadowolonych i dobrze wyszkolonych kierowców sprawiło, że szkołę trzeba było przenieść do nowego i większego lokalu, do domu pnr. 4766 N. MILWAUKEE AVENUE, przy Lawrence Ave.

Z okazji jubileuszu dwudziestolecia i z okazji przeniesienia się do nowego lokalu, właściciel i kierownik szkoły A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL, Stanisław Jaworski

organizuje teoretyczny kurs prowadzenia auta.

Stanisław Jaworski, ekspert w dziedzinie szkolenia kierowców, autor kilku książek z tego zakresu, opiera szkolenie na najnowszych metodach amerykańskich.

Jest to więc zupełnie wyjątkowa okazja nauczenia się porządnie teorii prowadzenia samochodu. Skorzystajcie z tej okazji.

KURSY ODBYWAJĄ się codziennie od godziny 10 rano, albo od 6 wieczór.

Zapisy codziennie od 9 rano do 8 wieczór telefonując na numer: 685-3344. (Ogłoszenie)

Legion Młodych Polek

Dziękuję wszystkim, którzy wzięli udział w Świętojanekach i przyczynili się do sukcesu tej imprezy. Specjalne podziękowanie Legion składa Morgan Arts Gallery za piękne obrazy, które tego dnia zostały rozlosowane, oraz najmłodszemu zespołowi tańców z polskiej szkoły T. Kościuszki pod kierownictwem Pana K. SIEMASZKO. Swoimi tańcami uprzyjemnił on popołudnie. Serdeczne podziękowanie za ciężką pracę należy się kierownicze Świętojanek Pani S. Jagielskiej, oraz wszystkim Paniom, które jej pomagały.

WYBRANY DYREKTOREM Alliance Savings & Loan Association



John J. Baran został wybrany dyrektorem Alliance Savings & Loan Association jak podaje Chester Wiktorski Sr., prezes tej instytucji, mieszczącej się pod 5359 W. Fullerton Ave. Jan Baran jest wiceprezesem Baran Funeral Home Ltd. 2644-46 N. Central Ave.

Ponad 30 lat bardzo czynny i wybitny w środowisku handlowym i kościelnym dzielnicy Cragin-Hanson

Alliance Savings (Główne biuro)
5359 W. Fullerton Ave.
Tel. 237-5300

Alliance Savings (Filia)
8303 W. Higgins Rd.
Tel. 693-3400

GODZINY URZĘDOWANIA

Poniedziałek — Wtorek — Czwartek 9 rano do 4-ej po południu
Sroda Zamknięty cały dzień
Piątek 9 rano do 8-ej wieczorem
Sobota 9 rano do 12:30 po południu

COLONIAL SAVINGS DIVISION

4740 W. 95-ta UL. OAK LAWN 111-ta i Southwest Highway — PALOS HILLS
Tel. 425-7000 Tel. 974-1515

\$459 Z CHICAGO DO POLSKI

ODJAZD W CZWARTEK 25 SIERPNIĄ, do SRODY 145 WRZESNIA
LAS VEGAS \$178 OD OSOBY (DWIE OSOBY W POKOJU)
z przejazdem samolotem, oraz pomieszczeniem w hotelu. Bezpłatnie "Fun" książeczka jako dodatek.

MATAA TRAVEL SERVICE

6058 West 95th Str. Oak Lawn
Tel. 599-1355

CYGANKA RANDIA, ŚPIEWACZKA

ze znanego zespołu cygańskiego

"TORNO"

już przyjechała do Chicago i będzie występować z mężem i córką w

IRENA'S RESTAURANT

1643 MILWAUKEE AVE.

W PIĄTKI, SOBOTY I NIEDZIELE WIECZORAMI
POCZĄWSZY OD TEGO WEEKENDU (DZIS, JUTRO i POJUTRZE) WSPANIAŁY I ORYGINALNY REPERTUAR
PIOSENEK CYGANSKICH, które wszyscy tak lubimy
DO TAŃCA GRA ZNANA ORKIESTRA "AMBERS"
z doskonałym saksofonistą GREGORY
Zapraszamy Serdecznie Na Dobrą Zabawę i Artystyczną Rozrywkę
Po rezerwacji stolików prosimy dzwonić 278-8848

Na Week-endy i Wakacje Jedziemy Tylko Do Sweet Cherry Resort

Już mamy miesiąc lipiec i lato w pełni. W pełni też już jest sezon w znanym Polonii na całym Środkowym Zachodzie letnisku polskim Sweet Cherry Resort. Jeśli nie zdecydowaliście się Państwo gdzie spędzić wakacje to radzimy zatelefonować do tego pięknego, położonego wśród lasów i krzewów, nad jeziorem Michigan, letniska. Jest to idealne miejsce na odpoczynek, z wygodnym co roku odświeżanym mieszkaniem i doskonałą, naprawdę polską kuchnią.

Nikt też nigdy nie nudził się w Sweet Cherry. Możliwość długich spacerów, gry towarzyskie w sali rekreacyjnej, kąpiel w jeziorze Michigan ze wspaniałą, milami ciągnącą się plażą, albo w nowoczesnym i ogrzewanym basenie, a nieraz i tańce. Szeptem i w sekrecie opowiadają w Chicago, że w Sweet Cherry Resort czeka goście: Romans, woda i przygoda. Warto sprawdzić, czy to jest prawdą.

Nie znajdziecie Państwo lepszego miejsca na wakacje w zasięgu kilkuset mil od Chicago. A przecież nie warto jechać samochodem, lub lecieć setki mil, kiedy jest takie miejsce pod bokiem, bo do Sweet Cherry jedzie się nie więcej niż dwie godziny. Po rezerwacji i informacji piszcie na adres: Sweet Cherry Resort, P.O. Box 158, Hagar Shores, Mich. 49039, albo telefonujcie (616) 925-3359.

(OGŁOSZENIE)

WESTMONT

SCHOOL OF BEAUTY CULTURE

4033 W. 63rd St. 585-7498

Is Now Offering A Complete Beauty Culture Course (Reg. \$885.00)

For Only: \$685.00

LIMITED TIME OFFER

Call: 585-7498

Mention This Ad for a FREE GIFT



PO WAKACJACH ZAPRASZAMY NA WIELKIE OTWARCIE DO

STAREGO POLONEZA

• GRA NAJLEPSZY ZESPÓŁ MUZYCZNY W CHICAGO

Wyśmienita polska kuchnia
Zamówienia na bankiety

1001 N. WESTERN AVE.

ŚPIEWA ZNAKOMITA POLSKA PIEŚNIARKA

MAGDA ZBIERZCHOWSKA

LAUREATKA WIELU KONKURSÓW KRAJOWYCH
PONAD 400 PIOSENEK W REPERTUARZE

• DANCINGI:
Piątki i Niedz. 8 Do 4 Rano
Soboty 9 Do 5 Rano

INFORMACJE I REZERWACJE
384-3153 i 486-9596

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!



Rezerwacji dokona każde biuro podróży lub:
POLISH OCEAN LINES
McLEAN KENNEDY LIMITED
General Agents for U.S. and Canada
MONTREAL — 410 St. Nicholas St. (514) 849-6111

ROZKŁAD REJSÓW W 1977 ROKU

MONTREAL ODJAZD	GDYNIA PRZYJAZD	GDYNIA ODJAZD
27-IV-77	10-V-77	13-V-77
28-V	10-VI	14-VI
29-VI	12-VII	15-VII
30-VII	12-VIII	16-VIII
31-VIII	13-IX	16-IX
1-X	14-X

Władysław Wiśniewski

Z Ziemi Włoskiej...

(Zapiski z podróży)
II.

Po trzydniowym pobycie w Mediolanie, według planu podróży, udajemy się do Weroni—miasta słynnego z

ważny węzeł komunikacyjny i handlowy, Weronia rozbudowywała się w ośrodek o dużym znaczeniu. Z za-

nym kamieniem, przedstawia się imponująco z zewnątrz, a wewnątrz może pomieścić tysiące widzów.

Plac igrzysk rzymskich, w kształcie elipsy obecnie służy do zawodów sportowych.

W V wieku naszej ery, Weronia była rezydencją króla Ostrogótów Teodoryka, a w latach 1260-1387, rodu della

Scala, później Viscontich. Od roku 1387, Weronia była zależna od Mediolanu, a od 1404 roku od Wenecji. W roku 1797, Weronia stała się republiką niezależną. Zajęta przez Austrię, następnie została włączona do Włoch.

Weronia słynie nie tylko z zabytkowych budowli imperium rzymskiego. Mamy tam, o dużej wartości architektonicznej gmachy ze średniowiecza, z epoki sztuki romańskiej i z nowszych czasów.

Ważnym zabytkiem sztuki romańskiej w Weronie, jest świątynia św. Zenona, oraz zamek Scaligero, który w swej wspaniałej postaci jest zna-



WERONA—Arena z czasów rzymskich

zabytków antycznych, z epoki imperium rzymskiego, sprzed dwóch tysięcy lat.

Jedziemy tam, w wiosennym słońcu, przez znakomicie zagospodarowaną Lombardię. Równina lombardzka, bardzo przypominająca teren Polski, także łączy się z naszymi dziejami. Jest pamiętna z walk z zaborczymi armiami austriackimi i rosyjskimi, w okresie wojen napoleońskich.

W owym czasie, Legiony Polskie generała Jana Henryka Dąbrowskiego, stanowiły 15 tysięczną siłę zbrojną, i dzieliły się na dwie legie, którymi dowodzili: generał Karol Kniaziewicz i generał Michał Wielhorski. W roku 1799, Legia gen. Wielhorskiego, w walce przy boku Francuzów z silną armią austriacko-rosyjską w Lombardii, poniosła bardzo ciężkie straty.

Weronia—dziejami swymi sięga w daleką przeszłość. Miasto Weronia,



WERONA—Balkon Julii (ze sławnego dramatu Shakespeare'a "Romeo i Julia" i oper)

obecnie z ludnością dwustu tysięcy, przed Narodzeniem Chrystusa było kolonią rzymską. Już wtedy, jako

Polscy Artyści W Konkursach Muzycznych

We współczesnym muzycznym życiu artystycznym eksponowane miejsce zajmują wszelkie konkursy wykonawcze.

W 1975 i 1976 r. Polskę zaznaczyła swą obecność na 32 zagranicznych konkursach w Europie i obu Amerykach rocznie. W r. 1975 na konkursy wyjechało 74 solistów i 2 zespoły, w roku następnym już 110 solistów i 3 zespoły.

Liczba przywiezionych nagród w obu latach była taka sama—16, zaś zdobyte miejsca czołowe (od I do III) ułożyły się następująco: w roku 1975 dwie I nagrody, cztery II i trzy III, w roku 1976 I nagroda—jedna, II—trzy, III—cztery.

Najbardziej popularne wśród młodych polskich artystów konkurencje konkursowe to tradycyjnie fortepian i śpiew; w śpiewie też udało się polskimi kandydatom otrzymać najwięcej nagród.

Rocznica Kochanowskiego

W Polsce czynione są już przygotowania do obchodu 450 rocznicy urodzin Jana Kochanowskiego. Rocznicą ta przypada w 1980 roku. Z tej okazji w Czarnoleskim i innych miejscowościach województwa radomskiego odbędzie się cykl imprez o charakterze kulturalno-oświatowym. W parku czarnoleskim wzniesiony będzie pomnik Kochanowskiego. Z rodem Kochanowskim związany jest majątek Sycyna w radomskim. Majątek ten należał w 16 i 17 wieku do rodziny Kochanowskich i tam w 1530 urodził się Jan Kochanowski.

bytków pochodzących z czasów antycznych Rzymu, na uwagę zasługuje kolosalna Arena.



WERONA—Grobowiec Scaligerich

Jest to budowla wykonana z materiału kamiennego przed 2 tysiącami lat, a która w dobrym stanie zachowa-

komitą budowlą z tamtych, odległych wieków.

Piękno architektury renesansowej w Weronie, może najbardziej uosabia —Piazza Dei Signori—Plac Panów, ale jest tam i wiele innych, bardzo cennych zabytków z epoki, tak ważnej i dla Polski—renesansu.

W Weronie, miała miejsce wzruszająca, romantyczna historia Romea i Julii, Mamy tam zabytkowy dom z balkonem Julii, gdzie się kochankowie spotykali, a także zachował się do naszych czasów dom Romea. Również zachował się grób Julii. Obecnie młode pary zwiedzające Weronę bardzo interesują się tymi zabytkowymi budowlami, związanymi legendą z dziejami słynnej miłości Romea i Julii.

Pobyt w Weronie Legionów Polskich, gen. Jana Henryka Dąbrowskiego, wprowadził to miasto do polskiej literatury historycznej. Choć aż od tamtych wydarzeń upłynęło blisko dwieście lat, a jednak mieszczanie Weroni tradycyjnie pamiętają, że był



WERONA—Kościół św. Zenona

nych. Owalny, dwupiętrowy ten gmach, z licznymi wnękami sklepionymi półkolisto, zdobionymi ciosa-

tu niegdyś oddziały polskie w czasach wojen napoleońskich.

(Dalszy ciąg nastąpi)

Dialetyczna Grupa Lechicka

W językowym zespole zachodniosłowiańskim wyodrębniły się wyraźnie trzy grupy dialektalne: czesko-słowacka, łużycka i lechicka. Sztucznym terminem "lechicki" oznacza się językową wspólnotę plemion, która w średniowieczu zajmowała obszar ograniczony na zachodzie średnią Łabą, na północy Bałtykiem, na wschodzie Bugiem, na południu Karpatami i Sudetami.

Zróżnica historyczne pozwalają ustalić, że między VIII XII wiekiem należały do grupy lechickiej następujące związki plemienne: między dolną Łabą a Bałtykiem—związek obdrzycki; między Odrą a Warnawą—związek Łuciców albo Wioletów.

Na wyspie Rugii mieszkali Rosjanie albo Ranowie. Z Wioletami sąsiadowali Pomorzanie, których najdalej na wschód wysuniętymi plemionami byli Słowiny nad jeziorem Leba i Kaszubi nad dolną Wisłą. Wreszcie

najdalej na wschód i południe, nad Wisłą i Odrą, mieszkali plemiona, które z czasem zjednoczą się w naród polski.

Zarówno w systemie gramatycznym, jak w zasobie leksykalnym grupy lechickiej można przypuszczać istnienie terytorialnych różnic dialektalnych. Ustępowały one przeważnie cechów wspólnych, nie naruszały jednności, a wiele z nich pojawiło się dopiero w późniejszym, już historycznym i samodzielnym rozwoju. J. Bazylewicz

"Wyliczanka" Polskich Dzieci

Dzieci w Polsce, podczas zabaw, stosują teraz taką wyliczankę:

"Nie ma mięska, nie ma serka
Nie Kochamy wujka Gierka
A jak skończy się pasztecik
Podpalimy Komitecik.
Raz—dwa—trzy—
Po zapalki idziesz—ty!"

Bogdan Suchodolski

O Januszu Korczaku

Przez zasięg i siłę wychowawczego wpływu wydaje się wciąż żywy i niemal obecny wśród nas. Trwa jego urok, rzucony przed laty na najbliższych mu współpracowników i przyjaciół, jedyną mu nowych wyznawców, nie gaśnie o nim w sercach tych — już nielicznych — którym oddawał w codziennym trudzie swe życie, jest wciąż "Starym Doktorem", który zatrzymał czas i nie starzejąc się więcej okazuje wielkość, odpowiedzialność i sprawność wychowawczego działania i tym, którzy go znali i tym, którzy poznają go już tylko z książek i opowieści. Na naszych oczach i w naszych czasach rośnie wiedza o jego wychowawczym systemie, o jego wychowawczej postawie i jego walce ze światem wrogim dziecku, walce zamkniętej zwycięsko akordem bohaterkiej śmierci.

Tak bliski nam, iż niemal współczesny, należał on do tego wielkiego nurtu polskiego życia duchowego, w którym romantyzm stał się nowoczesnym problemem myślenia i działania. Myśląc o Korczaku w kategoriach pedagogicznych, zapominamy zbyt łatwo, iż działalność jego rozpoczęła się na przełomie XIX i XX w. i że była ona współczesną twórczością Żeromskiego i Wyspiańskiego. Twórczość Korczaka spletała się z twórczością najwybitniejszych przedstawicieli Młodej Polski. Niemal w tym samym roku co "Ludzie bezdomni" Żeromskiego, ukazała się książka Korczaka o dzieciach bezdomnych, o "dzieciach ulicy". Myśl Żeromskiego, iż "człowiek jest to rzecz święta, której krzywdzić nikomu nie wolno", stała się zasadniczą dewizą życia i działalności Korczaka w sformułowaniu akcentującym ludzką prawa dziecka. To ono miało być tą "rzeczą świętą", której krzywdzić nie wolno. To właśnie tej sprawie miał poświęcić Korczak całe swe życie. W imię tej idei podjął on walkę z obojętnym lub wrogim światem. I chociaż naprawa świata ukazywała się w perspektywach baśni, nie stępiała jednak ostrza wymierzonego przeciwko złu. Niekiedy ostrze to stawało się niemal niepokojąco okrutne, jako replika na okrucieństwo świata.

Chęć zniszczenia zła na ziemi nie była w istocie rzeczy niczym innym niż tym marzeniem o władzy nad ludźmi, jakiej żądał Konrad — Mickiewicz, tym marzeniem o potęgę uzyskaną przez cudowny wynalazek, jakie snuł czarowiec z "Róży" Żeromskiego, cała bezbronna w walce z wrogiem potężnym wyrażała się w takich nadziejach i prośbach.

Ale na co dzień i naprawdę? Co pozostało na co dzień i naprawdę? Pozostawało całkowite oddanie się wymaganiom opieki nad dziećmi, pełna ofiarności i zapamiętania służba, nieustanne szukanie "bezludnej wyspy", zagubionej wśród obcych mórz, nie oznaczonej na mapach świata, ale szczęśliwej w odrębnych prawach jej życia, uparte wypracowywanie jej społecznego porządku i indywidualnego szczęścia.

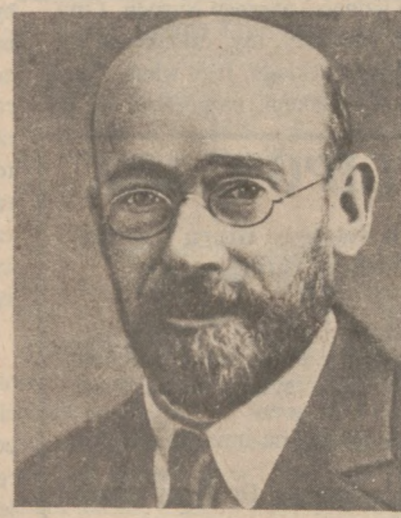
To właśnie było powszednim trudem i zadaniem Janusza Korczaka. Wychodząc z założeń lekarza i przekraczając te założenia, ustalał on dyrektywy postępowania z dziećmi. Ich podstawą była obserwacja. "Medycynie — pisał Korczak — zawdzięczam — rejestrować objawy i oddziaływać na czynniki nimi rządzące. Lekarz widzi wysepkę, słyszy kaszel, czuje wzniesienie ciepłoty, wychowawca rejestruje inne objawy: uśmiech, rumieniec, płacz, ziewnięcie, okrzyk, westchnienie; lekarz działa lekarskimi, ale i wychowawca ma swe lecznicze zabiegi: gniewne spojrzenie, pochwała, napomnienie, żart, rada, pocatunek, bajka jako nagroda. Jak lekarz zmierza do uogólnienia, podobnie i wychowawca marzy o "wielkiej syntezie dziecka", która powstaje ze żmudnych, codziennych obserwacji.

Z tego stanowiska domagał się "wypracowania diagnostyki wychowawczej, opartej na rozumieniu objawów"; z tego punktu widzenia określał internat i szkołę jako "teren badań i kliniki wychowawczej". I spełniając te postulaty w codziennym osobistym wysiłku, rejestrował tysiące i setki szczegółów, tworząc jedną w swoim rodzaju pedagogikę drobnych faktów.

Ale zbłądziliśmy zamykając Korczaka w tych horyzontach. Rozumiał procesy wychowania głębiej i sięgał dalej, wiedział iż wychowawca winien obserwować dziecku w stwarzanych przez siebie warunkach rozwoju. Wszak to właśnie czynił w od-

budowanych tylekroć od nowa domach dzieci i sierot.

"Oprócz organizację dzieci na wspaniałej sympatii i sprawiedliwości. Oddalić zawiści od złego wpływu spraw dorosłych. Dać im lata spokojne, łagodne do rozwoju i dojrze-



wania. Nie uciskać, nie gnębić, nie obarczać, nie zaniedbywać, nie krzywdzić" — tak pisał o swej pracy.

Wiara w cudowny i szlachetny świat dziecka nie mogła przynieść ocalenia w rzeczywistości, w której ludzie dorosli rozgrywali swą wielką walkę o przyszłość człowieka, ale była źródłem gorzkiej radości i niemal mistycznych nadziei. Gdy już wznoszono mury getta, projektował Korczak dla wychowanków "zielony sztandar" międzynarodowej solidarności, a gdy okrutna ręka hitlerowców sięgała już po życie dzieci zgromadzonych w Domu Sierot — grano tam "Pocztę" Ravindranatha Tagore, utwór, w którym wielki król wzywał na swój dwór szczęścia małego umierającego Amala. Przyjacielom za murami posyłał kwiaty z kartką, na której przekształcając romantyczne ostrzeżenia pisał: "Trzeba pamiętać o różach, kiedy płoną lasy", a 5 sierpnia 1942 r. poprowadził swych dwustu wychowanków — prawdziwą i tragiczną krukację dzieci idącą ku bramom piekieł.

Ale gdy dziś przypominamy sobie życie Janusza Korczaka, wrusza nas najgłębiej być może, nie ta śmierć

tak bohaterska i nie ta baśniowa nadzieja. Jest nam bliska tragedia człowieka szukającego dróg naprawy świata dla dobra dzieci, człowieka, który wiedział, iż tworzy oazę, zasypywaną przez złe piaszki pustyni, człowieka, który w labiryncie życia szukał ucieczki w świat dziecięcy i marzył w wieku męskim — o czasie, "kiedy znów będę mały". Są nam bliskie — i to przede wszystkim — cele, o które walczył, nadzieje, których nie zdradził. Wiemy dobrze, jak wciąż jeszcze aktualny jest ten apel, który formułował Korczak słowami odeswu napisanej przez "Króla Marcjusia I": "Mili bracia i siostry, białe dzieci. Teraz najlepiej możecie pokazać, że jesteście dobre. Jeśli kto chce mieć prawa, musi przekonać wszystkich, że ma rozum i dobre serce. Nieszczęśliwe dzieci czarne nie mają pomocy, więc pokażcie, że chcecie im pomóc. Macie ładne sukienki, jecie smaczne rzeczy, bawicie się i chodźcie do szkoły, podlewacie kwiaty, macie chleb z miodem. A czarne dzieci są chore i umierające z głodu. Mówię wam prawdę. Byłem w różnych krajach, na różnych wojnach, widziałem wiele nieszczęść. Ale wszystko to nic w porównaniu z obozem czarnych dzieci. One są najnieszczęśliwsze, bo nie tylko małe i słabe, ale w dodatku dzikie. Więc trudniej im coś wymyślić, żeby się ratować. Spieszcie z pomocą".

W tych słowach wyraża się wielki testament życia Korczaka. Gdy porzucając "wyspę bezludną", budujemy świat, na którym nie będzie już "ludzi bezdomnych", pamiętać musimy, iż na tym świecie nie może być — jak to było od wieków — dzieci "bezdomnych", Muszą one — i te z ulicy, i te z salonu, i te białe, i te żółte i te czarne — znaleźć w tym ludzkim świecie swój dom prawdziwy, swe życie szczęśliwe, spełnienie swych twórczych pragnień, dojrzewających pod osłoną miłości i zaufania, możliwość udziału w poważnych sprawach życia.

Jan Kochanowski (1530-1584)

Na Lipę

Gościu, siądź pod tym cieniem, a odpocznij sobie;
Nie dojdzie cię tu słońce, przrzekam ja tobie,
Choć się najwyżej wzbije, a proste promienie
Ściągną pod swoje drzewa rozstrzelane cienie.

Tu zawždy chłodne wiatry z pola zawiewają.
Tu słowicy, tu szpacy wdzięcznie narzekają;
Z mego wonnego kwiatu pracowite pszczoły
Biorą miód, który potem szlachci pańskie stoły.

A ja swym cichym szeptem sprawić umiem snadnie,
Że człowiekowi tačno słodki sen przypadnie;
Jabłek wprawdzie nie rodzę, lecz mię pan tak kładzie,
Jako szczep najplodniejszy w hesperyjskim sadzie.

Bolesław Leśmian

Z Lat Dziecięcych

Przypominam — wszystkiego przypomnieć nie zdołam:
Trawa ... Za trawą — wszechświat ... A ja — kogoś wołam.
Podoba mi się właśnie w powietrzu wołanie —
i Pachnie macierzanka — i słoneczki śpi — w sianie.

A jeszcze? Co mi jeszcze z lat dawnych się marzy?
Ogród, gdzie dużo liści znajomych i twarzy —
Same liście i twarze! ... Liściasto i ludno!
Śmiech mój — w końcu alei. Śmiech stłumić tak trudno!
Biegnę, głowę gmatwając w szumach, w podobnościach!
Oddech nieba mam — w piersi! Drzew wierzchołki — w oczach!

Kroki moje już dudnią po grobli — nad rzeką.
Słychać je tak daleko! Tak cudnie daleko!
A teraz — bieg z powrotem do domu — przez trawę —
I po schodach, co lubią biegających stóp wrzawę ...
I pokój przepelniony wiosną i upałem,
I tym moim po kątach rozwłóczonym ciałem —
Dotyk szyby ustami ... Podróż — w nic, w oszkleenie —
I to czujnie, bezbrzeżne z całych sił — istnienie!

Stanisław Piętak

Zaklinania

Znowu ożyły moje rzeczy dawne
I litują się nade mną lub mnie mrocznie wyszydają.
— Wybrałeś — mówią — samotność, licząc zatem na nas.
Kiedy zachorujesz z nudy czy z rozpacz, zawsze na chwilę ukażemy ci dom twój przeszły i ludzi, których kochałeś.
Będziesz ich mógł nawet dotknąć przez mokrą tkaninę powietrza.
Przyznaj, niewieleś więcej w życiu pragnął.
Miejsca masz teraz mało, ale starczy, byś uklęknął lub upadł i wołał, przeklinał, płakał.
Pióro ci zabraliśmy, ty przecież umiesz pisać palcem na piasku lub pięciem przez sen.
Zresztą, gdy gęstnieć będzie zmierzch i obsuną się powoli ciemności, możesz zgłoś wystukać twe słowa na skórze chmur.
Właśnie, jeszcze ktoś odpoznia twój płacz i śmiech na siódmym brzegu, siódmej gwiazdzie, jeszcze je powtórzy?

Janina Lubicz-Zaleska

o Helce . . .

Była mała, szczupła, z czarnymi, gładko przyczesanymi włosami, upiętymi z tyłu w staroświecki kok i nosiła straszliwie wysokie obcasy — pewnie by dodać sobie trochę wzrostu i powagi. Miała z lekka mongolskie rysy twarzy, dwie skośne szparki czarnych jak węgle oczu — i właściwie była brzydka, ale taką miłą brzydota. Gdy się jednak uśmiechała, a robiła to często — stawała się raptiem zupełnie ładna i pełna uroku.

Poznałyśmy się z Helką w labiryncie korytarzy uniwersytetu warszawskiego, gdy szukałyśmy obie asystenta prof. Mantewalla, by zgłosić się do niego na seminarium z historii średniowiecznej. Z tego wspólnego poszukiwanie zrodziła się jedna z najserdeczniejszych i największych przyjaźni mojego życia. Trwa dotąd, już raczej we wspomnieniu. Nie wiem bowiem, gdzie jest Helka. Może żyje, może nie. Staram się od lat, by jakąś trafić na jej ślad — na razie bez skutku. W tym "na razie" zawsze jednak tkwi całe morze nadziei.

Na wykładach i seminariach siedziałyśmy obok siebie, razem przygotowałyśmy się do egzaminów, razem "wgrzyżaliśmy się" w bulle Karola Wielkiego, męcząc się z tzw. "latina barbara", w której te bulle były pisane. Słowników do tego nie było i tłumaczyło się to na polski po omacku, językowo-intuicyjnie. Na profesorów psioczyłyśmy też razem — i to siarczysto.

Przyjaciółka moja na uniwersytecie utrzymywała się sama. Skończyła po maturze roczny kurs katechetyczny i uczyła dzieci religii w jakiejś prywatnej szkółce. Stąd przeczono ją na uniwersytecie "Katechką" — co i zostało jej pseudonimem w pracy podziemnej, w czasie okupacji niemieckiej.

Domowe warunki Helki były ciężkie. Ojciec jej miał warsztat stolarski w suterynie, na ulicy Mazowieckiej. Za warszatem był pokój, sporych rozmiarów nawet, ale tak zapchany rozmaitymi gratami, że trudno się w nim było ruszać. Na hakach w suficie wisiały zawsze jakieś, tylko co pokryte politurą, krzesła — dla obeschnięcia. W warsztacie już się nie mieściły.

Pokój był jadalnią, sypialnią i kuchnią jednocześnie — dla całej rodziny. Tylko matka Helki miała oddzielony swój kąt za kawalkiem postępnionej kotary. Kobięcina chorowała i chorowała od lat i podnosiła się z łóżka na tyle tylko, by ugotować coś na obiad — i to z trudem.

Uczyć się w tym pomieszczeniu było trudno. Przygotowywanie się Helki do matury odbywało się w zgiełku ludzkim, w zaduchu gotującej się kapusty i matczynych lekarstw, pod wtór ciągłych awantur, jakie miewali między sobą jej ojciec i brat. Miała mały stolik pod oknem do "wkuwania", a cały widok z tego okna — to były nogi przechodniów po ulicy.

— To nawet zabawne — mówiła — patrzeć na te maszerujące nogi i wyobrazić sobie jak to wygląda ich właściciel.

Uczyła się zjadale, zatykając wata uszy, by nic z tego, co dzieje się w pokoju, nie dochodziło do niej. Tak zdąża celująco maturę, tak skończyła swój kurs.

Posada w szkole i te sto kilkanaście złotych tam zarabianych było dla Helki czymś granicznym z cudem.

— Wiesz, godzinami włóczyłam się dziś po Marszałkowskiej i kupowałam w myślach wszystko, co było na wystawach. Potem poszłam do Jabłkowskich na Bracką, obejrzałam sobie wszystko "od stóp do głów" i zafundowałam sobie szklankę herbaty z ciastkiem. Jak milionerka! A na drugi dzień zawiozłam mamą na dwa tygodnie do Podkowy Leśnej. Zebysz tydzień wiedziała, jak się biedactwo cieszyła każdym drzewem, każdym wierzkającym wróblem! I jaka wróciła odmieniona, rumiana. Nawet podśpiewywała sobie, gotując tę naszą kapustę. . .

Na kilka miesięcy przed wojną Helka wynalazła i wydreptała sobie stonkunkowo tania a duże mieszkanie na Pradze. Nikt się specjalnie na nie nie kwapił, chodzący gadki — że w nim straszny.

— A niech tam! — śmiała się Helka. — Duchy chyba nie będą robić kawalców katechetce.

Ojciec na Pragę się nie rwał, "był rodem z Mazowieckiej" — jak mawiał. Miał swoich kumple i knajpkę na rogu, gdzie tak przytulnie, przy buteleczce "czystej wyborowej", narzekało się na ciężkie czasy. Nie chciał się z tym rozstać. W końcu jednak Helka zorganizowała przeprowadzkę. Na Mazowieckiej został tylko warsztat, do którego ojciec dojeżdżał sobie codziennie tramwajem. Matka dostała wreszcie swój własny pokój, najładniejszy, słoneczny, z balkonem obro-

śniętym nasturcjami i z widokiem na Wisłę.

I kiedy miejsca było dużo dla wszystkich, kiedy skończyło się to dreptanie po piętach jedno drugiemu, cała rodzina odżyła. Brat Helki był szczęśliwy, bo miał gdzie porostawiać swoje trofea sportowe, ojciec przestał krzyczyć i gderać, chodząc na balkon czytać gazetę, a matka mówił, żeby wdychała jak najwięcej świeżego powietrza. Pokazywał nawet jak to robić, potem się krztusił i zapalał szybko popiersa.

Helka, na nowe mieszkanie, dostała ode mnie fotel. Cieszyła się tym jak dziecko. Siadała w nim, wyciągała nogi na całą długość.

— Marzyłam o takim fotelu, ale bałam się wydać tyle pieniędzy na siebie, choć od tych moich zydekłków dostawałam skurczu w nogach. Całe życie na tej Mazowieckiej było takie skurczone pod siebie! —

Pozdawałyśmy z Helką nasze egzaminy, nawet te nieszczęsne bulle Karola Wielkiego przeszły bezboleśnie — i rozjechałyśmy się na lato. Ona nad morze, gdzie objęła kierownictwo kolonii letnich dla dzieci, a ja — na swoją Wileńszczyznę.

Co za cudowne, wspaniałe lato było w roku 1939! Nie chciało się nawet słuchać rozmaitych pomrukiwań o wojnie, a tym bardziej w nie wierzyć. Zresztą Chamberlain z parasolem w garści, stanowczo powiedział: pokój. . .

Wakacyjne listy Helki były pełne morza, słońca, opalania się i zachwyty nad jakimś "tym tylko jednym", z którym z zapalem wytańcowywała na dancingu w Juracie. Trochę było o poznanych na plaży Kossakach, specjalnie o pani Kossakowej, która zdaniem Helki była daleko ładniejsza i sympatyczniejsza od swych sławnych córek, Madzi i Lilki.

— Czemu nazywają ją one "Madmidlem"? Tak to jakoś nie idzie do niej! pisała Helka.

Czasami odpowiadałam na pisaniny mej przyjaciółki, czasami nie. Wakacje były mi nie tylko wakacjami — ale i spóźnionym "mieśniacem miódowym", co naturalnie nie sprzyjało nastrój listowym. Ale Helka to rozumiała.

W końcu sierpnia trzeba było wracać i już w pociągu Wilno-Warszawa mówiło się o wojnie coraz bardziej uporczywie, nieznośnie. Ktoś w przedziale pokazywał nowy banknot 10-cio złotych, co dotychczas było bilonem, ktoś twierdził, że to wszystko bzdury, że przeciw Chamberlain. . . że "silni, zwarci, gotowi", ktoś zaczął śpiewać "Rotę" Konopnickiej, powtarzając jak katarzynka: "nie będzie Niemiec pluł nam w twarz".

Ostatnie dni sierpnia w Warszawie były śliczne. Jeszcze pachniały lipy w Alejach, jeszcze przelazła się przez nie wieczorami cały tłum spacerowiczów "na letniaka". W teatrze na Karowej szła sobie najspokojniej rewia "Orzeł czy Rzeszka", gdzie Lopek Krukowski śpiewał piosenkę o papierowych tankach, którymi Hitler będzie straszył Polaków.

Mój Boże, jakże lekkomyślnie i bez troski wierzyło się wtedy w te papierowe tanki!

Z Helką umówiliśmy się na niedzielę, 3 września. Jeszcze była zajęta tym swoim "tylko jednym" i spędzała z nim każdą chwilę przed jej powrotem do swego pułku — co z kolei rozumiałam i ja. 1 września jednak zaczęła się wojna. Warszawa dostała swoją pierwszą porcję bomb lotniczych. Zabic, ranni, pożary naokół, brak wody, przerwana komunikacja. Dotychczasowy, spokojny świat po prostu runął. . .

W czasie jednego z takich bombardowań, raptiem zjawiła się Helka. Zziębnięta, brudna, w rozdartej sukience, ale na tych swoich wysokich obcasiskach i wysypała przede mną zawartość swego plecaka. — Przyniosłam wam coś do jedzenia. Na Pradze sklepy są jeszcze otwarte, schwyciłam więc, co mogłam i przytazaczyłam. O, psiać! Gdzieś zgubiłam sardynki. Pewnie przy przeskakiwaniu tych sztab na moście Kierbedzia. Walili w niego cały czas. Czekaj, czekaj, w kieszeni mam papierosy. Aż się zdziwiliam, że ten kiosk przy kościele św. Floriana był jeszcze czynny.

Mówiła to tak, jakby przeprawa z Pragi do śródmieścia wśród wybuchających bomb i rozrywających się pocisków była czymś najwyjściejszym w świecie, i jeszcze się śmiała: — Byłam pewna, że taka zagruchana parka jak wy, nawet nie pomyślała o żołądkowej przia!

Zjadła trochę zimnych, gotowanych kartofli, które na szczęście były w domu, zapila to herbatą z termosą, w

resztkach herbaty wymyśla twarz i ręce. W ostatniej chwili zdarłam z niej jeszcze tę podartą sukieniczykę i wciągnęłam na nią jakąś swoją, sięgającą jej do kostek i już Helki nie było. Z ulicy pomachała mi jeszcze ręką i krzyknęła: — Uważaj na siebie, nie wychodź mi na ulicę! — I wysokie obcasyki szybko zastukały po bruku. Obróciła się raz jeszcze, z tym swoim "wszystko będzie dobrze" uśmiechem i znikła za rogiem.

Na dwa dni przed wzięciem Warszawy przez Niemców, Helka zjawiała się znowu u nas. Tym razem w strzępach tego, co miało być białym fartuchem Czerwonego krzyża i mocno kużyta.

— Co za idiotyzm — powiada. — Zbierałam rannych na Polu Mokotowskim i po ciemku wpadłam do okopów niemieckich. Nie wiedziałam, że mamy je już pod nosem. Fryce jednak zachowali się po ludzku, opatrzyli mi nogę i nawet sprawdzili czy nie złamana. Dali mi kubek kawy i pajdę chleba, moje pierwsze jedzenie dzisiaj, i powiedzieli "weg, Schwesternlein!" Wyprowadzili z okopów, wskazali kierunek na miasto, wetknęli tabliczkę czekolady do kieszeni, tu ją macie, i dali szalik na szyję. A teraz, jeśli można, dajcie mi gdzieś trochę poleżyć, nog nie czuje.

Ułożyłyśmy Helkę na spanie. Nalotów tej nocy nie było, ale cała Warszawa zamieniła się w morze ognia od pożarów. Nikt już ich nie gasił, nie było czym.

Nad ranem Helka cicho wymknęła się z domu, by nikogo nie budzić. Zostawiła tylko na stole kartkę, że wkrótce przybiegnie znowu, że teraz musi zameldować się w Czerwonym Krzyżu i przedostać się jakoś na Pragę.

Nie widziałam jej potem więcej niż miesiąc chyba, ale cały czas dawała znać o sobie. Co parę dni zjawiał się ktoś z jej polecenia, zawsze coś od niej przynosząc. Raz nawet szpulkę czarnych nici i. . . puszkę kompotu z moreli. No, i zawsze tych parę słów na kartce, pogodnych, serdecznych, ciepłych.

Pod koniec października wreszcie Helka przyszła, trzymając w objęciach olbrzymi pakiet, z za którego i widać jej prawie nie było, mimo tych absurdalnie wysokich obcasów. Nic nie pomogły nasze protesty, że po co ten pakiet, że co? Katechetka się zeżłociła, zwynosiła nas od ostatnich i powiedziała, że znać nas nie chce, jeśli mamy tego rodzaju skrupuły.

— A co, — krzyczała — ja nie robiłam takich ceregieli, kiedyś mi w Bratniaku kupowała książki i skrypty, albo wiecznie fundowała obiady w mensie akademickiej. Jak przyjaźni, to przyjaźni! Kto ma, ten się dzieli i basta!

Całą jednak okupację, tym kimś, co dawał, co ciągle się dzielił i basta!

Całą jednak okupację, tym kimś, co dawał, co ciągle się dzielił, była Helka. Opiekowała się nami tak, że i rodzona siostra nie wkładałaby w to więcej serca. Znalazła mi nawet pracę. Wytargowała wysokość pensji i tzw. deputatu, tej dodatku do wynagrodzenia w postaci produktów żywnościowych, zaniósł kartkę od pracodawcy do Arbeitsamtu i stamtąd przyniosła poświadczoną książkę pracy. Miałam więc wreszcie swój "Ausweis", bez którego w okupowanej Warszawie nie było się człowiekiem.

Sama wróciła do swojej szkoły i katechizmu. Kiedyś zaszłam tam po nią i wysłuchałam lekcji Helki o grzechu pierworodnym:

— Ewa siedziała w raju, pod jabłonią, aż uginając się od owoców. Miała być poczęstowała i Adasia. Pan Bóg nie pozwolił ich zrywać. Ewa była poslušna, zresztą Adam też jej mówił, żeby nie jadła jabłek, bo nie wolno. I raptiem zza drzewa wypelzł wąż. Ewa bardzo się przestraszyła, ale wąż uśmiechnął się ładnie i rzekł: "Nie bój się mnie Ewuniu i zjedz jabłuszko. Zaraz ci je zerwę, nawet dwa, byś poczęstowała i Adasia. Pan Bóg nie zobaczy, jest w drugim końcu raju i pilnuje, jak aniołki podlewają kwiatki". Ewa schrupała jabłko z przyjemnością, a wąż zachichotał i schował się gdzieś w gałęziach jabłoni. Przyszedł Adam i zapytał się Ewy, co mu przygotowała na obiad. "Nic — powiedziała Ewa — nie miałam czasu. Przyszedł z wizytą wąż i zagadaliśmy się. Ale żebyś nie był głodny, Adasiu, mam dla ciebie jabłko. Zjedz je, ładne, czerwoniutkie, soczyste i słodkie". — No i Adam odgryzł kawalek jabłka i już, już miał go przełknąć, gdy Pan Bóg zawołał: "Adamie! Wiesz, że ani Tobie, ani Ewie nie wolno jeść jabłek" Adam strasznie się przeląkł, jabłko

utkwilo mu w krtani, ale pokazał palcem na Ewę, że to nie on, a ona. ("Skarżypyta!") — pisał jakiś dziecinny głosik z tylnych ławek.) Pan Bóg nie słuchał jednak, co Mu Adam zaczął mówić, zawołał Anioła z ognistym mieczem i kazał wypędzić Adama i Ewę z raju. Węza też, by zawsze mieli przed oczyma tego, kto ich skusił. Byli niegrzeczni i Pan Bóg ukarał ich za nieposłuszeństwo. —

I znowu głosik z tylnej ławki chciał się koniecznie dowiedzieć dlaczego w raju był zakaz jedzenia jabłek, bo przecież mamusia mówi, że jabłka są zdrowe, tylko przy Niemcach tak strasznie drogo kosztują. Na szczęście był dzwonek i Helka została uratowana od kłopotliwych pytań.

— Z tym grzechem pierworodnym zawsze mam kłopot w klasie-biadała. Matki przychodzą do mnie potem z pretensją, że uczę dzieci, by nie jadły jabłek. Myślę, że o wiele mniej skomplikowane jest uczenie historii niż zaznajamianie dzieci z opowiadaniem biblijnymi. Jeszcze czeka mię drugi kłopot: Abel i Kain. —

Okupacyjne "porządki" zaczęły się na dobre. Żyło się w jakimś fantastycznie złym świecie i szło się przez to życie jak po bardzo chwiejnej kładce nad olbrzymią przepaścią.

Widywałyśmy się z Helką codziennie. Czasami dzwoniła do mnie rano: "Uważaj, jak będziesz szła do biura, rozkopuj bruk na Krakowskim Przedmieściu". Wiadomo było wtedy, że jest łapanka na ulicy i że lepiej przesiedzieć w domu.

Spotykałyśmy się często w cukierni Gajewskiego, na Marszałkowskiej. Były tam tzw. podwieczorki, po urzędowej cenie. Filizanka świętej, prawdziwej kawy z kawalkiem ucczej babki, przy akompaniamencie dobrej muzyki w wykonaniu kilku członków orkiestry dawnej Filharmonii. Przemycano tam w koncercie zawsze trochę Chopina, choć Chopin był przez Niemców wyraźnie zakazany. Pewnie był za polski.

A w domu już muzyki zabrakło. Pianino zostało sprzedane, by kupić za to trochę zapasów na zimę, a aparaty radiowe, pod groźną karą śmierci, trzeba było zdawać Niemcom w punktach zbornych. Oddawałyśmy nasze radia zupełnie zdemolowane w środku, nie do użytku.

Brat Helki za nic jednak nie chciał się rozstać ze swoim odbiornikiem i schował go starannie w piwnicy, pod opałem i jarzynałami na zimę. Każdego dnia pilnie słuchał audycji z Londynu, Helka więc zawsze miała ostatnie wiadomości z BBC, którymi dzieliła się ze mną.

W okupacyjnej Warszawie kawiarnie były specjalną instytucją, miejscem spotkań i kontaktów z ludźmi, salą koncertową, teatralną czasami, wreszcie miejscem, gdzie kwitł "czarny rynek" — przekleństwo i błogosławieństwo zarazem lat wojennych. To, co z jedzenia i ubrania było na kartki, było właściwie niczym. "Czarny rynek" karmił więc i odziewał całą Warszawę. Był tym "być albo nie być" w naszym życiu. Kawiarnie wreszcie, dla wielu ludzi były jedynym miejscem, gdzie w ziemie można było trochę posiadzieć w cieple. A tak się jakoś złożyło, że wszystkie okupacyjne zimy były wyjątkowo srogie.

Którejś niedzieli Katechetka zaprosiła mię do siebie, na obiad. Ktoś u nich w domu obchodził imieniny.

— A po obiedzie pójdziemy do kina — zapowiedziała Helka. — Jeszcze w takim nie byłaś. — Kino, jak się okazało, było "podziemne", mieściło się w prywatnym mieszkaniu na ulicy Targowej. Na drzwiach wejściowych widniał napis kredą: "ZYZIO". W jadalni tego mieszkania ustawione było rzędami około 25 krzesel, na stoliku przy drzwiach stał ręczny kręcący aparat kinowy Pathe. Pokój obok był poczekalniami, kasa mieściła się w przedpokoju. Seanse odbywały się raz na tydzień i wyświetlały filmy nieme. Stronę dźwiękową stanowił archaiczny gramofon z potężną trąbą. Czasami zastępował go ponury, przyszczytany młodzien, grający na mandolinie. Dochód ze sprzedaży biletów w "Zyziu" szedł wyłącznie na cele konspiracyjne. Kino cieszyło się ogromną popularnością, mimo to, że naturalnie ogłaszano się nigdzie nie mogło. O ile się nie mylił, przetrwało całą okupację bez "wsypu". Najczęściej wyświetlano stare, stareńkie filmy z Charlie Chaplinem.

Helka naturalnie tkwiła po uszy w pracy konspiracyjnej. Nie mówiła o tym wiele, ale wiedziałam, że bierze udział w przyjmowaniu zrzutów z Londynu, gdzieś pod Warszawą, że pracuje w tajnej drukarni, że jest kolporterką prasy podziemnej. Zrobiłam jej nawet schowek na te gazety dosłownie "w paszczy lwa", czyli w biurze, gdzie pracowałam, pod chytrze podważoną teksturą z tylnej strony olbrzymiego

Jotmir

Równanie o Jednej Niewiadomej

Prawdziwi naukowcy są równocześnie wielkimi marzycielami. Dążą bowiem do ujęcia całej rzeczywistości w jedną niezmienną formułę, pozwalającą odczytać historię każdego ziarnka piasku oraz dzieje galaktyk. Dzięki niej wiedza o przyszłości przekształcałaby się w narzędzie kierowania losami wszechświata. Pisał parę lat temu jeden z futurologów amerykańskich: "Nie jesteśmy daleko od chwili gdy wszystko, co istniało, istnieje i będzie istnieć, zmieści się w prostym równaniu dostępnym każdemu człowiekowi. Zbędnym się wówczas okaże pojęcie tajemnicy".

Elementy tego równania zbiera myśl ludzka ze wszystkich dziedzin swoich poszukiwań. Zbiera, hierarchizuje i zbliża je do siebie, by kiedyś zrosły się w organiczną całość — w matematyczny obraz wszechrzeczy. Trzeba śledzić z zainteresowaniem i podziwiać te wysiłki, które odkrywają przed nami logikę praw rządzących wszelkim istnieniem. Możemy również żywić nadzieję, że jakiś geniusz nada ostateczną formę równaniu poszukiwanemu, jak to uczynił Einstein tworząc teorię względności.

Będzie to jednak zawsze równanie o jednej niewiadomej, której wartości nigdy nie potrafimy odkryć. Jest nią człowiek, element zmienny w wielkim równaniu rzeczywistości. Wchodzi on w nie jako osoba ludzka wolna, zdolna wybierać w tych samych sytuacjach różne postawy. Żaden wyznawca determinizmu nie przewidzi z całą pewnością, którą z wielu możliwych dróg pójdzie ku swojej przyszłości człowiek. Nawet on sam dzisiaj o sobie jutrzyszczym nie może wypowiadać absolutnie bezbłędnych sądów. Przekazywał nam tę prawdę święty Augustyn skarżąc: "I stałem się sam dla siebie wielkim problemem". Ale właśnie tutaj jest godność nasza. Nie należymy do struktury kosmosu jako tylko część składowa uzależniona w myśleniu i działaniu od praw rządzących materią i energią. Znamy je i posługujemy się nimi według naszej woli. Sartre nazwał to "skazaniem na wolność, a o stałej konieczności wybierania własnego losu mówił, że jest poświadczeniem bezsensu istnienia ludzkiego w świecie o utrwalonych deterministycznie kształtach. Dlatego też "l'homme est de trip — o człowieka za dużów. Wszystko w tym świecie można wyjaśnić i wszytkiego dokonać, jedyną tajemnicą pozostanie człowiek — podmiot poznający i działający.

Czy więc można przewidzieć przyszłość oraz dzisiaj nadać jej kierunek? Odpowiedź zależy od tego, jaką rolę wyznacza się człowiekowi w wielkim dramacie istnienia wszechrzeczy. Albo trochę inaczej: Czym jest historia ludzkości? Kto w niej widzi jedynie pochodną procesów ewolucyjnych rządzących materią, a przez nią i uwarunkowaniami społeczno-gospodarczymi, ten oczywiście da odpowiedź pozytywną na pierwsze pytanie. Będzie bowiem sądził, że wystarczy obliczyć zapasy użytecznej energii w kosmosie, ująć w stałą formułę postęp wiedzy oraz jej technicznych zastosowań a człowieka potraktować jako daną statystyczną, by skonstruować wizję tego, co nas czeka za pięćdziesiąt, sto

portretu Hitlera. Groźnie patrzący ze ściany "Fuehrer" nawet nie przeczuwał, jak jest opatulony "bibułą".

Kiedy mówiłam Helce, że boję się o nią, patrzała na mnie, z tym swoim dziwnym uśmiechem:

— Ja też się boję o ciebie, chociaż właściwie nigdy i niczego w życiu nie należy się bać, nawet. . . gdyby się duszę miało w piętach! —

Kiedy znalazłam się w Niemczech, przyszło jeszcze parę listów od Helki, pełnych troski co za mną, rodziną, maleńkim synem. Aż wreszcie przyszedł list z jakiegoś obozu w Niemczech, gdzie Helka znalazła się po powstaniu. List miał pełno wykreślenia cenzury. Właściwie składał się tylko z nagłówka, podpisu i prośby o trochę witaminy C. Adres wewnątrz i na kopercie był starannie zamazany przez cenzora liliowym tuszem tak, że nie można było go odcyfrować.

Męczy mię dotąd ta witamina C, jedyna rzecz, o którą kiedykolwiek poprosiła mię Helka i czego spełnić nie mogłam.

Szukam Katechetki ciągle — ale jak dotąd nikt mi nie może powiedzieć, co się stało z maleńką osobką na bardzo wysokich obcasach i o wielkich sercu. A tak bardzo chciałabym ją odnaleźć. . .

lub dwieście lat. Nie wolno oczywiście lekceważyć i tych wysiłków, które mają ambicję przyciągnąć ku nam siecią precyzyjnych badań "rybę przyszłych wieków" jak podobno powtarzali za swym mistrzem uczniowie Lao Tze.

"Ryba" ta jednak pływa zawsze w rzece żywej historii tworzonej przemysłami i decyzjami wszystkich istot rozumnych i wolnych. Kogo dzisiaj stać na dokładne odczytanie ich wartości już utrwalonej w czasie, który minął? Nasze sądy o dokonanych sprawach ludzkich nie posiadają przywileju nieomylności. Historia bowiem jest wielowarstwowa. Dostarcie do najważniejszej warstwy: do wewnętrznych przeżyć człowieka, z których rodzą się jego zewnętrzne postawy oraz czyny, jest prężerazliwie trudne. Z wypraw w tę dziedzinę wracamy często z pustymi dłońmi. Wiedza historyczna opiera się w wielkiej mierze na zgadywaniu przeszłości. Dlatego wypełniona jest sprzecznymi sądami o wydarzeniach i o wybitnych jednostkach.

O zachowaniu się elementów kosmosu w przyszłości możemy już dzisiaj dużo powiedzieć na podstawie znajomości stałych praw, które Grecy nazywali spełnianiem woli Zeusa. O napływającej dopiero historii, o dziele ludzi, których jeszcze nie ma, wiemy tylko to, że będzie ciągłym procesem wyborów między dobrem i złem. Najbardziej logiczne konstrukcje równań wdzierających się w przyszłość może rozbić jeden akt woli człowieka, który zjawi się na świecie dopiero po śmierci autorów równań. A zjawi się jako nowość niepowtarzalna, jako splot możliwości realizowanych lub odrzuconych jego własną decyzją. Niektórzy genetycy marzą o zaprogramowaniu geniusza, który posiadałby z góry jasno określone cechy. Widzą w tym absolutne programowanie historii. Gdyby to było możliwe, to i tak wybór tych cech zależałby od decyzji jednostki lub specjalnych zespołów uczonych. Genetyka stałaby się narzędziem w rękach działaczy społecznych, polityków i władców. Czy byłoby oni wszyscy geniuszami dobra?

Jesteśmy więc w całej rzeczywistości jedyną niewiadomą. Nie mieścimy się w żadnym niezmiennym modelu przyszłości. Będziemy po kolei rozwiązywać wszystkie zadania w czasowo-przestrzennym wymiarze, ale przed wymiarem duchowym, przed naszą własną wolnością staniemy beznadzi, gdy zechcemy dzisiaj bezbłędnie orzekać o wartości jutrzyszczym jej wyborów między dobrem i złem.

Gdy cadyka z Zytomierza zapytano, czy jest dumny ze swojej rozległej i głębokiej wiedzy, odpowiedział, że cała jego wiedza płynie z rozważania słów Biblii: "Przepaścią jest serce człowieka". Nad tą przepaścią trzeba się pochylić, by odkryć granice naszej wiedzy o przyszłości.

Orzeł Biały

Jerzy Liebert

W Warszawie w Bibliotece "Więzi," ukazało się dwutomowe wydanie wszystkich wierszy i prac literackich jednego z najwybitniejszych młodych poetów z okresu Niepodległości, Jerzego Lieberta (1901-1931). Jerzego Lieberta można określić, jako poetę głębokich doświadczeń religijnych, a także poetę krańcowych fascynacji życiem i śmiercią.

Do zbiorowej edycji jego dzieła wchodzi w tomie pierwszym wszystkie wiersze Lieberta ogłoszone za jego życia i zawarte w książkach. "Druga ojczyzna," "Gusła," "Kołysanka jodłowa" oraz wiersze nie wydane w książkach i liczne "inedita. W tomie drugim umieszczone są listy Lieberta pisane do bliskich mu ludzi i przyjaciół. Liebert chorował na suchoty. Ciężka i długo trwająca choroba przykuwała go do łóżka, wtedy wymieniał z przyjaciółmi listy, w których wypowiadał się na temat życia, przyrody, religii i śmierci, z której nadchodzenia zdawał sobie sprawę wyraźnie i odważnie.

Nagrody Polskiego Pen-Clubu

Na uroczystym zebraniu PEN-Clubu polskiego wręczono doroczne nagrody za wybitne osiągnięcia w dziedzinie przekładów na język polski; otrzymały je: Kalina Wojciechowska za przekłady prozy angielskiej i hiszpańskiej, oraz Jerzy Ficowski za całokształt pracy przekładowej w dziedzinie poezji.

Tydzień Narodów Ujarmionych

Ustawa państwowa z roku 1959, nakazuje Prezydentowi proklamować trzeci tydzień lipca każdego roku, jako "Tydzień Narodów Ujarmionych". Myślą przewodnią tej ustawy jest przypomnienie władzom i narodowi, że istnieją narody w granicach imperium rosyjskiego i w Sr. Europie bądź inkorporowane, bądź pod okupacją rosyjską, które oczekują wyzwolenia, a naród amerykański winien tym narodom pomagać w ich walce o wyzwolenie.

Narody ujarmione przez Rosję bynajmniej nie mają zamiaru rezygnować z niepodległości. Walka o wyzwolenie trwa. Tak zwany ruch dysydencki obejmuje nawet samą Rosję, gdzie najświetlejsze jednostki pragną widzieć swój kraj pod rządami ludzimi zasadami humanitarnymi, gdzie godność człowieka znajdzie opiekę prawa, a praworządność nie będzie gorszącym frazesem.

Można bezbłędnie powiedzieć, że w walce o wyzwolenie przoduje naród

polski, czego dowodem są wystąpienia w latach 1956, 1968, 1970, 1975 oraz cała akcja Komitetu Obrony Robotników i Komitetu Obrony Praw Człowieka. Członkowie wymienionych Komitetów oraz ludzie z nimi współpracujący to bojownicy na miarę bohaterów narodowych, swoją postawą ideową skazali się na śmierć cywilną, tak trzeba określić ich sytuację osobistą. Zwalnia się ich z pracy, spadają na nich szykany i aresztowania a nawet doszło do zamordowania studenta Pyjasa dla wytworzenia atmosfery terroru i odstraszania innych od współpracy z wymienionymi Komitetami.

Sytuacja wytworzona w PRL. nakłada na nas, żyjących w wolnym świecie, obowiązki okazywania pomocy materialnej i moralnej narodowi polskiemu, walczącemu o Wol-

ność i Niepodległość, którego awangardą są ujawnieni Członkowie Komitetów Obrony Robotników i Praw Człowieka oraz setki tysięcy i miliony zmuszone przez okupanta do życia w narzuconych warunkach. Pomoc materialna i moralna nie wymaga od nas nadzwyczajnych ofiar, bo trudno za taką uznać udział w proklamowanych zbiórkach pieniężnych, czy udział w marszu z okazji Tygodnia Narodów Ujarmionych który odbędzie się w dniu 16 b.m. na ulicy State.

Zarząd SPK Koła Nr. 31 Im. 2 Korpusu apeluje do Członków, o wzięciu udziału w wymienionym "Marszu". Koło nasze weźmie udział w Marszu jako oddział zwarty ze Sztandarem. Strój, jak 3 Maja. Zbiórka o godzinie 11:15 przy zbiegu ulic La Salle i Wacker Dr. Koledzy nie posiadający beretów proszeni są o przybycie. Poniósł transparenty.

Leczenie Chiropraktyczne Na Bóle Głowy



Dr. Chester Wilk

Krajowa ankieta wśród 6.000 lekarzy-chiropraktorów wykazała, że najpowszejszymi chorobami są

bóle głowy i chiropraktorzy dają najlepsze wyniki w leczeniu tej dolegliwości.

Najczęstszym cierpieniem są bóle głowy spowodowane stanem nerwowym, a towarzyszą im bóle u podstawy czaszki.

Manipulacje w okolicy stosu pańcierzowego, mającego związek z tymi bólami — dają wspaniałe wyniki i usuwają ból głowy. Jeśli cierpiecie z powodu bólu głowy, to wskazana jest rzęca udać się do lekarza-chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave., w Des Plaines, Ill. — Celem umówienia, proszę telefonować — 725-4878.

Posiadamy Duży Wybór Towarów Na Wysyłkę Do Polski i Rosji

- Materiały Tekstylne
- Odzież Damska, Męska i Dziecinną
- Swetry, Koszule, Płaszczki, Bluzki, Chustki (Tybetki), Szale
- Kapy Na Łóżka—Obrusy
- Sztuczne Materiały Na Futra
- Magnetofony i Radia na Prąd Europejski
- Kalkulatory, Maszynki do Golenia i Strzyżenia oraz wiele innych rzeczy

Wysyłamy Paczki do Polski i Rosji

Parking Za Sklepem

ZEL-LER'S TEXTILE CO.

1721-1723 W. Chicago Ave.

Tel. 666-3985

WYTNIJ—ZACHOWAJ!

DOBRE BIURO PODRÓŻY

— TO —

235-2323

Tel. 235-2324



2930 Milwaukee Ave.

Chicago, Ill. 60618

Właśc.: JANINA

ROSZAK-KUBANEK

POLECA:

- Tanie bilety czarterowe
- Tury, hotele, uzdrowiska
- Rezerwacje na Ts/s Batory
- Rezerwacje powrotne i przedpłaty złotówkowe na Polskie Linie Lotnicze "LOT"
- Zaproszenia na pobyt stały i z wizytą
- Pisanie Podaj
- Akty notarialne, upoważnienia tłumaczenia
- Wysyłka telegramów
- Pomoc w sprawie rent "Social Security"

ZNÍŻONE CENY

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

- Samochody: Fiat 125p/1500, LADA, SKODA, WARTBURG
- Samochody dostawcze ZUK, NYSA
- MASZYNY Rolnicze
- MIESZKANIA



KONTO "A"

—KATALOGI I WYCZERPUJĄCE INFORMACJE BEZPŁATNIE—

WARSAW RESORT

Koło South Haven, nad jeziorem Michigan. Wynajmujemy domki i pokoje po bardzo przystępnych cenach.

Telefon 359-9539 albo (616) 637-5872

Zofia i Wiktor Barczykowie

do POLSKI

LEKARSTWA ZYWNOCĆ PIENIAŹE

naftalicyj naftalicyj

PRZEZ APTEKI W INGLI

GRABOWSKI

175 DRAYCOIT AVENUE LONDON SW3 ENGLAND

• KUPUJĄCE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

UWAGA—Pacjenci Medicare: możecie oszczędzić od \$15 do \$60 zależnie od ceny aparatu słuchowego.

31 LAT w WIERNEJ SŁUŻBIE POLONII CHICAGOSKIEJ

Przyjdźcie Na BADANIE SŁUCHU BEZPŁATNIE i BEZ ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ

JESLI SŁYSZYCIE, ale nie wszystko rozumiecie, powinniście mieć zbadany słuch. Aby uniknąć nieporozumień z ludźmi, przyjdźcie na badania słuchu jak najprędzej.

ZNIŻKI DLA PACJENTÓW MEDICARE

Ci, Którzy Nie Mogą Osobiście Zgłosić Sie Do Naszego Biura Mogą Mieć Słuch Zbadany u Siebie w Domu. — Telefonujcie lub piszcie po polską broszurkę, która opisuje, jak łatwo poprawić Wasz słuch. Pomagamy tym, którzy pragną wysłać aparat słuchowy do Polski.

CHICAGO HEARING AID CENTER

111 W. MADISON ST.

CHICAGO, ILL. 60602

TEL. ST 2-8177

Godziny Biurowe: Codziennie od 9:30 — 5-ej po poł. • Wieczorami i w Soboty tylko za umówieniem.

ZAPRASZAMY NA WAKACJE I WEEKENDY

Do Pięknego w Zalesionym Terenie Nad Jeziorem Położonego

LETNISKA TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i Ładne Mieszkania
- Przyjemna Kąpiel w Jeziorze
- Smaczna Domowa Kuchnia
- Ładne Spacerki w Okolicy

Doskonałe i Bezpieczne Miejsca Dla Dzieci.

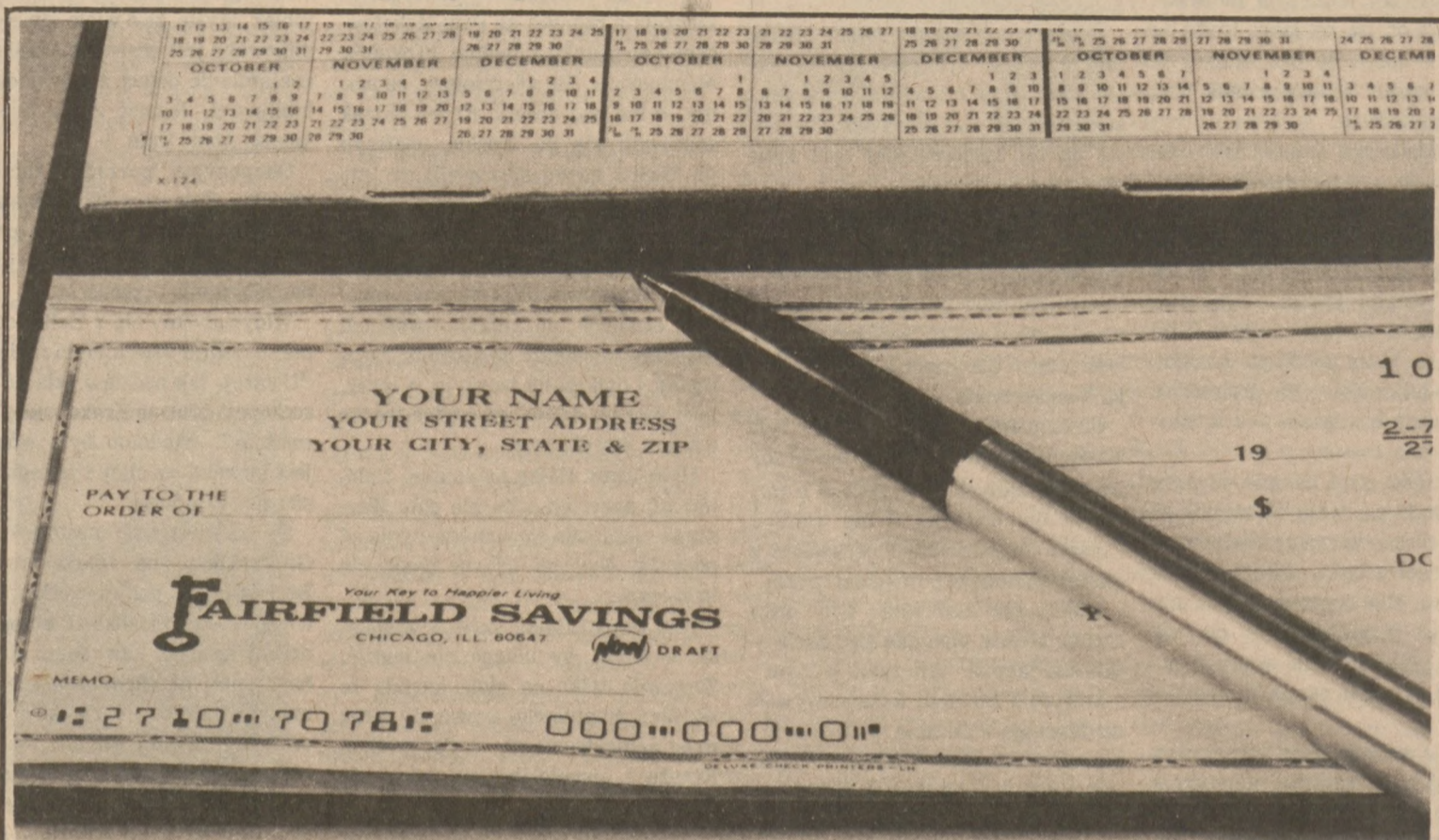
Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić: (219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić w lewo na drogę Nr. 10. a potem jeszcze raz skręcić w lewo przy stacji benzynowej na Lake Street i przejechać 1 milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT

KNOX, INDIANA

BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224



With a Fairfield NOW account you save even while you spend

Bills have to be paid, of course. But you can save yourself some money if you pay your bills with Fairfield's NOW (Negotiable Order of Withdrawal) drafts. That's because we don't charge you for every NOW draft you write. And we don't have any monthly service charges either. Your NOW account is free—period.

As you can see above, a Fairfield NOW draft looks like a check. You fill it out like a check and pay your bills either from the comfort of your home or at the time of purchase. Your canceled NOW drafts, together with a statement of all transactions, are returned to you each month. And please note: Fairfield NOW drafts are accepted in all 50 states.

You are automatically eligible for a free Fairfield NOW account if you have a Fairfield mortgage, passbook or

certificate account. All we ask is that you keep a \$500 balance in your savings account. Or, in case of corporations and other businesses, that they maintain a \$1,000 balance in their corporate savings accounts. However, NOW accounts do not require any minimum balance.

When you open a Fairfield NOW account, we'll even throw in a free initial supply of NOW drafts. When you need more, you simply reorder. And here are two other conveniences: You can transfer funds from your Fairfield savings account to your NOW account by phone. Plus, you can have your Social Security or other government checks deposited directly to your NOW account.

A Fairfield NOW account—safe, most convenient and as personal as your signature.

YOUR KEY TO HAPPIER LIVING
FAIRFIELD SAVINGS
1601 Milwaukee Ave. HUmboldt 9-4800



Reformy w Telewizji Kanadyjskiej

(C) — Królewska komisja, wyznaczona przez rząd prowincji Ontario, pod przewodnictwem Judy La Marsh, byłego sekretarza stanu, po dwuletniej pracy ogłosiła raport, który zawiera daleko sięgające propozycje, zmierzające do radykalnych zmian w telewizji kanadyjskiej.

I tak zaleca ona, aby kompletnie znieść trzy główne sieci telewizyjne CBC, CTV i Global i zastąpić je jedną ogólnokrajową pod nazwą "Television Canada", która utrzymywałaby się wyłącznie z dochodów z reklam z zupełnym pominięciem subsydii państwowych. Nową organizacją zarządzałaby specjalna rada, która równocześnie spełniałaby rolę cenzora.

Komisja została powołana do życia po potwierdzeniu, że programy w których morderstwa i inne akty gwałtu przybierają na liczbie, wywierają ujemny wpływ na ludność, a szczególnie na młodzież. Za pomocą reform, proponowanych przez komisję, usiłować się będzie podnieść poziom programów telewizyjnych.

Prześladowani

Nicea (UPI) — Francuski arcybiskup-tradycjonalista Marcel Lefebvre, który przeciwstawia się reformom liturgicznym, powiedział że jego zwolennicy są prześladowani tak, jak byli prześladowani pierwsi chrześcijanie z katakumb.

Urzędz Swoje Następne Przyjęcie w Śródmieściu w Pick Congress Hotelu!

Przyjęcie w śródmieściu jest specjalnym wydarzeniem. Pic. Congress Hotel — jest specjalnym miejscem na przyjęcie. Nasze możliwości bankietowe są na osób 10 do 2,000. Bawcie się dobrze smakując nasze znane już dania, w pięknych salach bankietowych, słynących z elegancji, płacąc za to cenę, na którą Was stać. Nasza lokacja na konwencie jest łatwo dostępna dla całej metropolii Chicagowskiej z dużym parkingiem w garażu Auditorium na Wabash Ave. Dzwonić można do Catering Department na numer 427-3800 po więcej informacji.

Chicago, Illinois. 60605



Pod Nowym Kierownictwem Nowi Właściciele

JAKE'S RESTAURANT and LOUNGE

4518 West Fullerton Ave.



Doskonałe wszelkiego rodzaju napoje. Wyśmienita Polska Kuchnia. Świetna Czarnina. Najlepsze wszelkiego rodzaju steki.

W soboty i niedziele doborowa orkiestra "Rythm" przygrywa do tańca.

W niedziele wiele miłych niespodzianek dla naszych gości. Otwarte 6 dni w tygodniu. Zamknijcie w poniedziałek.

MARIA MARKIEWICZ z RODZICAMI Stanisławem i Genowefą Balaga — Nowi Właściciele.

M & S CATERING

SIGMUND & WM. PASLASKI
2800 S. CHRISTIANA
247-9604

SLUZYMY POLONII



FRED S. SKOWRONSKI
Asystent Wiceprezesa

EDWARD J. WISNIEWSKI Sr.
Asystent Wiceprezesa



Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

DO POLSKI

WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE SPROWADZANIE RODZIN I KREWNYCH

WYSYŁKĘ PACZEK i PRZEKAZÓW DO WYBORU

załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO
WYRABIAMY TAKŻE: — Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu. ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: — Wszelkie Sprawy Spadkowe i Majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE.

(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary.)

PODRÓŻE KRAJOWE:

Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast. Dla młodzieży specjalnie niższe ceny przy wyjazdach do Polski i Europy.

Najstarsze polskie biuro podróży, założone w 1906 roku

Biurowo prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL.

6536 S. Pulaski Rd. Tel. 582-4745

UWAGA

Specjalne Zawiadomienie dla Wszystkich Wysyłających Lekarstwa do Polski i Zagranicę

Tysiące naszych stałych i w pełni zadowolonych odbiorców, którzy wysyłają lekarstwa do Polski i zagranicę niejednokrotnie przekonali się, iż zaoszczędzili wiele czasu, pieniędzy i zmartwienia wysyłając je przez naszą firmę. Dzięki Nam, oraz sumiennemu, fachowemu i taniemu obsłudze naszych wszystkich klientów — firma nasza stała się jedną z największych i najpopularniejszych w Stanach Zjednoczonych. Jako dowód świadczą o tym setki codziennych zamówień, które otrzymujemy ze wszystkich środowisk polskich w Ameryce! Od samego bowiem założenia naszej firmy zawsze kierowaliśmy się jednym dążeniem — "OBSŁUGA SZYBKA, FACHOWA I SUMIENNA, PO NAJNIŻSZYCH CENACH!" Dzięki temu zyskaliśmy sobie dziesiątki tysięcy zadowolonych odbiorców, oraz ich pełne zaufanie i szczerą poparcie.

NAJPOPULARNIEJSZA POLSKA APTEKA W CHICAGO

APTEKA GLASZERA

957 North Ashland Ave. Chicago, Ill. 60622 Telefon: (312) 276-8429
Apteka otwarta od poniedziałku do piątku od 11-ej godziny rano; w sobotę od 10-ej godziny rano.

FLOWERS

Black Dirt — Evergreens

HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP

3907 N. HARLEM AVENUE
Chicago, Illinois
Phone SP 7-5744

POLSKA SPOŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWA

CRANE SAVINGS

and Loan Association

2555 W. 47th St. (47-ma i Rockwell) Tel. LA 3-1083

FILIA

9357 So. Roberts Rd., Hickory Hill, Ill. 60457 Tel. 598-5050

DRUGA FILIA:

8653 W. 95th Street, Hickory Hill, Ill. 60457
Tel. 598-5050



5 1/4 %
KONTA INWESTYCYJNE

OBSZERNY PARKING

7 3/4 %
DYWIDENDY

MINIMUM \$1,000 NA 6-LETNIM CERTYFIKACIE

GŁEBOCIE WYPŁACA DYWIDENDY KWARTALNIE

poniedziałek i czwartek, 9 rano-8 wiecz.

wtorek i piątek, 9 rano- 5 po poł.

sobota, 9 rano-12 -w poł.

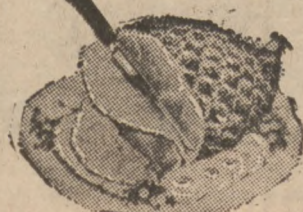
ZAMKNIĘTE W ŚRODY.



Wszystkie Konta są zabezpieczone do sumy \$40,000 przez Rząd Stanów Zjedn.

POLSKIE SKLEPY WĘDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kielbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu — Wyrabiamy własnym sposobem doskonale szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.
STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE. Tel. 227-3049

ORAZ

FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN

5322 W. LAWRENCE AVE. Tel. 736-3484

PIĘKNE POLSKIE LETNISKO

NAD BRZEGIEM JEZIORA MICHIGAN

VICTORIA RESORT

225 Oak Street

SOUTH HAVEN, MICH. 49090

Przypomina, że nadszedł już czas, aby zamawiać i rezerwować domki czy pokoje na czas Waszych Wakacji. ZAPRASZAMY WAS DO NAS.

Po informację lub Rezerwację można telefonować w Chicago: 227-6896; do South Haven, Mich. 616-637-4683.

Listownie na adres Letniska jak powyżej lub
Z. H. Kania, 3442 W. Schubert Ave., Chicago, Ill. 60647.



M. PRZEMYSKI
Właściciel

PODRÓŻE PACZKI IENIADZE

TANIE CZARTERY

DO POLSKI

BALTIC TRAVEL

3017 Milwaukee Ave.

235-2444 — 235-6050

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów

4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY

Doświadczeni wykładowcy.

Po informacji telefonować lub pisać:

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER

c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.

Chicago, Ill. 60626 Dep't. P. — 1 blok od kolejki. Telefon: 262-9107

— oraz —

E.L.S. LANGUAGE CENTER

c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE

7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305
Tel. 771-7746 Pytajcie o Mr. Fair

PANOWIE i PANIE

Gdy jeszcze nie zarezerwowaliście sobie wakacji, to my mamy jeszcze kilka dat wolnych tak, że możecie sobie zamówić wakacje w Wisconsin. Jest to piękne polskie letnisko. — Adres:

INDIAN LAKE RESORT

Route 2, Box 253-A, Eagle River, Wis. 54521

Tel. 715-272-1220

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service



GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



Kahn's DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

- 200 Wędlin i mięs.
 - 150 Importowanych serów.
 - Tace na przyjęcia.
 - Wina, Koniaki, Likierzy i Piwa.
- Importowana żywność z całego świata.
Importowana czekolada i ciasteczka.
Piwo z Polski:
Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:
3053 N. Lincoln
525-9019; 525-4595

DES PLAINES:
8716 Golf Rd.
298-6032; 298-6033

DEERFIELD:
116 S. Waukegan Rd.

272-4197; 272-4198

DUŻY WYBÓR PREZENTÓW NA WSZELKIE OKAZJE

ZNIŻKA DO 1/3 CENY NA DIAMENTACH I OBRĄCZKACH

- Polski Orzeł, złoto 14 karatów \$ 15.00
- Medalik M. B. Częstochowski z łańcuszkiem \$ 20.00
- Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orlem na rubinie \$ 89.00
- Taki Sam Pierścionek Damski \$ 89.00
- Transformer elektryczny \$ 10.90
- Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami \$119.00
- AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy \$ 39.90
- Polska Porcelana Stołowa, 45 sztuk \$ 49.90

Mówiący po polsku zegarmistrz urzęduje w sklepie

DOŚWIADCZONY POLSKI JUBILER

LUSTIG

Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVE. BE 5-1041



DWA LATA GWARANCJI NA NOWE ZEGARKI OMEGA

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNÓŚCI

POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI



Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz męsem-kapusta i grzybami. Ponadto świeże gołąbki, świeżo kwaszona kapusta z polską kielbasą.

THE CRAGIN DELL

i KLECZEWSKI BAKERY

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

Polish American Day in Milwaukee

Milwaukeeans of Polish descent will honor Carl "YAZ" Yastrzemski, star outfielder of the Boston Red Sox, when his team plays the Milwaukee Brewers at the County Stadium on Sunday, July 10, 1977, which has been designated as Polish-American Day.

The event is being co-sponsored by the Pulaski Council of Milwaukee and the Milwaukee Society of the Polish National Alliance.

Tickets for the game are being sold through the two organizations at various outlets, including Lincoln State Bank, 2260 South 13th Street, and World Travel Service, Inc., 624 West Mitchell Street. Proceeds from the sales of the tickets will be used for the development of the Polish section in the European Village at the Milwaukee Public Museum.

Polish folk dances and music will be featured between games immediately after Yastrzemski is awarded a plaque in recognition of his inspirational athletic career and his exemplary personality off the playing field, both of which have brought much credit to more than 12 million Americans of Polish descent throughout the United States.

Z Grupy 127 ZNP

Tow. im. R. Dmowskiego, Grupa 127 ZNP, zawiadamia swoich członków, że z powodu okresu wakacyjnego w miesiącu lipcu i sierpniu nie będzie posiedzeń. Wszelkie wpłaty w tym okresie należy wysłać na adres Sekretarza Fin. ZNP, 6100 N. Cicero Ave. Przypomina się również, że Grupa nasza urządza wycieczkę do Obozu Młodzieżowego w Yorkville, Ill., wraz z Gminą 177 ZNP w sierpniu. Prosimy uważnie czytać zawiadomienia z naszej Gminy w Dzienniku Związkowym. Pierwsze posiedzenie powakacyjne odbędzie się we wrześniu.

Za Zarząd: S. Pyka, sekretarz.

"Dzień Cicero" w Yorkville, Ill.

Doroczny "Cicero Day Picnic" organizowany przez Gminę 55 I Cicero Society, Grupa 825 ZNP, odbędzie się w niedzielę, 17 lipca w Obozie Młodzieżowym ZNP w Yorkville, Illinois.

O 12-ej w południe zostanie odprawiona Msza św. na intencję zmarłych przywódców Cicero Society, Artura Chojnackiego i Andrew Jadacha.

Na terenie obozu znajduje się restauracja, basen do pływania, kort tenisowy i sala do tańca.

Zapraszamy Związkowców z Cicero i okolic do wzięcia udziału w pikniku.

Adam J. Tomaszewicz, prezes; Mary Witzczak, sekretarka prot.

Traki, Czyli Maszyny Tartaczne

Jednym z głównych odbiorców polskich maszyn tartacznych jest Rumunia. W ciągu ostatnich dwóch lat z Fabryki Obrabiarek do Drewna w Bydgoszczy wyeksportowano do tego kraju 20 traków nowego typu, wraz z urządzeniami podającymi i rozdzielającymi surowiec. Każdy z tych zautomatyzowanych traków przeciera na tarcicę w ciągu godziny do 12 m sześć. drewna. W br. fabryka w Bydgoszczy rozwinęła eksport maszyn dla rumuńskiego przemysłu meblarskiego. Są to m.in. hydrauliczne nożyce do cięcia forniru.

W Walce o Czyste Powietrze

Polska nauka odniosła kolejny sukces w walce o czyste powietrze. W łódzkim Instytucie Włókien Chemicznych opracowano nieznaną w świecie metodę unieszkodliwienia powstających w procesie produkcyjnym niektórych włókien sztucznych, gazów toksycznych: dwusiarczku węgla i siarkowodoru.

Nowa metoda tzw. mokrej absorpcji pozwala na skuteczną eliminację obydwu gazów w jednym procesie. Służy do tego celu skonstruowana w instytucie nieskomplikowana aparatura, składająca się m.in. z wież absorbcyjnych, specjalnego systemu wentylatorów oraz układu do obiegu i regeneracji roztworu wodnego o odpowiednim składzie chemicznym. Metodę tę zastosowano doświadczalnie w zakładach "Chemitex-Wistom" w Tomaszewie Mazowieckim. Obok skutecznego eliminowania trujących gazów — przyniosła ona też oszczędności, wynikłe z zaniechania eksploatacji tradycyjnych, kosztownych i mniej skutecznych sposobów oczyszczania fabrycznych wylęgów.

News and Views...

By Ken Konrad

THE PRESIDENT OF THE Polish American Congress and the Polish National Alliance, Aloysius A. Mazewski, has once again asked for greater participation in the Federal government by Americans of Polish heritage. This time it was during a meeting with Vice President Walter Mondale on June 27 when Mazewski said: "We would appreciate greater

John Fary Przypomina Rocznicę Poznańską w Kongresie

Waszyngton. (N.Dz.) — Kongresman polskiego pochodzenia John Fary uczcił 21. rocznicę wydarzeń poznańskich, wygłaszając krótkie przemówienie w Izbie Reprezentantów. Fary opisał rewoltę robotników w 1956 r., mówiąc m.in.: — "Marzenie Polaków o wolnej ojczyźnie nie zginęło w Poznaniu."

Poświęcenia, których dokonano wówczas na ulicach Poznania wzmocniło tylko te pragnienia i determinację."

participation in government for we have many men and women who are qualified to serve." Then Mazewski continued: "Our representation in visible government positions is infinitesimal, and based on the number of Americans of Polish descent, we deserve greater recognition. Visible appointments, so that our community may be part and parcel of your administration, are necessary." The meeting with Vice President Mondale was called by the National Leadership Conference for Polish Americans, an arm of the Polish American Congress and umbrella organization of all Polish American groups in the country.... Heading the conference was Mary Anne Krupiak, Lieutenant Governor of New York. In her memorandum, she commented on the Federal plan to decentralize neighborhoods. "Regardless of Federal decentralization," she said, "if ethnic neighborhoods are to survive, they must be included in a comprehensive policy dealing with transportation, housing, education, social services, and economic develop-

ment." Also attending the conference with Vice President Mondale were New York State Senator Thomas Bartosiewicz, Philadelphia Councilman Joseph Zarzycki, Dr. Edward Tomasiak of Milwaukee, President of the PAC-Illinois Division Thaddeus Kowalski, Stanley Franczyk of Buffalo, Dana de Friedberg and Joseph Domzalski of the PAC staff.

CONGRATULATIONS TO Mrs. Mary Siwinski, who recently celebrated her 90th birthday with relatives and friends at the home of her son, Bruno Siwinski. Mrs. Siwinski, a resident of Back of the Yards for 85 years, has nine children, 27 grandchildren and six great grandchildren. She now resides with her daughter, Bernice Kurowski... The Bel-air Polka Days, a three-day festival, will be presented by Eddie Blazonczyk on July 8-10 at Polonia Grove, 4604 S. Archer. The three-day spectacular will feature such great Polka bands as the Happy Louie Orchestra, Palmer, Mass.; Wanda and Stephanie and the Krew Brothers, Buffalo, N.Y.; and from Chicago: Eddie Blazonczyk's Versatones; Marion Lush and his Musical Stars; Ampol Aires; 47th Street Concertina Club; Li'l Richard and his Polka Stars; and Stan Golonka and his Chicago Masters. There will be food and refreshments. Doors open

Friday at 7:30 p.m.; Saturday, 5:30 p.m.; and Sunday at noon.... The principal celebration marking the 200th anniversary of Casimir Pulaski's arrival in the U.S. will be held in Savannah, Ga., on July 23-24, at the site of Pulaski's death during the Battle of Savannah. Pulaski is one of the heroes of America's Revolutionary War. The Polish American Congress is sponsor of the Commemorative celebration and chairman of the PAC Commemorative Committee is Dr. Edward C. Rozanski. Dr. Włodzimierz Sikora is chairman of the PAC Pulaski-Savannah Program Committee... Mary Ann Cewieja has received her Bachelor of Arts and Sciences degree magna cum laude from the University of Colorado at Boulder.

WHEN A WALTZ and Polka Mass was held recently at St. Florian's Church, the orchestral finesse of Joe Pat Paterek and his gang was embellished by the magic violin of the Rev. Joseph Pachore, pastor...The Polish American Congress, Illinois Division, has scheduled a day at the races at Arlington Park, July 13; reservations, 235-5217. And the next monthly meeting of the Illinois PAC will be held on July 20 at 7:30 p.m. at 6005 W. Irving Park.... Walter, Sandra and Wanda Smolka were among the delegates who attended the Seventh

Music Workshop of the Polish National Catholic Church United Choirs, which was held in Mount Airy Lodge, Mount Pocono, Pa. Delegates were introduced to innovations in sacred liturgical music in the Polish National Catholic Church.... Two members of the Curie School Key Club, Anthony Berkowski and Steven Janco, recently attended the 34th Annual Convention of Key Club International in Kansas City, Mo.... Rev. Edward F. Mitrenga, C.R., Gordon Technical High School principal, has announced the appointment of Rev. Henry J. Blaski, C.R., as director of development and public relations.... Congratulations to Nancy Jezorski, who has been selected as queen of the American Legion Fourth District. Nancy represented St. Joseph High School.... Edward C. Ignatowicz, a 1969 grad of St. Rita High, will be attending the Montessori Training Center, St. Paul, Minn., in the Fall. The prestigious school is attached to the University of Minnesota.... Cynthia Kedzierski was a recent graduate with High Academic Honors from Regina Dominican High School, Wilmette.... The Keen-Ager News reports about this sign at the city limits of a small Illinois town: "Our Visitors Bring Us Happiness — Some by Coming, and Some by Going." 'Nuff said.... Hope you had a great Fourth and are now back in your daily grind!

Zapraszamy Was Na WIELKIE OTWARCIE

naszego drugiego biura
6360 w. higgins

Teraz Fidelity w przyjemności prezentuje Wam dla Waszej wygody dwa biura. Wielkie otwarcie naszego drugiego biura "Convenience Center" mieszczącego się przy Higgins i Foster. Złóżcie nam wizytę podczas naszej uroczystości Wielkiego Otwarcia. Spotkanie się z kompletną obsługą przez nasz personel i pomocą przy "Save It Your Way".

Będą także darmowe podarki dla wszystkich gości, a specjalnie "Grand Prize" ciagnienie. Ponadto duży wybór specjalnych podarków dla oszczędzających, a specjalnie nasz nowy program "International Silver Tableware" program. Pamiątki i wpis na ciagnienie tylko w biurze na Higgins.

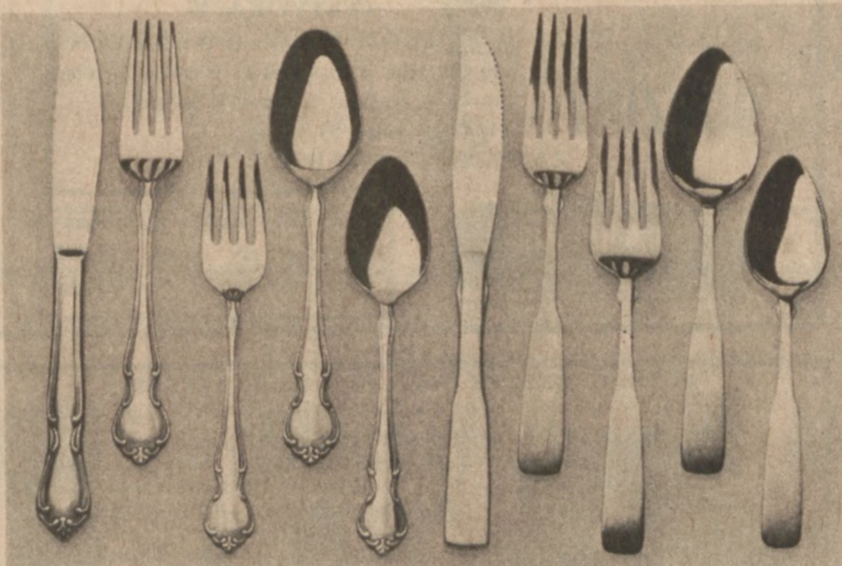
Wyciągnijcie jedną z 45 głównych nagród

Podczas naszego Wielkiego Otwarcia do 16 lipca, odwiedźcie nasze nowe biuro na Higgins Avenue, a możecie być szczęśliwcami jednej z 45 nagród.

Nie musicie nic robić... tylko odwiedzić nasze nowe biuro na Higgins Avenue. i powiedzieć nam "Hello". Ciagnienie odbędzie się 16 lipca.

Kompletujcie piękny zestaw international nierdzewnych sztućców

Empress



Concord

darmo komplet dla oszczędzających

Zacznijcie dziś kompletować swoje sztućce. Wstąpcie do naszego biura na Belmont-Central, lub do naszego drugiego, nowego biura pod 6360 W. Higgins i otwórzcie sobie nowe konto oszczędnościowe na \$100 lub więcej, ewtl. dodajcie do istniejącego konta, a otrzymacie darmo Wasz pierwszy komplet "International" nierdzewnych sztućców. Dwa wzory do wyboru Empress lub Concord. Dodatkowe sztuki można nabyć z dużą oszczędnością.

Przy każdym depozycie \$25 na Wasze konto możecie nabyć dodatkowy komplet... Empress za \$2.90 lub Concord za \$2.65. Także są do nabycia "serving" sztuki, oraz atrakcyjna skrzynka. Wszystko przy dużej oszczędności. Zacznijcie dziś i zbudujcie sobie komplet na 6, 8 lub 12 osób, lub więcej — budując — jednocześnie zabezpieczenie finansowe.

save it your way

7 3/4%
rocznie za 6 letni
Oszczędnościowy Certyfikat
\$5,000 minimum
8.17% składane rocznie

Zwrot
\$3,011.00

7 1/2%
rocznie za 4 letni
Oszczędnościowy Certyfikat
\$5,000 minimum
7.90% składane rocznie

Zwrot
\$1,777.00*

6 3/4%
rocznie za 2 1/2 letni
Oszczędnościowy Certyfikat
\$5,000 minimum
7.08% składane rocznie

Zwrot
\$933.00*

6 1/2%
rocznie za Oszczędnościowy
Certyfikat 1-roczy
\$5,000 minimum
6.81% składane rocznie

Zwrot
\$341.00*

5 1/4%
rocznie normalna
Książeczka Oszczędnościowa
Procent płacony miesięcznie
5.39 składane rocznie.

*Proponowane zarobki tylko za dojrzałe Certyfikaty. Sumy są zaokrąglone lub faktyczne. Poważna kara jest odciągana za przedwczesne wyciągnięcie pieniędzy z kont certyfikatów.

FIDELITY FEDERAL SAVINGS

5455 W. Belmont Avenue • Chicago, Illinois 60641 • Phone 736-3000
6360 W. Higgins Avenue • Chicago, Illinois 60630 • Phone 792-2150

FSDC
Member FDIC
Equal Housing Lender

of CHICAGO

Odnaleziono Rembrandta

Buffalo, N.Y. (UPI) — Po śledztwie trwającym 15 miesięcy, agentom FBI udało się aresztować 24 osoby i odzyskać obraz pędzla Rembrandta, zatytułowany "Le Rabbin," który skradziono z muzeum w Bayonne, Francja, 6 lat temu. Płótno, którego wartość szacowana wynosi pół miliona dolarów, był do tej pory obiektem międzynarodowych poszukiwań.

Agenci FBI pozwolili na handlarzy antykami, skupujących kradzione dzieła sztuki po atrakcyjnych cenach — 10% prawdziwej wartości.

Oprócz obrazu, skonfiskowano także duże ilości biżuterii oraz kosztownych zastaw stołowych.

Zaostrza Się Spór O Belize Wrócił z Chin Po Żołd

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

z nich to veterani wojny w Płn. Irlandii — patroluje obszar przygraniczny po stronie sąsiedniej Gwatemali. Brytyjski minister spraw zagranicznych Ted Rowlands oraz minister Gwatemali Adolfo Molina odbywają długie spotkania w Washingtonie, aby rozładować napięcie w Ameryce Środkowej i znaleźć pokojowe rozwiązanie sporu.

Belize liczy 139,000 ludności, w większości anglojęzycznej, która chce niepodległości od Wlk. Brytanii, broniąc się jednocześnie przed ewentualnymi zakusami Gwatemali. Większość mieszkańców Belize to czarni potomko-

wie niewolników przywiezionych tutaj do karczowania lasów.

Belize nie posiada własnej armii, dysponując jedynie policją w sile 420 osób — w tym 14 kobiet. Kolonia utrzymuje się głównie z eksportu cukru, bananów i owoców cytrusowych.

Pierwsi osadnicy — Anglicy — przybyli tutaj w latach 1600-ych. Cześć wówczas sprzedawać stąd cenne gatunki drzewa, jak mahoń i cedar.

Rząd brytyjski nie podaje w jakiej sile skierowano posiłki do Belize, tranzytem przez Hamilton na Bermudach. Gwatemala oskarżyła jednak Anglię o prowokacyjne postępowanie mimo, że rząd brytyjski zapewnia, iż kroki te są wyłącznie defensywne.

Jedna trzecia armii Gwatemali, czyli ok. 3 tys. żołnierzy, została skierowana w rejon pasa granicznego z brytyjską kolonią, co wywołało popłoch wśród belizejskiej ludności wiejskiej. Twierdzi się, iż wieśniacy masowo zabiegają o wizy wjazdowe do Meksyku, aby uniknąć konsekwencji ewentualnej inwazji.

Komunikat z Washingtonu podaje, iż obie strony postanowiły kontynuować negocjacje, które rokują pewne nadzieje. Minister Rowland ma się wkrótce udać do Gwatemali. Minister Molina wyraził nadzieję, iż brytyjski przedstawiciel nie będzie zwlekał z wizytą, która może okazać się kluczowa w zażegnaniu zbrojnego konfliktu.

Autobus w Przepaści

Huesca (UPI) — Autobus wiozący wycieczkę emerytów stoczył się w przepaść w Pirenejach, w północno-wschodniej Hiszpanii. 23 osoby zginęły na miejscu, z 33 rannych dwie zmarły po przewiezieniu do szpitala.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż drogi przyjaciel nasz, śp.

Roman Bakalarczyk

Uczestnik Walk o Niepodległość Polski, Powstańca Śląski po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, dnia 7-go lipca, 1977 roku, o godzinie 6:40 rano, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś w piątek od godziny 3-ej po południu do 10-ej wieczorem w zakładzie pogrzebowym Urbaszewski-Ashland Funeral Home, pnr. 1237 N. Ashland Ave.

Kremacja zwłok odbędzie się w sobotę, poczem prochy zostaną przewiezione do Polski.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

PRZYJACIELE

Pogrzebem zajmuje się Urbaszewski-Ashland Funeral Home. Telefon 235-7800.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i siostra nasza, śp.

Katarzyna A. Chlebicka

(Z domu Prasol)

(zona sp. Karola, matka śp. Wandy, teściowa śp. Edmunda Adams)

Członkini Oddziału Nr. 17 Polsko Narodowej Spójni Tow. Bożej Miłości przy par. Słowa Bożego P. N., po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 6-go lipca 1977 roku, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 9 lipca, o godzinie 9-ej rano z Wolniak Funeral Home pnr. 5700 S. Pulaski Rd. do kościoła Słowa Bożego P. N. (Msza św. o godz. 9:30), a stamtąd na cmentarz Evergreen, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych w ciężkim żalu pograżeni:

Stefania (Edward) Mical, Genowefa (Franciszek) Socha, Karolina Adams, Franciszka (Robert) Sell i Paulina (Tomasz) Gilmore, córki, synowie, zięćciowie i synowe, Agata i Wiktoria, siostry w Polsce, 14 wnucząt wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Wolniak Funeral Home, telefon 767-4500.

Zignorowane Zarzuty Sowieckie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

nia, które oznaczają regres w obradach.

Szarkow powiedział, że delegacja sowiecka "dowiedziała się ze źródeł zasługujących na zaufanie," że delegacja amerykańska sprzeciwia się sugestiom Szwajcarii, które mogłyby posłużyć za podstawę do kompromisowych ustaleń przy redagowaniu porządku obrad jesiennej konferencji szczytowej, poświęconej ocenie wykonywania postanowień Umowy Helsińskiej.

Woskiej rangi członek delegacji amerykańskiej powiedział, że nie wierzy, aby Rosjanie dążyli do zerwa-

nia obrad w Belgradzie, "Być może, starając się nas tylko zastraszyć" — stwierdził.

Podobny pogląd wyraził ambasador Sherer, który ignorując zarzuty sowieckie, dał wyraz przekonaniu, że konferencja przygotowawcza w Belgradzie zakończy się pomyślnie do końca lipca, jak planowano.

Kością niezgody jest nadal problem praw ludzkich. Państwa zachodnie i neutralne chcą, aby porządek dzienny konferencji jesiennej obejmował ten problem, jako osobny punkt do dyskusji. Sowiety sprzeciwiają się temu i domagają się ujęć ogólnikowych.

Jeden z delegatów neutralnych powiedział szorstko, że sprzeciw sowiecki wynika z dążeń, aby "pewne problemy, niewygodne dla Sowietów, nie zostały wyłożone na stół."

5 Więźniów Zginęło w Pożarze

Danbury, Conn. (UPI) — Tragiczny pożar w tutejszym więzieniu federalnym spowodował śmierć 5 więźniów natomiast 62 osoby doznały obrażeń. Wśród rannych znajdują się: 1 strażnik więzienny, 1 pracownik lokalnej straży ogniowej oraz 4 osoby z personelu zakładu poprawczego.

Zarówno policja jak i eksperci ze straży twierdzą, iż nie ulega wątpliwości, że pożar został wywołany umyślnie.

W noc poprzedzającą tragedię, na terenie więzienia doszło do małych zamieszek, w rezultacie których jedna osoba została ranna. Więźniowie doznały obrażeń głowy.

Akcje ratowniczą straży ogniowej utrudniały stalowe wrota, wiodące do więzienia, które były zamknięte. Strażacy musieli przedostać się na podwórce zakładu bocznym wejściem, ciągnąc i dźwigając sprzęt.

Komendant straży twierdzi, iż tylko 6 strażników pełniło dyżur w więzieniu kiedy wybuchł pożar i nie było szans żeby ci zdołali otworzyć bramę w możliwie krótkim czasie.

Z Całą Powagą

Jerozolima (UPI) — Bawiący z wizytą w Izraelu sen. Jacob Javits z Nowego Jorku powiedział, że Izrael z całą powagą traktuje swoją ofertę, skierowaną do państw arabskich, aby w pierwszej dekadzie października "bez jakichkolwiek warunków wstępnych" przystąpić do rokowań pokojowych w Genewie.

Senator wyraził to przekonanie po swoim spotkaniu z premierem izraelskim Menahem Beginem.

Niemowlę w Bagażniku

Berlin (UPI) — Wschodnio-niemiecka agencja prasowa podała wiadomość, że komunistyczni strażnicy znaleźli w bagażniku samochodu 6-miesięczne, nieżywe niemowlę, które dwoje dorosłych uciekinierów usiłowało wywieźć z Niemiec Wschodnich. Komuniści ustalili, że dziecko zmarło wskutek zadania mu nadmiernej ilości pigułek nasennych. Agencja ADN twierdzi, że ucieczkę zorganizowali członkowie "zachodnio-berlińskiej organizacji przestępczej, wykorzystującej porozumienie w sprawie ruchu tranzytowego."

Ocenzurowane Przemówienie Ambasadora

Moskwa (UPI) — Moskwa przyznała, że anulowanie telewizyjnego przemówienia ambasadora amerykańskiego Malcolm Toon'a spowodowane było faktem, że nawiązywało ono do problemu praw ludzkich.

Zakwestionowany fragment miał brzmienie następującej treści: "Amerykanie będą nadal publicznie głosili swoją wiarę w prawa ludzkie oraz nadzieję, że skończy się deprecjacja tych praw, gdziekolwiek są one deprecjowane".

Poprzednicy ambasadora Toon'a stworzyli tradycję, że w dniu Święta Niepodległości ambasador wygłasza przemówienie w telewizji moskiewskiej.

Sprawa ocenzurowania przemówienia była prawdopodobnie jednym z tematów omawianych w czasie wtorkowego spotkania ambasadora z Breżniewem.

Ambasador Toon otrzymał od szefa sowieckich komunistów osobisty list do prezidenta Cartera, będący odpowiedzią na list wcześniej otrzymany.

W rozmowie Breżniew krytycznie komentował te aspekty polityki amerykańskiej, które ujęte, odpowiadają założeniom sowieckim.

Według komunikatu agencji TASS, przywódca sowiecki podkreślił, że stosunki amerykańsko-sowieckie "winny być oparte na zasadach równości, wzajemnych korzyści i niemieszania się wzajemnego w sprawy wewnętrzne".

"W związku z tym Breżniew wyliczył szereg aspektów polityki amerykańskiej, które niezgodne są z celem, jakim jest konstruktywny rozwój stosunków w interesie obu państw i obu narodów oraz w interesie pokoju światowego" — orzekła, według stereotypowej formuły — agencja TASS.

Ambasada amerykańska w Moskwie potwierdziła doniesienia sowieckiej agencji, dodając, że ambasador "wyraził poglądy rządu Stanów Zjednoczonych w tych i w innych kwestiach".

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1977 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631
NEWcastle 1-4902 Otwarte w Niedziele

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALIFY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

ŻYWA PAMIĘĆ

Stała i Wieczna



Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym miśmjom lub jakimś księdzu, którego wybralecie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki które przyniosą wiele zadowolenia, radości i wdzięczności za Wasze dobre serca i pamięci o nich. Przedmioty Liturgiczne i Artykuły Religijne. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846 W. Cermak Road

Chicago, Ill. 60623

Area Code 312 247-2425

Rezolucja Żałobna Klubu Zaborowian

Z głębokim żalem dzielimy się smutną wiadomością, że w dniu 26-go czerwca b.r. pożegnał się z tym światem w Polsce,



Ś. P.
Jan Dzik

były członek Klubu Zaborowian, oraz były sekretarz Klubu Zaborowian, ofiarny i zasłużony działacz na polu pomocy Rodakom w Polsce.

Ceremonie pogrzebowe odbyły się w parafii Zaborów dnia 29-go czerwca. Cześć jego świetlanej pamięci oraz wyrazy szczerzego współczucia pograżonym w żałobie synowi, synowej i wnuczce oraz całej rodzinie.

Zarząd Klubu Zaborowian



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn, brat i wnuk nasz, śp.

Andrzej Wojciech Boris

przez nieszczęśliwy wypadek, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 5-go lipca, 1977 roku, o godzinie 11:33 wieczorem, przeżywszy 20 lat.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 9-go lipca, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Wiatara, a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Eugeniusz i Elżbieta, rodzice; Ryszard, brat; Aniela Boris i Julia Gryniwicz, babcie w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się zakład pogrzebowy B. F. Malec i Synowie. Telefon 774-4100.



W pierwszą bolesną rocznicę śmierci śp.

Mieczysława Kosowskiego

zostanie odprawiona Msza św. w poniedziałek, dnia 11-go lipca o godzinie 9-ej rano, w Kaplicy Polskich Ojców Jezuitów, 4105 N. Avers Ave.

Do łaskawego udziału w modlitwie zapraszają krewnych i przyjaciół, w smutku pograżona:

WIKTORIA KOSOWSKA, MATKA, Z RODZENSTWEM.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i szwagier nasz, śp.

Justyn Turkiewicz

Wet. II-ej Wojny Światowej Sekretarz Placówki Nr. 2 SWAP

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 7-go lipca, 1977 roku, o godzinie 7:30 wieczorem, w średnim wieku. Zwłoki można odwiedzać w sobotę, dnia 9-go lipca, od godz. 6-ej do 10-ej wieczorem, w niedzielę, dnia 10-go lipca od 10-ej rano do 10-ej wiecz.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48-ma ul., do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Józefa (z domu Orłowska), żona; Krystyna, córka; oraz szwagierki i szwagrowie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Kozera Funeral Home. Telefon YA 7-3388.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadus, pradziadus i brat nasz, śp.

Władysław Szyjewski

(MĄŻ SP. CZESŁAWY)

ZALOZYCIEL I WLASCIELEL SZYJEWSKI SAUSAGE SHOP

Członek Tow. Rzeźników Polskich No. 1615, długoletni członek Kongresu Polonii Amerykańskiej, Honorowy Prezes Klubu Filareci Dudziarz, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 7-go lipca, 1977 roku, rano, w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę po godzinie 4-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 3060 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Janina Chwojko, córka; Leopold (Izabela), wnuczka; brat i siostry w Polsce; wraz z całą rodziną.

Zamiast kwiatów datki na msze św., lub Resurrection Hospital mile widziane.

Pogrzebem zajmuje się: Stanley Funeral Home, Brodziński Bracia. Telefon 342-3330.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i dziadus nasz, śp.

Franciszek Fiedorowicz

pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 6-go lipca, 1977 roku, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 9 lipca, o godzinie 8:45 rano, z Conboy Funeral Home, pnr. 6150 W. North Ave., do kościoła St. Peter Canisius (Msza św. o godz. 9:30), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Olga (z domu Czarkasowa), żona; Mary (Norton) Venus, Diane (Lonnie) Jones, córki i zięćciowie; Sonia, Anna i Eva, wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Conboy Funeral Home. Telefon 237-1134.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

**WISŁA GRA Z ADRIĄ
W PUCHARZE GUBERNATORA
STANU ILLINOIS**

Już w niedzielę, 10 lipca zaczyna się wstępne rozgrywki Pucharu Gubernatora. Zgłosiło się do rozgrywek 18 drużyn, w tym dwie polskie drużyny Eagles i Wisła. "Dzięki" zbiegowi okoliczności i losowaniu, o prawo udziału w Pucharze grają dwie pary: Flyers z Vikings i Wisła z... Adrią.

I tak w niedzielę, 10 lipca będą rozegrane tylko dwa mecze kwalifikacyjne; mecz Wisły (lider Red Section) z Adrią (lider Blue Section), odpowiadałby bardziej finałowi Pucharu, ale z losowania potencjalni mistrzowie Stanu Illinois grają między sobą o prawo grania w początkowej szesnastce drużyn. Ponieważ Adrią jest gospodarzem, mecz rozegrany zostanie w Calumet Park South Field, o godz. 3 po poł. W sprawie dojazdu do boiska dzwonić do klubu sportowego Wisła 384-9324 — wieczorami.

Zestawienie Wisły z Adrią wzbudziło wielkie zainteresowanie w kołach sportowych, gdyż spotkanie to uważane jest w kołach sportowych jako tzw. super mecz, tym bardziej, iż drużyna Croatans nie została dopuszczona do rozgrywek o Puchar Gubernatora za awantury na boisku w innym Pucharze rozgrywanym pod protektoratem U.S.S.F. Juniorzy Wisły grają z juniorami Eagles o godz. 6-ej wieczorem w sobotę, a w niedzielę 10 lipca juniorzy Wisły grają o godz. 10-ej rano z Real F.C. też w Hanson Parku.

**WISŁA ZWYCIEZCĄ
TURNIEJU PIŁKARSKIEGO
W YORKVILLE, 4 LIPCA**

Yorkville i turnieje Wisły w obozie P.N.A. są tak popularne, iż sportowa Polonia gromadnie przybyła w świąteczny poniedziałek, 4 lipca do Yorkville. Mimo wielkiego upału Turniej rozpoczął się punktualnie — dzięki sprawnej organizacji Wisły.

W klasie seniorów Wisła wygrała z Roosters (włoska drużyna) 1:0. Bramkę dla Wisły zdobył "atomówką" W. Kolipas. Maroons pokonali Roosters 3:1. W zaciętym meczu drużyn Major Division — Wisła pokonała Maroons 2:0. Prowadzenie dla Wisły zdobył Leszek Łopaciński, — który był współautorem 2-giej bramki, strzelonej przez J. Nejmana. Był to ostatni mecz L. Łopacińskiego przed wyjazdem do Polski.

W klasie juniorów klasyfikacja ostateczna była jak niżej: 1. Chicago Kickers, 2. Wisła, 3. Maroons.

W meczu Old-Timers: Poland — Italia wygrali Włosi 3:2 i puchar ufundowany przez Gino Marino z Maroons. Boisko do turnieju przez dwa dni przygotowywali: H. Czaplak, J. Sliwa, B. Centkowski, H. Florczak, członkowie zarządu Wisły.

Za pierwsze miejsce Wisła otrzymała wspaniały puchar banku St. Paul Savings & Loan Ass'n. Maroons za 2 miejsce otrzymali puchar, ufundowany przez H. Czaplaka. Puchar za pierwsze miejsce juniorów, ufundowany przez Obóz P.N.A. wręczył przez Obozu Młodzieżowego w Yorkville, Arthur Trybek, drużynie Kickers. Puchary za pozostałe miejsca ufundował klub Wisła. Puchary wręcał: E. Mazur, prezes Wisły, H. Czaplak i H. Florczak, czł. zarządu Wisły oraz Bob Bettin, przedstawiciel N.S.L.

Zbiórkę przeprowadzili M. Kuczyński, wiceprez. i J. Matras. Jubileuszowe proporzycyki rozprowadzili p. Barbara Mazur (żona prezesa Wisły) i M. Kuczyński, wiceprezes. Okazały proporzycyki 50-lecia Wisły do nabycia w klubie Wisła.

Transportem na turniej zajęli się: W. Sieroń, W. Dąbkowski, K. Lewkowicz i T. Osadziński. Wisła dziękuje red. Z. Bobinowi i polskim programom radiowym za ogłaszanie imprezy, Zarządowi Obozu w Yorkville za udostępnienie terenu, graczom za grę, Polonii za oklaskiwanie wysiłków Wisły oraz fundatorom za okazanie pucharów.

Drużyna Wisły grała w składzie: W. Tofilo (bramka), W. Kolipas, J. Figura, J. Samek, J. Gogola, J. Olaszewski, J. Nejman, M. Drozd, B. dostal, L. Łopaciński, M. Kuczyński, S. Wojtyśko, Z. Krajewski; Jan Sliwa,

menażer; H. Sass, trener. Drużyna "Poland" (Old-Timers) zorganizował (i grał) B. Centkowski. W tej drużynie grali: H. Sass, J. Willman (Wisła), T. Skotarek (Eagles), W. Wrona, J. Domalewski (Blyskawica) i wielu innych. Po turnieju w lokalu Wisły żegnano na przyjęciu L. Łopacińskiego, przemowami, pucharem, listem uznania i upominkiem. Przyjęcie i dobre zastawione stoły zorganizowali J. Jakubow (skarbnik) i Z. Spot (wiceprezes). Lokal klubowy Wisły wypełniony był po brzegi do późna w nocy.

**JUŻ ZA TYDZIEŃ WYJAZD
A.A.C. EAGLES**

Już za tydzień Oldboye A.A.C. Eagles wyjeżdżają do Polski, gdzie rozegrają kilka spotkań z zespołami polskimi m. in. z Wisłą Kraków. Za pośrednictwem Dziennika Związkowego — chcielibyśmy życzyć całej ekipie A.A.C. Eagles i juniorom Wisły dużo sukcesów sportowych i przyjemnych wakacji. Ekipa Eagles składać się będzie z drużyn: piłkarskiej, siatkówki męskiej, badmintona, tenisa ziemnego i stołowego. Powyższe drużyny oraz Oldboye uczestniczyć będą w II Olimpiadzie Polonijnej.

Zapraszamy bardzo serdecznie — wszystkie osoby, które jadą samolotem A.A.C. Eagles do Polski na zabawę taneczną "Bon Voyage", która odbędzie się w lokalu klubowym przy 3519 W. Fullerton Ave. w niedzielę, 10-go lipca. Początek o godz. 5-ej. Do tańca — w chłodnym lokalu — grać będzie doskonała orkiestra "Wa-wele".

**ODRA OPOLE ZDOBYŁA
PUCHAR LIGI**

Piłkarski Puchar Ligi zdobyła polska Odra wygrywając w sobotę w Częstochowie z Widzewem Łódź 3:1 (2:0). Bramki zdobyli: dla Odry — w 1 minucie (samobójcza) oraz Wojciech Tyc — 2 (w 33 i 62 min.); dla Widzewa — Zdzisław Rozborski (89 min. z karnego). Widzów ponad 10 tys. Tak więc opolanie wywalczyli także prawo reprezentowania Polski w kolejnej edycji rozgrywek o Puchar UEFA.

ARGENTYNA — SZKOCJA 1:1

W towarzyskim meczu piłkarskim w Buenos Aires — Argentyna zremisowała ze Szkocją 1:1 (0:0).

**POLONIA BYTOM
I ZAWISZA BYDGOSZCZ
AWANSOWAŁY DO LIGI**

Ostatnio zakończyły się rozgrywki o mistrzostwo II ligi piłkarskiej. Drugą drużyną, która obok Polonii Bytom awansowała do ekstraklasy, został Zawisza Bydgoszcz.

Do niższej klasy spadły: z grupy północnej — Concordia Piotrków, Polonia Bydgoszcz, Olimpia Elbląg i RKS Ursus, a z grupy południowej — Unia Tarnów, Sparta Zabrze, Urania Ruda Śląska i Stal Rzeszów.

KOLARSTWO W POLSCE

Na szosie pod Wieluniem odbyły się kolarskie mistrzostwa Polski par. Tytuł mistrzowski zdobyła para Floty Gdynia — T. Mytnik - B. Ebel. Pewną niespodzianką było zajęcie dopiero trzeciego miejsca przez parę Dolmela Wrocław R. Szurkowski - Sz. Klimczak.

Wielką Nagrodę Polski w kolarstwie torowym zdobył w sprincie — Emanuel Raasch (Niemcy Wschodnie). Tę samą nagrodę w wyścigu dystansowym na 30 okrążeń toru wywalczył Jan Jankiewicz (Polska), natomiast w wyścigu drużynowym na 4000 m triumfował I zespół polskiej kadry.

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

Polską pilotka szybowcowa A. Dankowska ustanowiła swój dziesiąty szybowcowy rekord świata. Na dwumiejscowym szybowcu polskiej konstrukcji "Halny", wraz z pasażerką E. Jagiello użyła ona w przelocie docelowo-powrotnym odległość 580 km.

Po raz drugi z rzędu polski szermierz L. Koziejowski zdobył "Copa Giovanni" w Bolonii. Koziejowski odniósł piątą zwycięstw w finale, na piątą walk i wyprzedził M. Behra — (Niemcy Zachodnie) — 3 zwyc.

W finale turnieju fioletowego kobiet, który odbył się w Como (Włochy), znalazły się dwie Polki. D. Skąpska zajęła trzecie, a B. Wysocka czwarte miejsce.

**Otrzymała Dyplom
Doktora Prawa**



Barbara Musielak-Cukierski,
Doktor Prawa

Barbara Musielak-Cukierski, córka Kazimierza i Jadwigi Musielak, zamieszkałych pnr. 7915 W. Maple St. w Morton Grove, Ill. — po trzech lat studiów na wydziale prawa w DePaul University, w dniu 12 czerwca, b.r. otrzymała dyplom doktora prawa.

Barbara ukończyła w 1974 r. Bradley University, otrzymując stopień naukowy Bachelor of Arts, Summa Cum Laude. Była honorowym członkiem w Phi Kappa Phi, wymieniona jest w "Who's Who," wśród studentów amerykańskich kolegiów i uniwersytetów — i należy do Alpha Lambda Delta.

Była prezeską w Pi Sigma Alpha i Mortar Board. W drugim roku studiów została uhonorowana — jako najlepsza studentka.

W 1970 roku Barbara ukończyła z wyróżnieniem z Good Counsel High School. Jej mąż Gerald ukończył C.P.A. Oboje należą do ZNP i są członkami Grupy 127. Jej ojciec, Kazimierz jest komisarzem Okręgu 13 ZNP.

Polacy w Akrze

Przy Klubie Polskiego Specjalisty w Akrze (Ghana, Afryka Zach.), istnieje niewielka, ale utrzymująca z sobą serdeczne więzy Polonia. Jest ich niewiele ponad sto osób, przeważnie młode pokolenie, które kończyło studia w Polsce; sporo jest dzieci, także z małżeństw mieszanych.

Dzieciarnia uczy się w miejscowej polskiej szkółce. Klub organizuje dla najmłodszych różne imprezy, a także z okazji świąt, spotkania połączone z zabawą. Dorosli spotykają się na imprezach towarzyskich, urządzają wspólne wycieczki, oglądają nadesłane z Polski filmy, wypożyczają liczne polskie książki i czasopisma.

**Bared and Breezy
Printed Pattern**

SIZES 8-20



4558
by Anna Adams
Enjoy the sun in the morning, the moon at night in this breezy, bared swinger. Quick to sew in cool cotton blends — provincial prints, solids. Printed Pattern 4558: Misses... Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Size 12 (bust 34) takes 1 5/8 yards 60-inch fabric.

\$1.25 for each pattern. Add 35c for each pattern for first-class mail and handling. Send to:

Anna Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th St., New York, N. Y. 10011.
Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.
ANSWER to inflation — sew and save dramatic dollars! Send for NEW SPRING - SUMMER PATTERN CATALOG. Clip coupon for free pattern! Separates, jump-suits, day-evening dresses. Send 75c.
Instant Sewing Book\$1.00
Sew + Knit Book\$1.25
Instant Money Crafts\$1.00
Instant Fashion Book\$1.00

**Zderzenie
Dwóch Motocykli**

William Jalasky, lat 30, zam. w Chicago Heights, został zabity w w.środe, gdy motocykl, którym jechał zderzył się z drugim motocyklem na Cicero, przy 206-ej ul., w Matteson. Robert Durkin, lat 20, kierowca drugiego motocykla odniósł poważne obrażenia. Przewieziono go do szpitala w Hazel Crest.

Dochody General Motors

Dochody "General Motors" wynosiły w pierwszych trzech miesiącach bież. roku 903 mln dol. — tzn. o 13 proc. więcej niż w tym samym okresie ub. roku.

Sprzedaż samochodów tej firmy wzrosła o 19 proc. i w 1 kwartale bież. roku opiewała na sumę 13.6 miliarda dol. Jest to najwyższa suma, jaka została osiągnięta w okresie 3 miesięcy w ciągu 50 lat istnienia "General Motors."

**POLSKIE
PROGRAMY RADIOWE
I TELEWIZYJNE
W CHICAGO**

Nadawane Raz w Tygodniu
"CZERWONE MAKI"
Stacja WSBG 1240 AM
W Każdą Środę
o 8:30 wiecz.
REF-REN
Właściciel

PANORAMA
Stacja WZRT-FM, 93.1 KC
W Każdą Sobotę
9:30 do 10 Rano
Kierownik Programu
STAN ŁOBODZIŃSKI

PROGRAM APOSTOLSTWA MODLITWY
W każdą środę o godz. 9:30 wieczorem
WOPA - 1490 KC
Ks. Zbigniew Górecki, S.J.

GODZINA RELIGIJNA OO. SALWATORIANÓW
Stacja WJOB—1230 KC
Niedziela 12:00-12:30

PROGRAMY RADIOWE
JANA CAPUTY
W NIEDZIELĘ
WJOB—1230 KC
(Hammond, Ind.)
1:30 do 2:00 Po Pol.

"PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH"
Stacja WSBG—1240 KC
W Każdą Niedzielę
3-3:30 Po Pol.

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"
Stacja WSBG—1240 KC
W Każdy Wtorek
9-10 Wiecz.
Kierownik Programu ROMUALD MATUSZCZAK

STUDENCKI PROGRAM RADIOWY z Chicago Circle
Sobota 2 do 4 po poł.
WUIC 88.1 FM
pod kierownictwem Barbary Szajer

PODWIECZOREK PRZY MIKROFONIE
Stacja WOPA—1400 KC
W Sobotę od 6:30 Wiecz.
Kierownik TADEUSZ KUCZEWSKI

GODZINA MIĘDZYNARODOWA
Stacja WTAQ—1300 KC
Sobota 6:30-8:30 wiecz.
JADWIGA I ANTONI PIENKOWSCY kierownicy
Tel. 777-2800

"W DRODZE DO EMAUS"
Program Religijny OO. Salwatorianów
Stacja WTAQ—1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

MICHAŁ PRZEMYSKI T.V. — Kanał 26
2 Programy w sobotę
6:45 wiecz. — Quiz
Pt. "Czy Znasz Śwój Kraj?"
7:00 Wiecz. do 7:30 Wiecz.
Władomości — Sport i Pogoda

ROBERT LEWANDOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę
4:30 Po Pol. - 6 Wiecz.

★ **Praca żeńska**

COUNCELLOR
People oriented Polish/English Speaking Councillor needed on a full time basis for expanding Women's Medical facility. Northwest area.
725-0200

★ **Praca**

POTRZENI SPRZEDAWCY REALNOŚCIOWI dla obsłużenia wzrastającego interesu
RADIO REALTY
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesman's referral service write:
REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

MĘCZYŻNA lub kobieta z autem na pełen lub część dnia do pracy w przedsiębiorstwie zatrudniającym sprzątaczy. Godziny od 8 rano: 679-0021.

POTRZEBNA POMOC DO SPRZĄTANIA

Starsze małżeństwo lub samotna osoba, która zamieszka na miejscu. Doskonałe warunki pracy. Trochę angielskiego.
599-4422
SIMONETTI SUPPER CLUB
6430 West 79-ta ulica Burbank

KUCHARZ LUB KUCHARKA Musi być doświadczony w przygotowywaniu potraw kuchni niemieckiej i węgierskiej, również PORTER na pełen czas.
GOLDEN OX RESTAURANT
1578 Clybourn

JANITORÓW

Potrzebni mężczyźni i kobiety z autem. Na północną i południową dzielnicę. Dobra zapłata. Dzwonić przed południem:
725-5055

CASHIER

For Drug Store. Must be reliable. Work weekends and/or evenings. Must speak good English. Experience preferred, but not necessary. Call: Phil or Mark.
842-5131

TAILOR FITTER

Experienced. Apply in person, at:
2514 Devon DAVID COOPER 764-3070

POMOC PIELEGNIARSKA

Potrzebne doświadczone pielęgniarki, lub przeszkolony pomoc pielęgniarską. Na pełen czas. Popołudniowa zmiana od 3 po południu do 11 wieczór. Dobra zapłata. Bezpłatne obiady oraz ubezpieczenie społeczne. Platne święta i urlopy. Transportacja publiczna do drzwi. Proszę dzwonić: po 5 po poł.
647-7444

POTRZEBNA kobieta lub mężczyzna jako pomoc dla starszego pana pozostającego w wózku inwalidkim. Praca dorywcza. Doświadczenie pielęgniarskie pomocne, ale chętnie nauczymy. Większość godzin wieczorami. 7200 północ — 2000 zachód. 465-0296

POTRZEBNA osoba do pracy w Liquor Store i do robienia kanapek. Znajomość angielskiego konieczna. 3925 W. Irving Park.

Potrzebny
BARMAN lub BARMANKA
od środy do poniedziałku od godz. 4 do 10 wieczorem. Niedziela: 12 do 8 wieczorem.

A — LIQUOR MART
2523 W NORTH AVE. 278-7716
Pytać o Witolda Sawickiego

MĘCZYŻNA lub kobieta z autem na pełen lub część dnia do pracy w przedsiębiorstwie zatrudniającym sprzątaczy. Godziny od 8 rano: 679-0021.

★ **Poszukuje Pracy**

POLSKA kucharka, świetna znajomość kuchni, poszukuje pracy z zamieszaniem na plebanii, ewentualnie w zamonym domu. 226-0340 od 10 rano-4 po poł.
STARSA pani, nie mówiąca po angielsku, zaopiekuje się chorym, lub dziećmi w polskim domu. 456-3531.

★ **Praca żeńska**

COUNCELLOR
People oriented Polish/English Speaking Councillor needed on a full time basis for expanding Women's Medical facility. Northwest area.
725-0200

**POTRZEBNA DZIEWCZYNA
PONAD 17 LAT**

Dorywczo, wieczorami lub w weekendy. Doświadczona lub przeszkolona. Pomocna znajomość choć trochę polskiego. Zgłoszcie się do BRUNO lub ANN.
3624 W. FULLERTON AVE.

**DOŚWIADCZONYCH
SZWACZEK**

do szycia draperii i nakryć na łóżka w najlepszym gatunku, robionych na specjalne zamówienia. Także kobiet z dużym doświadczeniem w szyciu celem przeszkolenia ich w szyciu draperii.
Dobra zapłata!
Platne święta i wakacje. Zgłoszenia
PARENTEAU STUDIOS
230 W. Huron St. 337-8015

EXPERIENCED WOMEN

For light assembly work in a clean air conditioned plant. Will train. Profit sharing, free hosp., paid holidays and vacation. Must speak English.
Apply In Person
AERONAUTICAL ELECTRIC
5656 Northwest Hwy.

GENERAL OFFICE

Well-known and growing electrical distributor requires good typist with office exp. and some figure aptitude. Full benefit program. Full time. CTA stops at door. Call Julian Roseth, 738-3500
Efengee Electrical Supply Co.
An Equal Opportunity Employer

**Cleaning Lady
With
Office Cleaning**

Experience. Good pay and union benefits. Hours 4 p.m. to 1 a.m. Must speak English.
CALL MR. CROSBY
440-7550

SKRYBOWIE pergaminów \$2,900 miesięcznie. Chicago lub Paryż—wakacje na Tahiti. 427-2541

**POTRZEBNE OPERATORKI
MASZYN DO SZYCIA**

Dogodnie położona firma ma zatrudnienie dla operatorek maszyn do szycia z fabrycznym doświadczeniem. Potrzebne są również kobiety do ręcznego szycia. Praca jest przyjemna, ponieważ sżyje się lekkie materiały. Wysokie wynagrodzenie oraz platne święta i urlopy. Transportacja publiczna do drzwi.
MURPHY COMPANY
6 East Lake St. 332-2575

KOBIET

Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy, dobra komunikacja.
227-7900

SEWING MACHINE OPERATORS

HOURS—7 a.m. to 3:30 p.m.
OR—4 p.m. to MIDNIGHT
OR — Part time hours available. English not required.
MR. FLIESHMANN 284-2400

LIVE-IN COMPANION

Companion needed for elderly woman on Sheridan Rd. near lake. Must be able to speak some English.
PHONE SH 3-5332 or 649-6789

**POTRZEBNA
EKSPEDIENTKA**

do sklepu z wędlinami na soboty.
Dzwonić: 539-6607

POTRZEBNE SZWACZKI

wszelkiego rodzaju do szycia skórzaných wyrobów. Stała praca. Zgłoszenia osobicie:
EVER-WEAR INC.
1601 S. Indiana Ave.

POTRZEBNA pokojówka do motelu. Pełne godziny. Capri Motel, 7120 N. Milwaukee Ave. Telefon: 647-9400.

**SPRZEDAŻ
REALNOŚCI**

Doskonała okazja dla początkującej osoby w tym zawodzie. Musi mówić po angielsku i posiadać licencję realnościowca oraz pragnąć zarabiać co najmniej \$20,000 rocznie. Umożliwimy kompletne przeszkolenie.
Po Szczegóły Prosimy Dzwonić Do
MR. GLENN
588-5464

★ Praca Męska

★ Praca Męska

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

EXPERIENCED
MACHINIST
Major bronze bearing distributor needs experienced Machinist. Must be qualified to handle Set-Ups.
GOOD COMPANY BENEFITS
MASTEN CORP.
3555 W. Addison 583-1100
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

NAJWYŻSZA ZAPŁATA
STALA PRACA — OD ZARAZ
dla doświadczonych stolarzy. Odbudowa rezydencji w różnych stronach miasta. Musi mówić i rozumieć choć trochę po angielsku. MUSI BYĆ DOBRYM PRACOWNIKIEM. Dzwonić po angielsku.
324-4664

SCREW MACHINE OPERATOR
Automatic & hand screw machines, must be capable of grinding tools. Apply In Person
SLINGERLAND DRUM CO.
6633 No. Milwaukee Niles, Ill.

WOODSHOP WORKERS
Familiar with various woodworking equipment. Apply in person.
SLINGERLAND DRUM CO.
6633 No. Milwaukee Niles, Ill.

OGÓLNA PRACA FABRYCZNA
Stala praca. Fizyczna. Bez odkładania. Wzrastająca firma. Zarobki początkowe od \$3.25 na godzinę. Świadczenia: ubezpieczenie na życie, medycyna oraz ogólnie. Platne wakacje. Muszą mówić i rozumieć choć trochę po angielsku.
Zgłoszenia osobicie:
UNITED RESIN ADHESIVE, INC.
7852 W. 47th St., Lyons, Ill.

PRESS BRAKE OPERATOR
Experienced, able to read prints, set-up and fabricate.

MACHINIST
Lathe and mill operator. Bench machinists. Able to do own set-up. Job shop. Good fringe benefits. Call:
887-1234

Potrzebny TOKARZ i OPERATOR
Do Automatów Tokarskich
UNIVERSE MACHINERY CO.
766-0360

POTRZEBA MĘZCZYŹN
Do ogólnej pracy w dziale ekspedycji (shipping department). Muszą mówić po angielsku.

SŁOTKOWSKI SAUSAGE CO.
2021 West 18-ta Ulica
POTRZEBNY MĘSKI KRAWIEC
Na część dnia lub pełen czas.
Telefonujcie: HU 6-4598

★ Pomoc Domowa

PIELĘGNIARKA Z DOŚWIADCZENIEM PRAKTYCZNYM
Potrzebna na 5 dni, począwszy od 1 sierpnia, 1977. Dzwonić po angielsku do:
EDWARD ARKEMA 372-3901
Poniedziałek—piątek 8:30 rano 5 po poł.

KOBIETY do sprzątania domów. NA STAŁE. 1—3 dni. 5—8 godzin. Wymagana umiejętność korzystania z komunikacji. 478-9684

DOSWIADCZONA kobieta do pracy domowej, gotowania. Piękny dom na przedmieściu. Prywatny pokój, łazienka, bieżąca wygradzanie. Wymagane referencje. Musi trochę mówić po angielsku. 835-1060.

GOSPODYNI. Zamieszkać. 5 dni. Lekka praca domowa, lekkie gotowanie. 1 dziecko. Wymagane referencje i pewne doświadczenie. Musi mówić po angielsku. 549-5929 lub 363-0607.

POTRZEBNA opiekunka do dziecka od 6 rano — 4 po poł. Transport zapewniony. 278-4986

DOSWIADCZONA pomoc domowa na 1-2 dni w tygodniu 9 rano do 4 po południu. Nowoczesne mieszkanie przy Lake Shore Drive. 2 dorosłych. \$25 dziennie plus koszty dojazdu. 787-2771.

POTRZEBNA gospodyni — zamieszkać. Opieka nad domem i dwójgim dziećmi: 7 i 10 lat. Mieszkanie, wyższe i \$200 miesięcznie. Okolica Cicero. 780-0014.

GOSPODYNI — zamieszkać. 2 dziewczynki — 8 i 4 lata. Northbrook. Doskonała komunikacja. Wymagane trochę angielskiego. Świetne warunki pracy. Zapłata do uzgodnienia. 564-0004 po 6 po poł.

POTRZEBNA gosposia, angielski niekonieczny. Dzwonić wieczorem:
237-3176

DEPENDABLE WOMAN NEEDED
1 to 2 days per week. General housework. References. Northwest area. 772-7748 between 6 & 7 p.m.

HOUSEKEEPER — COOK
Live in. Excellent position for right person. Must have good references. Some English.
CALL MRS. SCOTT 236-6789
Mon. through Fri.

POTRZEBNY cieśla, który dopiero przyjechał z Polski. Capitol 7-6503.

EXPERIENCED TRUCK DRIVER
for scrap metal company. For appointment and interview call:
342-3340

POTRZEBNY ELEKTRYK
z przynajmniej 2-letnim doświadczeniem w Ameryce. Telefonować: 472-8171 po polsku do 12-jej; po angielsku przez cały dzień do 5-jej; wieczorem:
247-1548

Potrzebujemy Doświadczonych Frezerów Na pełen lub część dnia.
SPYCO TOOL CO.
4619 S. Kedzie Ave. 847-5089

"MAINTENANCE MAN"
Praca stała. Dzienna zmiana. Musi znać się na mechanicznych i elektrycznych pracach.
BORG — ERICKSON CORP.
Dzwonić w celu umówienia się do: MR. TED HENRUK 384-5600

POTRZEBNY malarz-dekorator w starszym wieku, dorywczo, do pokostowania i rekonstrukcji ozdób drewnianych. Telefonować: 472-8171 po polsku do 12-jej; po angielsku przez cały dzień do 5-jej; wieczorem:
247-1548

MACHINISTS
Good Benefits
Apply in Person
CHICAGO MANIFOLD PROD.
6453 N. AVONDALE

POLISHER and BUFFER
Experienced or we will train on steel — piece work.
776 W. Lunt Ave.
Elk Grove Village, Ill.

Wanted All-around MACHINISTS
with job shop experience. Major medical insurance plan, pension plan, 10 paid holidays. Steady work. Starting rate: \$9.10 an hour. South side location. Call:
247-7265
Ask For R. BOGACZ

POTRZEBNY OPERATOR MASZYN
Firma na południowym-zachodzie przyjmuje operatora do maszyny "Roll Forming". Doświadczenie niekonieczne, przeszkolimy. Firma daje dobrą zapłatę oraz świadczenia takie jak: udział w zyskach i ubezpieczenie.
Dzwonić 586-5800.

Maintenance Mechanics
For plant in heavy metals industry. Applicants must have well grounded mechanical background conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery. Welding experience also required.
R. LAVIN & SONS, INC.
3426 S. Kedzie Ave.
Equal Opportunity Employer

MECHANIC ELK GROVE LOCATION
National distributor needs 2 Diesel and Gas engine mechanics, with minimum 3 to 5 years experience. Applicants should have stable work records and attendance. Clean, modern garage. Good wage and benefits with established company. Please call
LESTER COLE
595-2950

Superior Tea & Coffee Co.
Equal Opportunity Employer
SLITTER OPERATOR STAINLESS STEEL
For leading stainless steel service center. Fringe benefits.
Contact Ed Oliver
STAINLESS SALES CORP.
5819 W. Ogden Cicero, Ill.
656-7650

ARCHER — CENTRAL
Dom jak marzenie, z 3 sypialniami, 6 pokojowa podwyższona ranch. Duże miejsce na posilki lub oddzielną jadalnię — jak wolicie. Centralne ochładzanie, 2 pełne łazienki, dywany, draperie, wspaniale wykończony basement, szeroka parcela z garażem na 2 auta-drzwi automatycznie otwierane. Ten piękny dom może być Wasz za cenę w wyższej 50-tce. Posiadamy również inne domy z 3 sypialniami. Po szczegóły dzwonić.
Sims Realty
767-3881 lub 586-0812

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200
LUKSUSOWY 4-ro RODZINNY
2x5 1/2 — z 3 sypialniami; 2x4 1/2 z 2 sypialniami. 5400 północ — 7000 zachód. Przech właściciela. Dzwonić w tygodniu do 4-jej, soboty-niedziela cały dzień: Prosimy bez agentów. Oceniony na \$190,000.
631-3682

PIĘKNY, 6-POKOJOWY DOM
6138 W. Thorndale (5900 N.)
Otwarty w niedzielę 1-4
Bardzo atrakcyjna, murowana rezydencja, 5 pokoi, 2 sypialnie i dodatkowo pokój rodzinny. Dobre poddasze nadaje się na pokoje lub rzeczy. Dobre zbudowany i pięknie utrzymany dom.
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

LUKSUSOWY 4-ro RODZINNY
2x5 1/2 — z 3 sypialniami; 2x4 1/2 z 2 sypialniami. 5400 północ — 7000 zachód. Przech właściciela. Dzwonić w tygodniu do 4-jej, soboty-niedziela cały dzień: Prosimy bez agentów. Oceniony na \$190,000.
631-3682

ARCHER — CENTRAL
Dom jak marzenie, z 3 sypialniami, 6 pokojowa podwyższona ranch. Duże miejsce na posilki lub oddzielną jadalnię — jak wolicie. Centralne ochładzanie, 2 pełne łazienki, dywany, draperie, wspaniale wykończony basement, szeroka parcela z garażem na 2 auta-drzwi automatycznie otwierane. Ten piękny dom może być Wasz za cenę w wyższej 50-tce. Posiadamy również inne domy z 3 sypialniami. Po szczegóły dzwonić.
Sims Realty
767-3881 lub 586-0812

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

LUKSUSOWY 4-ro RODZINNY
2x5 1/2 — z 3 sypialniami; 2x4 1/2 z 2 sypialniami. 5400 północ — 7000 zachód. Przech właściciela. Dzwonić w tygodniu do 4-jej, soboty-niedziela cały dzień: Prosimy bez agentów. Oceniony na \$190,000.
631-3682

ARCHER — CENTRAL
Dom jak marzenie, z 3 sypialniami, 6 pokojowa podwyższona ranch. Duże miejsce na posilki lub oddzielną jadalnię — jak wolicie. Centralne ochładzanie, 2 pełne łazienki, dywany, draperie, wspaniale wykończony basement, szeroka parcela z garażem na 2 auta-drzwi automatycznie otwierane. Ten piękny dom może być Wasz za cenę w wyższej 50-tce. Posiadamy również inne domy z 3 sypialniami. Po szczegóły dzwonić.
Sims Realty
767-3881 lub 586-0812

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO
KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak skała Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.
486-4130

Uwaga Właściciele Domów!
PROSIMY, ZGLASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.
BUDA REALTY 2990 Milwaukee 486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517
Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

Otwarty w Niedzielę 1-4
3-MIESZKANIOWY—16-LETNI
6 1/2, 5 1/2 i 4.
4734 N. CENTRAL
Zbudowany na zamówienie z polerowanej cegły. Garaż na 2 auta. Osobne ogrzewanie. Naturalnie wykończenie drzewa. Bardzo ładny.
DAJE DOBRY DOCHÓD — OFERTY

DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200
13 JEDNOSTEK
CALKOWICIE WYNAJĘTE
CZYSTY BUDYNEK
9-4-ek, 4-5-łki. Brutto dochód \$25,500 rocznie. Kimball-Palmer okolica (2200 północ). Dzwonić do właściciela po angielsku. Price \$100,000.
398-7096

SPADKOWA SPRZEDAŻ
\$38,900
PRAGNIEMY OFERTY
6 1/2 Pokoj., Mur. Parterowy
Otwarty w Niedzielę 1-4
4709 W. ALTGELD (2500 N.)
3 sypialnie plus kryty wykończony gabinet. Duży salon i jadalnia. Gazowe ogrzewanie. Garaż.

NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200
FULLERTON i KENNETH AVES.
2 mieszkania, murowany. 2x5. Gazowe ogrzewanie. Kryte werandy. Basement. Cena tylko: \$32,900.
MR. DZIEDZIC Tel: 837-5716 lub 678-3181
CREST REALTY
PAR. SW. TARCZYJUSZA
MILWAUKEE i PETERSON
PIĘKNY, 6-POKOJOWY DOM
6138 W. Thorndale (5900 N.)
Otwarty w niedzielę 1-4
Bardzo atrakcyjna, murowana rezydencja, 5 pokoi, 2 sypialnie i dodatkowo pokój rodzinny. Dobre poddasze nadaje się na pokoje lub rzeczy. Dobre zbudowany i pięknie utrzymany dom.
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5356 W. EDDY (3500 N.)
2-sypialniowe mieszkania. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż. Czysty i przytulny. Par. Sw. Władysława. Musi być sprzedany zniżką ofertę
DEDES
6213 W. Belmont NA 2-6200

OKOLICA BELMONT I KEDZIE
Dom drewniany, azbestem obity. 2 mieszkania 6-o pokojowe. Podwójna łota. Garaż na 2 auta. Jedno mieszkanie wolne. Dochód \$260 miesięcznie poza mieszkaniem właściciela. Cena \$36,000.
1058 PAULINA
Obejrzyjcie z zewnątrz, nie przeszkadzając lokatorom. 2 mieszkania 1x5, 1x3 1/2 na jednym piętrze. Mogą być połączone w jedno mieszkanie 8-o pokojowe. Cena \$16,500.
MILWAUKEE i CENTRAL PARK
3 mieszkania. Dochód z dwóch \$304 miesięcznie plus bezpłatne mieszkanie dla właściciela. Cena tylko \$31,900.
NA POŁUDNIE OD DIVERSEY
Drewniany, obity, dla jednej rodziny. 3 sypialnie. Nowoczesna kuchnia. Garaż na 2 auta. Cena \$28,000.
RADIO REALTY
Pod Nowym Adresem:
4108 N. PULASKI 588-1944
777-4339

44-ta UL. I TRUMBULL
Bardzo piękna murowana rezydencja. 5 1/2 pokoi plus "Florida Room," plus obity (paneled) basement. Centralne ochładzanie. Garaż murowany na 2 auta. Liczne dodatki. Aby się dowiedzieć o cenie tak niskiej, że wygląda to na cud, dzwonić do Michaels
254-8500

CUDOWNIE NISKA CENA!
\$32,900
5-o pokojowa murowana rezydencja kolonialna daje Wam komfort i duże pokoje. Cały dom centralnie ochładzany. Pelen basement, duży "yard." Garaż na 2 auta. Bardzo dobra lokalacja w parafii św. Brunona. Niska wpłata z góry. Szczęście zapuka do Waszych drzwi, gdy zadzwonicie do Michaels
254-8500

ERWIN J. MICHAELS
REAL ESTATE
4637 S. Archer Ave.
Tel. 254-8500

Dom Otwarty 1-4:30. . . . \$72,900
5626 N. OTTAWA
Musicie obejrzeć wewnątrz. Ołbrzymi Georgian z 3 sypialniami. Pokój rodzinny na 1-szym, 3 łazienki. Centralne ochładzanie.
Natychniast Do Objęcia
Dom Otwarty w Niedzielę 1-4:30
6443 N. NATOMA
Po raz pierwszy do oglądania. Z 3 sypialniami murowany Otago bungalow. Garaż na 1 1/2 auta. \$72,500
Otwarty w Niedzielę 1-4:30
5854 N. MASON
Śliczny 5 pokojowy murowany plus mieszkanie dla teściów. Kryta weranda, pełen basement, nowe ogrzewanie. Tylko \$62,900

Dom Otwarty 1-4:30. . . . \$72,900
5626 N. OTTAWA
Musicie obejrzeć wewnątrz. Ołbrzymi Georgian z 3 sypialniami. Pokój rodzinny na 1-szym, 3 łazienki. Centralne ochładzanie.
Natychniast Do Objęcia
Dom Otwarty w Niedzielę 1-4:30
6443 N. NATOMA
Po raz pierwszy do oglądania. Z 3 sypialniami murowany Otago bungalow. Garaż na 1 1/2 auta. \$72,500
Otwarty w Niedzielę 1-4:30
5854 N. MASON
Śliczny 5 pokojowy murowany plus mieszkanie dla teściów. Kryta weranda, pełen basement, nowe ogrzewanie. Tylko \$62,900

Dom Otwarty 1-4:30. . . . \$72,900
5626 N. OTTAWA
Musicie obejrzeć wewnątrz. Ołbrzymi Georgian z 3 sypialniami. Pokój rodzinny na 1-szym, 3 łazienki. Centralne ochładzanie.
Natychniast Do Objęcia
Dom Otwarty w Niedzielę 1-4:30
6443 N. NATOMA
Po raz pierwszy do oglądania. Z 3 sypialniami murowany Otago bungalow. Garaż na 1 1/2 auta. \$72,500
Otwarty w Niedzielę 1-4:30
5854 N. MASON
Śliczny 5 pokojowy murowany plus mieszkanie dla teściów. Kryta weranda, pełen basement, nowe ogrzewanie. Tylko \$62,900

Dom Otwarty 1-4:30. . . . \$72,900
5626 N. OTTAWA
Musicie obejrzeć wewnątrz. Ołbrzymi Georgian z 3 sypialniami. Pokój rodzinny na 1-szym, 3 łazienki. Centralne ochładzanie.
Natychniast Do Objęcia
Dom Otwarty w Niedzielę 1-4:30
6443 N. NATOMA
Po raz pierwszy do oglądania. Z 3 sypialniami murowany Otago bungalow. Garaż na 1 1/2 auta. \$72,500
Otwarty w Niedzielę 1-4:30
5854 N. MASON
Śliczny 5 pokojowy murowany plus mieszkanie dla teściów. Kryta weranda, pełen basement, nowe ogrzewanie. Tylko \$62,900

Dom Otwarty 1-4:30. . . . \$72,900
5626 N. OTTAWA
Musicie obejrzeć wewnątrz. Ołbrzymi Georgian z 3 sypialniami

★ Domy

Otwarty w Niedzielę 1-4
3929 N. NEVA
Blisko Harlem i Irving
3-sypialniowy, murywany "Georgian". 1 1/2 łazienki, duża kuchnia, kryta weranda, pełna piwnica. Garaż na 2 auta. Cena w wyższym \$60-kach.

EDISON PARK

Ładne przerobiona 8-pokojowa rezydencja, 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki, formalna jadalnia, duży pokój rodzinny. Pokój rekreacyjny. Parcela 50x150 z garażem z bocznym wjazdem.

1700 N.-5900 W. \$43,900
Czysty, murywany, 2-mieszkaniowy. 2x5 1/2. Nowsze osobne gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Kryte wykończone tylnie werandy.

LAWRENCE I CENTRAL

15-letni, 6-mieszkaniowy, 5 mieszkań po 2 sypialnie i 1 mieszkanie z 1 sypialnią. Idealne położenie blisko kolekcji Jefferson Park. \$175,000.

HOMEFINDERS
6257 N. Milwaukee
Mówimy po polsku.
763-2323

JACKOWO

W doskonałym stanie. 2x5 z 3 sypialniami \$49,900.

W PAR. ST. PETER CANISIUS

2x6, murywany, \$31,000.

CRAGIN

Rezydencja typu "ranch" z 4 sypialniami dla dużej rodziny lub małżeństwa z dziećmi. Dwie łazienki. Wykończony basen. 16 lat temu zbudowany dom. 2447 N. Monitor. Przejście obok i zobaczcie zewnętrzny, nieprzeszkadzający właścicielom. Cena do uzgodnienia.

PRIME REALTY
3417 N. CENTRAL AVE.
283-1234

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4:30
3301 N. PAGE (8032 W.)

Nowszy, 5-pokojowy, murywany ranch plus "Florida Room". 3 sypialnie, 2 łazienki. Wiele dodatków: Całkowicie wykończona piwnica z barem i stołkami. Murywany garaż na 2 auta z elektrycznym oknem. Blisko transportacji i sklepów. Szybkie objęcie.

BEAULIEU

5341 Belmont 28-29 282-7979

Otwarty w Niedzielę 1-5

7901 W. ROSCOE

5-pokojowy, murywany ranch, w doskonałym stanie. Centralne ochładzanie, parcela 45x125. Cena niższa w 60-tce.

MARY WILSON REALTY

774-1779

2-MIESZKANIOWY, MUROW.

18-letni. Duże pokoje. 2 osobne systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta. Najlepsza dzielnica.

BEAULIEU

5341 Belmont 34-42 282-7979

PRZESTANCIE SZUKAC!

Zobaczcie Ten Piękny Dom 3-Sypialniowy, Murywany Ranch 5757 W. BERENICE (3232 N.)

Otwarty w Niedzielę 1-4

Lepszy niż nowy wewnątrz i zewnątrz. Całkowicie wykończona piwnica. Garaż, dywany itp. Idealny dom za umiarkowaną cenę.

BEAULIEU

5341 Belmont 24-28 282-7979

UWAGA!

Powiększamy nasz sztab biurowy. Zatrudnimy dwóch sprzedawców realnościowych, ale tylko z doświadczeniem. Muszą być zdolni i energiczni. Pełne godziny. Wysokie komisowe.
486-4132

12 MIESZKAN—DUŻY DOCHÓD

Murywany, dwunasto-apartamentowy. Wszystkie mieszkania mają po 5 pokoi i są indywidualnie ogrzewane oraz zaopatrywane w gorącą wodę. Budynek jest łatwy do utrzymania. Dobra lokacja w Brighton Parku. Cena niższa tak, że może się Wam to wydać cudem — do tylko \$76,900. Dochód z tej inwestycji jest fantastyczny. Wzbogaćcie się szybko i łatwą drogą. Dzwoncie do Michaels:

254-8500

CICERO-PALMER

Otwarty w Sobotę 1-4

4831 PALMER UL.

2 mieszkaniowy, 1x6 pokoi, 1x5 pokoi. Basen, garaż na 2 auta. Dodatki. W 40-tu tysiącach.

MILLER-CIANCIO, Realtors

451-1470

★ Domy

Dom pierwszy raz wystawiony na sprzedaż. Dom na jedną rodzinę, blisko Central i Fullerton Aves. Gazowe ogrzewanie, pełny besment, duża parcela. Musi być sprzedany.
ALTO REALTY
5131 W. Fullerton Ave.
237-0770

JADWIGOWO—2238 N. LEAVITT

6-cio Pokojowa Murywana Rezydencja Z pełną piwnicą. Gazowo ogrzewana. Duże pokoje. Tylko:

BUDA REALTY 486-6363

CUD W PARAFII SW. DANIELA

Wspaniała lokacja. Wyjątkowo ładny dom. 5 1/2 pokojowa, murywana rezydencja typu ranch na podwyższeniu. 3 duże sypialnie plus obity basen z czwartą sypialnią. Większa lota. Garaż na 3 auta. "Overhead" kanalizacja. Patio. Dużo innych wartościowych dodatków. Bądźcie mądrzy, skorzystajcie z tej okazji zanim Was kto inny nie ubiegnie—dzwonicie jak najprędzej do MICHAELS

TUŻ OBOK KOŚCIOŁA SW. JACKA

2 Piętrowy, Murywany, Posiadający 4 Apartamentowy 2x5, 2x4—Gazowe Ogrzewanie Dobry Dochód Telefonować:

BUDA REALTY 486-6363

SOLIDNY 5 pokojowy dom, 2 bloki za Harlem i Belmont. 3256 N. Odell. Dobra lokacja, sad. Dom otwarty 9 lipca od 1-6 -ej wiecz. D1 2-9741.

NOWSZY 2x5, 1-3 MUROWANY Elegancki budynek dla osób które mają pieniądze i chcą żyć w dobrej dzielnicy. Blisko Austin Blvd. i Addison Ulicy. Szeroka lota 40x125. Taki budynek sprzedaje tylko:

BUDA REALTY 486-6363

JEDNORODZINNY, murywany dom 12-letni w bardzo dobrym stanie. 3 sypialnie, pokój rodzinny, kuchnia, "kitchenette." Garaż—3 lata. Wykończony basen. 6400 zachód—3000 północ. 237-8661.

BLISKO Milwaukee Ave.—Pulaski-Belmont

10 apartamentowy, dochodowy budynek z żółtej cegły. Posiada 3x5, 7x4, pełna piwnica. Nowe gazowe ogrzewanie. Nowa elektryka 220. Doskonały dochód. Cena umiarkowana.

BUDA REALTY 486-6363

POŁUDNIOWY—zachód, okolica Boggan, z 3 sypialniami murywany, wykończony basen, centralne ochładzanie. Garaż. \$49,500. Dom otwarty w niedzielę 10 lipca od południa-4 po poł. 3737 W. 78-my Place.

\$14,000 LUB OFERTA

6 pokojowy obity, centralne ochładzanie. 220 elektryka. Nowy "furnace" do ogrzewania. 2-wu autowy garaż. Okolice Mozart-Armitage.

GALLIK 772-8554

4354-56 DRUMMOND PL.

Przez Właściciela
Murywany 10 mieszkaniowy, 2 piętrowy. Dochodu \$22,850 rocznie. Nowy boiler i kanalizacja. 220 V/instalacje elektr. 8x4-ek, 2x3-ki. Piec kuchenne i lodówki. Tafelkowe kuchnie i łazienki. Nie przeszkadzać lokatorom! Dzwonicie Po 6 Wiecz.
625-2226

MUROWANE bungalowy z 3 sypialniami.

Okolica Garfield Ridge. 585-3296.

JEDNO-RODZINNY murywany bungalow.

Wykończony basen. Garaż na 2 auta. Parafia św. Kamila. 585-0284.

OKOLICA Milwaukee i Pulaski.

2 mieszkaniowy, murywany, po 5 pokoi każde. 2 sypialnie. Jadalnia. Nowoczesne łazienki. Pełen basen. Garaż na 2 auta. W doskonałym stanie. \$51,900. Przez właściciela. 777-1891.

INCOME PROPERTY

Low Maintenance High Return 79th St. Across from Gee Lumber 3—two bdrm. apt's over 3 stores. Deluxe corner brk and plaster. 19 yrs. old, tenant htd. Newer furnaces. Ample parking. Over \$15,500 yrly. income. PRICED IN \$80's

KUK REALTY 585-2668

PRZEZ właściciela nowy 5-cio mieszkaniowy dom, luksusowo urządzone o 2 łazienkach. Hanover Park. Tel.: 289-0086.

FRANKLIN PARK

otwarty w niedzielę 1—4:30 po poł. Blisko kolei, sklepów, szkoły, kościołów. Nowoczesna z 3 sypialniami ranch, jadalnia, 1 1/2 łazienki, basen, dobudowany murywany garaż. Dywany. 50 stóp parcela. \$60-tka. (9600 zachód)

3046 GUSTAVE BURTON REALTY 452-9440

8100 ZACHÓD—3500 PÓLNOC

Z 4 sypialniami murywana rezydencja, 2 łazienki, centralne ochładzanie. Murywany garaż.

6700 ZACHÓD—2700 PÓLNOC

Z 2 sypialniami bungalow, wbudowany piec kuchenny, maszyna do mycia naczyń. Dywany, centralne ochładzanie. Pełna cena \$48,500.

MAGGIO REALTY 7824 W. Belmont 625-4800

★ Domy

O BOY TYLKO TROY !!!

2 Biura Dla Waszej Wygody

3033 N. Milwaukee 276-5333 5657 N. Milwaukee 631-0707

MYŚLICIE O SPRZEDAŻY BUDYNKU? — DZWONCIE DO NAS! Darmowe oszacowanie Waszej posiadłości przez doświadczony personel.

OTWARTY DO INSPEKCJI — NIEDZIELA 1—4
5837 N. OKETO Ulica — 7400 Północ (Harlem i Talcott)
2 lata stary — BILEVEL — SUPER LUXUS! Dla dużej rodziny. 4 sypialnie, 2 łazienki. PIĘKNE 2 RECREATION ROOMS. Garaż i dużo, dużo dodatków. Piękny blok. Najlepsza dzielnica.

OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 12-4
5713 N. MARMORA (Milwaukee i Marmora)
2 mieszkaniowy 1 1/2 piętrowy dla spokojnych. Czysty jak iza. Gazem osobno ogrzewany. Najlepsza komunikacja. Przy Milwaukee i Elston.

BELMONT - PULASKI

Na bocznej ulicy. 2 piętrowy, murywany, 2x5, śliczna kuchnią i wykończona piwnica. Garaż. Duża parcela.

JACKOWO—2846 N. HARDING (Prosimy Nie Przeszkadzać Lokatorom)
Piękny murywany na dwie rodziny, osobne ogrzewania, okazyna cena. Po więcej informacji dzwonicie do:

TROY albo 631-0707 276-5333

NORRIDGE

Otwarte w Niedzielę, 1—4 pp. 4943 N. FRANK PKWY. 7900 Zachód (Lawrence i Canfield)

5 pokojowy ranch z żółtej cegły z garażem na pięknej locie. Możliwe mieszkać jak w parku. Dom od zbudowania w jednej rodzinie. Właściciela opuszcza miasto. Wyjątkowo okazyna cena. \$79,500.

12 mieszkań — 3025 N. LONG STREET. (Okolica Belmont i Central) Zobaczcie z ulicy i po więcej informacji dzwonicie proszę do biura. Jest to piękny 2 piętrowy, dochodowy budynek z żółtej cegły. Gazem ogrzewany i ma 2x4-ki i 10 mieszkań po 3 pokoje. — NAJLEPSZA LOKATA PIENIĘDZY.

BLISKO BELMONT I LARAMIE

W dobrej dzielnicy i w dobrym stanie. 10 mieszkań i 2 sklepy. Roczny dochód ponad \$19,000. Może być kupiony przy wpłacie z góry mniejszej niż 30% ceny na zasadzie "articles of agreement." Reszta na spłaty 9 1/2 procentowym oprocentowaniem. Nie przepuście tej okazji.

BLISKO HARLEM I DIVERSEY

Nowy, dwu-mieszkaniowy (2x5 1/2) z trzema sypialniami i 1 1/2 łazienki w każdym mieszkaniu. Osobne systemy ogrzewania. Cena nie wyższa niż \$105,000.

Jeśli interesujecie się kupnem "bungalow" lub domu apartamentowego—mamy dużo, dużo takich i innych domów do wyboru w bardzo szerokim zakresie możliwości korzystnego kupna. Prosimy, dzwonicie do

P. STANISŁAWA KAZIMIERSKIEGO

CUNEO AND HALSEY

6101 W. ADDISON 7 282-8100 lub 235-8819

UWAGA WŁAŚCICIELE DOMÓW!

Potrzebujemy Budynków Dla Naszych Klientów Na Północnym Zachodzie Jest okazja szybko i korzystnie sprzedać dom. Proszę telefonować do POLSKIEGO BIURA:

ASSET REALTY

5333 W. Fullerton 889-8824

OTWARTY NIEDZ. 1-5

2858 N. TRIPP

7-pokojowy z żółtej cegły w szachownicę bungalow. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Kryta weranda. Piwnica. Gazowe ogrzewanie. 4 sypialnie. Blisko parku. Dach był kładzony 3 lata temu. Wellington i Kostner. \$41,900

BLISKO ROSCOE—HAMLIN

12-mieszkaniowy, narożnikowy, z żółtej cegły. 6x5 i 6x4. Nowoczesne kafłowe łazienki. 220 elektryczność z przerywaczami prądu. Aluminiowe zimowe okna i siatki. Nowy dach. Piwnica. \$26,000 dochodu rocznie. \$160,000

BLISKO ROSCOE I HAMLIN

6-mieszkaniowy, narożnikowy, murywany. 4 1/2 i 3 1/2 pokojowe mieszkania. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą i lokatory sami ogrzewają. Nowoczesne kuchnie i łazienki \$74,500

BLISKO DIVERSEY I PULASKI

2-5ki i 2-4ki plus 4 pokoje dla teściów—narożnikowy, murywany na 40-stopowej parceli. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą zainstalowane 4 lata temu. \$10,320 dochodu rocznie. Niskie podatki. \$64,950

Kupujemy domy za gotówkę. Prosimy je zgłosić do naszego biura.

KAMINS Realty

(Dawniej Patria Realty) 2921 N. Central Park Avenue. 486-4130

BY OWNER

Modern, de luxe, brick, 2 flat. 8 yr. old. 5 1/2 room each apt. 2 car garage. Many extras. Must be seen. Vic. 49th and Damen. For appointment: 737-9235

6 POKOJOWA

nowa obita rezydencja, 1 1/2 łazienki, nowy "furnace" do ogrzewania domu. Garaż na 2 auta. Natchmiast do objęcia. \$21,000 Okolica Monticello i Fullerton.

GALLIK 772-8554

AUSTIN I HIGGINS.

2x5 murywany. 2 sarmochody. Przez właściciela. Dzwonicie po 6 wieczorami: 631-3126

★ Domy

OKOLICA BELMONT—CENTRAL

5536 W. PARKER AVE.

Polska parafia. Obszerny luksusowy ranch z 3 sypialniami, wykończony basenem z pokojem rekreacyjnym, 1 1/2 łazienki, patio, garaż murywany na 2 1/2 auta. Wiele dodatków.
622-9520

10 MIESZKANIOWY budynek apartamentowy.

Przez właściciela. \$19,000. Okolica: Ashland — Augusta. 447-4382

PRZEZ WŁAŚCICIELA. 3x4. 2100 północ — 5300 zachód.

Murywany. Cena przystępna. 545-8302

DOM DWU-RODZINNY do sprzedaży.

4930 S. Justine. 247-2855

★ Interesy

\$2300 I MOŻNA kupić sklep spożywczy i ze stodołami. Naprzeciw kościoła i szkoły. 3400 N. Lawndale. 588-0078.

RESTAURACJA

BLISKO BELMONT I CENTRAL Bardzo dobry interes, istniejący od wielu lat. Ładnie urządzone, średniego rozmiaru jadalnia, w której obecnie podaje się polsko-amerykańskie potrawy w stylu domowym. Umiarkowana cena. DEDES REALTORS NA2-6200

WYTWÓRNIA WĘDLIN NA SPRZEDAŻ

Na południowej stronie miasta. Dobrze prosperujący interes, stała klientela. Posiadamy ekwipunek do wyrobu domowego kielbas. Sprzedaż z powodu przejścia na emeryturę. Cena obniżona na szybką sprzedaż. Pytać o p. Helenę która mówi po polsku. Telefon 586-4132

FOR SALE paint and wallpaper store.

North suburb. Established. Clean. Excellent location. Call from 10 A.M.—6 P.M.: 627-1675.

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż przez właściciela w Phoenix, Arizona. Cena \$90,000 — 20% wpłaty. Przejmujemy kontrakt. Dzwonicie: collect, lub piszcie: Angela Motel, 2114 W. Buckeye Road, Phoenix, Arizona, 85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Do Wynajęcia

4 POKOJE do wynajęcia. BR 8-5275.

4 POKOJE na Jackowie do wynajęcia 725-8944 po 4-ej

1511 N. AVERS — 6 pokojowe mieszkanie do wynajęcia. Tel.: 489-6370.

UMEBLOWANE 5 pokoi, 3 łóżka, wolne do wynajęcia dla 3 panów z Polski. 486-7931

4 1/2 ROOMS, appliances, carpeted. St. Roman's. Mature adults. No pets. \$150. Available August 1. 247-0058.

JACKOWO

8 pokoi, 4 sypialnie, piękna weranda. Komfortowe mieszkanie. Bez dzieci. Wiadomości 2928 Milwaukee, sklep.

LAWRENCE-AUSTIN, 4 room, 2 bedroom garden apartment, modern newer home. Adults, no pets. \$225. Phone 283-2101

6 POKOI do wynajęcia. Świeżo odnowione. Jackowo. 583-6150.

SYPIALNIE TYLKO

Do wynajęcia. Od \$21 i wyższej tygodniowo i więcej. Jedyne tylko dla mężczyzn. W okolicy Pulaski Rd i North Ave. 252-5223

3 POKOJOWE mieszkanie, gazowe ogrzewanie, \$110 miesięcznie. Północno-zachodnia dzielnica. 772-9864

NIEUMEBLOWANE 4 - pokojowe mieszkanie. Okolica Wood i Augusta. EV 4-1960.

POKOJE sypialne dla mężczyzn, tygodniowo lub miesięcznie. Mile widziani emeryci. 1101 N. Damen Ave. dzwonicie w dzwonek.

NA HELENOWIE

Do wynajęcia mieszkanie 6-cio pokojowe, ogrzewane. 3 sypialnie na 3-im piętrze. Tel.: 772-6493

ŁADNA czwórka w basemencie, 4421 W. Wrightwood. Ogłądać po 6-ej wieczorem, w week-end od rana.

4 ROOMS furnished, 1st floor, newly decorated, to see call: 366-4408.

5 POKOJOWE mieszkanie na 2 piętrze. 2710 W. Francis Place po 5 po poł.

UMEBLOWANY pokój z kuchnią dla mężczyzny. 2035 Rice St.

6 POKOI do wynajęcia. Świeżo odmalowane. 1108 N. Wood. 252-8219.

2 pokoje, ogrzewane, umeblowane. Dla dorosłych. Fullerton — Monitor. 889-3159

3 BEDROOMS, living room, dining room. Paneling, carpeted, air conditioning, modern kitchen and bath. yard. \$250. St. Mary of Angels. 386-3477 evenings.

Ogrzewanie

Ogrzewanie

Dachy

Kontraktorzy

Kontraktorzy

Kontraktorzy

Lincoln... FURNACE CLEANING SERVICE Chicago, Illinois 60641 EV 4-6000

TERAZ SPECJALNIE NISKIE CENY PRZED SEZONEM! 36,000 BTU "Air Conditioner" z Instalacją - \$950

Malowanie

Malowanie

AND SONS PAINTING AND DECORATING Roboty cementowe Ogólna konserwacja (maintenance) Wszelkiego rodzaju przeróbki

AUTO

ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPETY I CERATY UBEZPIECZENI

RUMMAGE SALE

WYPRZEDAŻ w BASEMENCIE Piątek-Sobota-Niedziela 8-9-10 lipca od 9 rano 6 po poł.

MALOWANIE zewnątrz i wewnątrz. Tapetowanie. Obijanie "siding", ogrodzenia.

MALARZ Przybyły z Polski wykonuje każdą pracę malarską wewnątrz i zewnątrz.

USŁUGI

CENTRAL AUTO BODY SHOP 3548 W. North Ave. (róg Central Park)

Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona Polska Firma Przewozu Mebli i Towarów ARTHUR MOVING COMPANY

Przeprowadzki

Mieszkań i Biur Dział z ogłoszenia - dziś przeprowadzkę

Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. - Obliczenia darmo.

Elektryczne Roboty

CANDOR ELECTRIC Usługi 100 amperowe \$259.00

Elektryczne Roboty

TROY ELECTRIC Licencjonowany Kontraktor Fabryki - Sklepy - Domy.

25% ZNIŻKI POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA 25% ZNIŻKI Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów

Reperujemy i Kładziemy DACHY Zakładamy RYNNY STANLEY ROOFING

DACHY OBICIA FUGOWANIE DACHY smotowane, rolowane, pojedyncze

Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy

Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY BLACHARSKIE

Kontraktorzy

KONTRAKTOR z Polski wykonuje wszelkie prace koło domu: wykładanie kafelkami

PETER J. SOUMAR Our 38th Year TUCKPOINTING CHIMNEY REPAIR

Futra

NAJKORZYSTNIEJSZA WYPRZEDAŻ KOZUCHÓW w lipcu i sierpniu już od \$48

KOZUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE szyczymy na miarę, przerabiamy, czyścimy.

Obsługa Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane Centrum Naprawy Telewizorów Firmy Zenith i RCA

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.

DODATKOWE POKOJE oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy. PRZYBUDOWKI KUCHNIE

Ed Grzebieniak KONTRAKTOR BETTER WAY REMODELING Całkowite Przeróbki Domów

CHCESZ odnowić nowoczesnie swój dom - dzwoni do MARKA

POLONIA TUCKPOINTING Fugowanie (tuckpointing), czyszczenie, naprawa kominów

FUGOWANIE I KOMINY FACHOWA ROBOTA Robię sam wszystko.

FACHOWO-SOLIDNIE NAJOSZCZEDNIEJ Wykonujemy wszystkie prace ciesielskie, malarskie, werandy,

WALTER JAKICH CONSTRUCTION CO. Wolacie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie,

B & W ALUMINIUM, INC. Siding-Soffet-Fascia-Gutters Trim-Windows-Awnings-Doors

Obsługa Telewizji

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW SZYBKO - TANJO - SUMIENIE - FACHOWO

TANIO - SZYBKO - FACHOWO KOMPLETNE PRZERÓBKIE DOMÓW I BUDOWA NOWYCH PORCHES - WERANDY

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM NAJNIŻSZE CENY - NALEPSZA OBSŁUGA

WŁADYSŁAW GRZEBIENIAK I SYN. KONTRAKTORZY Firma istniejąca od 1922 roku.

Cieśla i Kontraktor Ze starej emigracji, obsługuje Polonię blisko 40 lat.

CEMENTOWE ROBOTY Wykonuje polski kontraktor. "Przyjaciel ludzi pracujących"

ROBIMY NOWE I NAPRAWIAMY STARE DACHY Także Reperujemy Kominy i Rynny.

CENY WZRASTAJĄ NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE, Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę

Delegacja Polonii Przed Podkomitetem Kongresu

Postulaty i Argumenty Mazewskiego Na Poparcie Wniosku Kongr. Rostenkowskiego

Washington. (Inf. wł.) — Dnia 24-go czerwca delegacja Polonii z prezesem K.P.A. Alojzemu A. Mazewskim na czele wystąpiła przed podkomitetem d/s Statystyki i Ludności przy Izbie Niższej Kongresu. Delegacja przybyła do Washingtonu celem wyrażenia gorącego poparcia dla billu przedstawionego izbie ustawodawczej przez kongresmana Daniela Rostenkowskiego. Propozycja uchwały (House Joint Resolution 333) zaleca, aby Federalny Urząd Statystyczny, Dep. Pracy, Dep. Handlu oraz Dep. Zdrowia, Edukacji i Opieki Społecznej dokładnie i analitycznie pracowały nad sporządzaniem przez siebie spisami, uwzględniając procent ludności i zatrudnionych polskiego i słowiańskiego pochodzenia.

Istotą propozycji Rostenkowskiego jest wyznaczenie problemu dyskryminacji aplikantów i kandydatów polskiego pochodzenia w zatrudnieniu czy w przyznawaniu promocji zawodowych. Z braku dokładnych danych liczbowych odnośnie polskiej grupy etnicznej, jest ona również pozostawiana do możliwości korzystania z wszelkich programów i pomocy federalnej, asystującej w awansie społecznym innym grupom etnicznym.

Mazewski podkreśla, że wobec stosowanej metody klasyfikacji ludności na: czarną, pochodzenia łacińskiego, azjatyckiego, Indian oraz białą,

istnieją minimalne szanse wykorzystania uprzedzeń i dyskryminacji wobec Amerykanów polskiego pochodzenia, objętych ogólną kategorią "białych". Mimo jaskrawych przykładów krzywdzących praktyk stosowanych przez sektor prywatny — czy nawet państwowy — wobec niektórych białych grup etnicznych, bardzo niewiele czyni się w tym zakresie dla poprawienia sytuacji.

Liczbowy potencjał jest niezwykle ważny w procesie przyznawania pomocy w ramach programów federalnych; społeczne programy o pomocy i na rzecz rozwoju jednostek indywidualnych nie istnieją zgodnie z logiką funkcjonowania administracji i lokalnych samorządów jako przedstawicieli społeczeństwa.

Mazewski dobitnie podkreślił, że ani Konstytucja, ani Kongres czy Federalny Sąd Najwyższy nie uznają, że dyskryminacja przeciw jednemu jest mniej niesprawiedliwa niż przeciw drugiemu. Rząd powinien natomiast z jednakością woli dążyć do walki z przejawami dyskryminacji w każdej formie.

Oprócz Mazewskiego w skład polonijnej delegacji weszli: Tadeusz Kowalski, prez. Stanowego Wydz. KPA w Illinois; Carl Kubaszewski, wiceprez. KPA — Wydz. Illinois; Leonard F. Walentynowicz, dyrektor wykonawczy KPA.

Thompson Zredukował Fundusze Na Wyższe Szkoły o \$10 Milionów Popiera Podwyżkę Czesnego Na Uczelniach

Gub. Thompson zredukował przydział funduszy na wyższe szkolnictwo o przeszło \$10 milionów i poparł ogólnostanową podwyżkę czesnego wynoszącą przeciętnie \$90 na studenta.

W czasie konferencji prasowej, gubernator zaznaczył, że po jego redukcji wyższe szkoły w stanie otrzymają \$884.7 milionów w roku fiskalnym 1978, o 8,8 procent więcej niż w roku bieżącym.

Dodał również, że przydział na stypendia został zwiększony o \$10 milionów dla zapewnienia dodatkowej pomocy finansowej tym studentom, którzy najbardziej odczuli podwyżkę czesnego.

Stanowa legislatura, która zakończyła obrady w ubiegłą sobotę, popierała podwyżkę czesnego proponowaną przez urzędników wyższego szkolnictwa.

Ogłaszając redukcję, Thompson podkreślił, że wyższe szkoły publiczne otrzymają dokładnie tyle, ile zalecał w marcu, czyli o \$71.5 milionów więcej niż w roku bieżącym.

Największe redukcje zanotowano w uniwersyteckim funduszu emery-

talnym, bo aż o \$7.3 miliona z \$48.5 milionów przydzielonych przez legislaturę stanową. Również zredukowano podwyżkę płac dla personelu uniwersyteckiego z 5,5 procent do 5 procent.

Legislatura rozpatrzyła redukcję podczas sesji jesiennej, ale nie przewidywał się próby przywrócenia \$10 milionów.

James M. Furman, dyrektor wykonawczy Rady Szkół Wyższych, oświadczył, że wyższy przydział funduszy, pomimo ostatniej redukcji, reprezentuje słuszną część nowych dochodów stanowych i jest świadectwem, że Thompson uważa edukację za sprawę priorytetową.

Gubernator również ujawnił, że wysłał list do przewodniczącego Rady Donalda Prince z prośbą o zbadaanie niektórych podstawowych zagadnień dotyczących wyższej edukacji, łącznie z zapowiedziami spadającego zarejestrowania, biurokratyczną strukturą wyższego szkolnictwa, ugruntowaniem stosunków pomiędzy uczelniami i stanowymi agencjami, finansowaniem uniwersyteckiego programu emerytalnego i ewaluacją korzyści, jakie wyciąga poszczególny student z wyższej edukacji.

Matka i Córka Zginęły w Ogniu Ojciec i Syn Ciężko Ranni

We wtorek we wczesnych godzinach w północno-zachodniej dzielnicy podmiejskiej Palatine, w jednym z domów wybuchł pożar. Matka i córka zginęły, natomiast syn i ojciec odnieśli poważne obrażenia. Barbarę Reiser, 36, znaleziono w pokoju jej córki, Patrycji, 11. Matka chciała najprawdopodobniej ratować córkę, która kiedy zaczęła się pożar była w łóżku i prawdopodobnie uległa zadławieniu. Obie znalezione na łóżku, zwłoki matki w poprzek zwłok dziewczynki.

Kiedy straż pożarna przyjechała na miejsce wypadku, dom był ogarnięty ogniem. Ojciec, David, 36, zdążył wyskoczyć oknem z drugiego piętra i próbował ratować żonę i córkę. Syn Michael, 13, uratował się także wyskakując przez okno.

Sąsiad John Maxedon zobaczył pożar i próbował dopomóc Davidowi Reiser. Jego żona Barbara opowiada: "David był na zewnątrz pod oknem"

córki i wołał jej imię. Później wziął drabinę i przystawił ją do okna. Mój mąż trzymał drabinę kiedy David wchodził na górę i rozbił szybę w oknie. Z środka wydostał się gęsty dym i żar, które nie pozwoliły mu wejść do środka. Musiał zejść na dół. W tym samym czasie już pojawił się ambulans i udzielono rannym pierwszej pomocy."

Strażacy zabrali Reiser'a i jego syna do Northwest Community Hospital, Arlington Heights. Stamtąd po udzieleniu pomocy David został zabrany do Loyola University Medical Center, Maywood. Stan jego jest ciężki.

Michael Reiser także w ciężkim stanie jest w Northwest Community Hospital. Jest on uczniem Hills Junior H.S. w Palatine.

Barbara Maxedon powiedziała, że jej rodzina i rodzina Reiserów dopiero dwa tygodnie temu wróciła ze wspólnego kempingu. "Ta rodzina jest bardzo sympatyczna — dodała — ona była bardzo żywotna i przyjacielska. Jeśli ktokolwiek nowy pojawił się w sąsiedztwie zawsze była gotowa zaprosić na filiżankę kawy". O Patrycji powiedziała, że była to także przyjacielska dziewczynka. Akurat skończyła ósmą klasę szkoły podstawowej.

Jak mówią sąsiedzi Reiser jest dyrektorem wydziału muzycznego w Palatine H.S., gdzie uczy już od 10 lat.

RATE STRUCTURE	
ed	
04	ARCO 9 11
09	Union Alaska 189
	Sohio 170
	5 10
	484
	4 68
	788
	BP
4	Amerada Hess
2	Phillips Alaska

WASHINGTON. — Międzyszanowa Komisja Handlowa jednogłośnie odrzuciła propozycję wysokich opłat transportowych wysuniętą przez kompanię wydobywającą ropę naftową na Alasce, nakazując firmom zredukowanie pobieranych opłat o 20 procent. Przewodniczący komisji Daniel O'Neal (widoczny na zdjęciu) przewiduje, że firmy wniosą sprawę do sądu. (UPI)

Dystrykt Szkolny Aurora East Oskarża Stanową Radę Szkolną

Sąd powiatu Kane wydał tymczasowy zakaz przyznania szkołom dystryktu 131 w Aurora East funduszy finansowych za nieprzedłożenie planu integracji rasowej w szkołach tego dystryktu.

Zakaz ten wyszedł po tym, jak Rada Szkolna tego dystryktu wniosła pozew do sądu, w którym wyczuje legalność stanowych wytycznych dotyczących planu desegregacji. Jeżeli dystrykt wygra sprawę będzie to punktem oparcia dla innych szkół w Chicago i w Illinois.

Wytyczne stanowe wymagają, by w każdej szkole struktura rasowa była w granicach 15 proc. współczynnika rasowego całego dystryktu.

Dystrykt szkolny w Aurora East ma 62,3 procent uczniów białych i 37,7 uczniów należących do mniejszości rasowych. Na 14 szkół tego dystryktu z 8,000 uczniami, w 10 wymagania wytycznych stanowych są spełnione, w 2 będą prawdopodobnie spełnione do września, ale w 2 pozostałych nie będą spełnione.

W pozwie do sądu mówi się o uznaniu wytycznych za nielegalne raz na zawsze i za sprzeczne z prawem stanowym. Wytyczne te powstały w 1972 r. i były rozwijane przez Mi-

chael J. Bakalis, superintendenta do spraw zarządzeń publicznych, po tym kiedy Zgromadzenie Generalne uchwaliło Ustawę Armstronga. Ustawa Armstronga mówi, że żaden uczeń nie może być usunięty ze szkoły z powodu swej przynależności rasowej i żadna szkoła nie może ograniczyć liczby uczniów należących do mniejszości rasowej.

Ustawa ta mówi także, że żadna stanowa rada szkolna nie ma prawa wymagać by dzieci były dowożone do szkół z innych okolic, by w ten sposób uzyskać równowagę rasową. Nawiązując do tego Lambert Ochenschlager, radca prawny dystryktu szkolnego w Aurora East, powiedział: — "Próbują nas zmusić do przyjęcia akcji dowożenia dzieci, kiedy prawo wcale tego nie wymaga".

Pozew mówi też o podjęciu ustawy, która na zawsze zabroni wstrzymywania funduszy finansowych dla szkół. Pozew oskarża stanową radę szkolną i Josepha M. Cronina, stanowego superintendenta do spraw szkolnictwa, o naruszenie praw obywatelskich wobec niektórych rodziców i dzieci przez narzucanie swojej polityki w sprawie integracji.

Okuliści Wystawiali Fałszywe Rachunki Za Badania i Okulary

Przeoglądając stanowe rachunki Medicaid mogłoby się wydawać, że siedmiu członków rodziny Graysonów i siedmiu członków rodziny Jonesów regularnie korzystali z opieki oftalmologicznej.

Akta stanowe wykazują, że od 6-go sierpnia 1975 r. do 4-go lutego 1976 r. siedmiu Graysonów poddało się 55 badaniom oczu i otrzymało 34 pary okularów. Irma Jones i jej siedmioro dzieci również figurują na liście osób, które poddały się badaniom i otrzymały okulary.

Jednak, przedstawione rachunki były fałszywe i teraz stanowią część dowodów przeciwko dwóm braciom okulistom — Normanowi i Jerome Brotman z Lincolnwood.

Dziwieniu właścicieli domów opieki (nursing homes) i osiem korporacji prowadzących domy opieki również zostało oskarżonych o nadużycie związane z programem Medicaid.

Bracia Brotman zostali oskarżeni o zdefraudowanie stanu na sumę \$150,000 poprzez wystawianie fałszywych rachunków za badania i okulary dla pacjentów Medicaid.

Pęknięcie Rurociągu w Harristown, Illinois

Pracownicy przedsiębiorstwa budowlanego w Harristown, Illinois, uszkodzili przypadkowo rurociąg z benzyną, wskutek czego ponad 100,000 galonów benzyny wylało się do głębokiego dołu i znajdującej się w pobliżu odnogi rzeki. Robotnicy wypompowali z dołu, głębokości 17 stóp, ponad 500 beczulek benzyny. Władze zarządziły natychmiastową ewakuację mieszkańców 50 domów ze względu, jak powiedział przedstawiciel władz stanowych, na niebezpieczne opary w powietrzu.

Wyjazd z Harristown na szosę międzyszanową, Hwy 72, na zachód od

Wyniki Ciągnięcia W Stan. Loterii

W ciągnięciu wygranej w loterii stanowej, które odbyło się w czwartek, wylosowano następujące numery wygrze Bonanza: 22,296,806 kolor zielony. W Grand Prix numery 11,28,19, 4606, 66649, kolor żółty.

Inez Grayson, lat 43, zam. pnr. 7722 S. Honore, twierdzi, że nikt z jej rodziny nie korzystał z usług, za które zapłacił stan w ramach programu Medicaid.

Norman Brotman jest jednym z pięciu okulistów, którzy wystawili rachunki na łączną sumę \$2,500 za fikcyjne badania i okulary dla członków rodziny, jak podał komitet legislatury d/s Opieki Społecznej.

W ubiegłym roku komitet przeprowadził intensywne dochodzenia odnośnie programu Medicaid i wykrył, że okuliści i firmy optyczne oszukiwały stan na sumę blisko \$7 milionów rocznie.

Okuliści posługiwali się odpisami legitymacji osób korzystających z opieki społecznej przy wystawianiu fałszywych rachunków.

Postępowania przeciwko okulistom i firmom zostały ogłoszone przez federalnego prokuratora Samuela K. Skinner w jego ostatnim dniu na stanowisku. Skinner również podał, że trzy firmy farmaceutyczne wypłaciły przeszło \$300,000 w łapówkach dla domów opieki w zamian za skierowywanie do nich pacjentów.

Decatur był zamknięty na okres gdy usuwano rozlaną benzynę. Szkodę wyrządzono właśnie pod nasympem przy wyjeździe na szosę, podczas prac w kopalniczkowych. Rurociąg jest własnością Phillips Petroleum Co. Benzyna, po wypełnieniu dołu, popłynęła do odległej o 200 jardów odnogi rzeki.

Stanowa Agencja Ochrony Środowiska natychmiast zarządziła otoczenie odnogi rzeki workami z piaskiem, dla ułatwienia wypompowywania benzyny do cystern. Porucznik Mark Chevrone z policji szeryfa powiedział, że zagrożenie niebezpieczeństwem, ale ewakuacja była konieczna, gdyż w pierwszej chwili władze nie były pewne czy da się benzynę wypompować. Obecnie badają czy część benzyny nie wypłynęła do rzeki Sangamon, odległej o kilka mil.

Uszkodzenie w Harristown spowodowało zamknięcie rurociągu w Taylorville, odległego o 30 mil, oraz w Forsyth, 5 mil na północ od Decatur.

Syndykat Kryminalny Kontroluje Handel Pornografią w Chicago

Lokalni Gangsterzy Otrzymują Połowę Zysków

Władze ujawniły, że handel materiałem pornograficznym w Chicago, włącznie z filmami oraz księgarsiami (włącznie dla dorosłych) znajduje się pod bezpośrednią kontrolą nowojorskiego syndykatu kryminalnego, ściśle mówiąc czterech "wpływowych rodzin." Chicagoski syndykat otrzymuje zasobną część zysków. Trzy czwarte sklepów sprzedających materiały pornograficzne w Chicago przekazuje 50 procent wszystkich zysków chicagoskim gangsterom, jak twierdzi policja, w zamian za przewidywanego prowadzenia tych sklepów bez obawy przed terrorem.

James O'Grady, szef detektywów, zidentyfikował głównego "inkasenta" w Chicago, długoletniego członka syndykatu, Josepha (Joey Ceasar) DiVarco, lat 65.

Na czele grupy, która kontroluje druk literatury pornograficznej i rozdzielanie filmów na inne stany, jak Illinois są rodziny Gambino, Columbo, Galanti i DeCavalcante z New Yorku i New Jersey.

Ujawnienie infiltracji syndykatu kryminalnego do handlu pornografią zostało podane do wiadomości w tym samym czasie, gdy alderman Edward Burke (14 warda) ogłosił listę operatorów i właścicieli 4-ch ośrodków rozdzielczych i 57 sklepów w obrębie miasta Chicago. Burke, przewodniczący specjalnego podkomitetu Rady Miejskiej do walki z pornografią mówi, że włączył do listy nazwiska właścicieli nieruchomości w nadziei, że niektórzy zerwą umowy dzierżawy sklepów.

Na czele rodziny Gambino stał przywódca lichwiarzy nowojorskich, Carlo Gambino, który zmarł w październiku ub. roku przeżywszy 74 lata. Gambino był podobno "modellem" Godfather, filmu pod powyższym tytułem, z Marlonem Brandem w roli głównej. Po śmierci Gambino władzę przejął Aniello Della Groce i Carmine Galanti. Ten ostatni został także następcą Gambino jako "capo de tutti capi," czyli przywódca wszystkich

lokalnych przywódców gangsterów. Na czele rodziny Columbo stał Thomas DeBella od czasu gdy Joseph Columbo został postrzelony w 1972 roku na wiecu Włosko-Amerykańskiej Ligi Praw Obywatelskich — Italian-American Civil Rights League, której był założycielem. Columbo został sparaliżowany wskutek strzału.

Simone (Sam de Plumber) DeCavalcante jest szefem syndykatu w New Jersey.

Według oświadczenia aldermana Burke, 27 spośród 57 sklepów pornograficznych w Chicago prowadzą osoby o przeszłości kryminalnej. Głównym dostawcą materiałów por-

nograficznych w Chicago jest Rubin Sterman z Cleveland, Jest on wspólnikiem Columbo i dostarcza materiały do innych większych miast w U.S. Policja zwiększyła dochodzenia w sprawie powiązań lokalnego syndykatu kryminalnego z handlem pornografią po zbombardowaniu, 30 czerwca, ośrodka rozdzielczego pnr. 719 W. Roosevelt Rd. O'Grady określił pracę detektywa Thomasa Strom i sierżanta Vincenta Gavin, pod kierunkiem komendanta policji Michaela O'Donnella, jako najbardziej efektywną. Oba funkcjonariusze twierdzą, że ośrodek przy Roosevelt Rd. został zbombardowany gdyż właściciel, 30-letni Rene Nowodylo, odmówił syndykatowi wymaganego okupu.

Infiltracja syndykatu, jak ujawniła policja, rozpoczęła się przez sterroryzowanie b. współnika Nowodylo, Leo Weintrauba, wrzuceniem bomby domowej roboty do jednej z trzech operowanych przez niego księgarń. przed 6 laty, w 1971 roku. Weintraub, aresztowany 25 razy, oferował wówczas nagrodę \$2,000 za wykrycie sprawców, ale nikogo nie oskarżono.

Ald. Burke zidentyfikował Weintrauba jako trzeciego największego dostawcę w Chicago. Prowadzi on ośrodek L and W, 1112 N. Milwaukee Ave., oraz sklepy pnr. 713 W. Roosevelt Rd., 11357 S. Michigan i 3237 N. Ashland Ave.

Wysoki Poziom Skażenia

Nasilenie ozonu nad Chicago nadal utrzymuje się, wobec czego zaleca się osobom cierpiącym na dolegliwości serca i dróg oddechowych, jak i osobom starszym, aby w miarę możliwości nie wychodzili na ulicę, lecz pozostawali w zamkniętych budynkach, ochładzanych i zaopatrzonych w odpowiednią wentylację.

Rada Miejska Proklamuje Dzień Pułaskiego

Rada Miejska uchwaliła w czwartek, 7 lipca rezolucję, proklamując dzień 23 lipca Dniem Pułaskiego. W dniu tym, 200 lat temu, Kazimierz Pułaski przybył do Stanów Zjednoczonych. Projekt Rezolucji wniósł alderman Roman Pucieński. Rezolucję podpisał 30 aldermanów znajdujących się na sali.

Rezolucja wzywa mayor'a Bilandica do wydania specjalnej proklamacji oraz udziału Chicagojczyków w uroczystościach, które z inicjatywy prezesa Kongresu Polonii i ZNP mec. A. Mazewskiego odbędą się w dniu 23 i 24 lipca w Savannah, Georgia gdzie Pułaski zginął w 1777 roku na polu bitwy.

Komitet Rady Miejskiej Zaleca Rozpoczęcie Projektów Publicznych

Komitet Finansowy Rady Miejskiej zaleca wypuszczeniu bondów na sumę \$46 milionów na finansowanie budowy odcinka Autostrady Cross-town i dał znak do rozpoczęcia projektów publicznych na łączną sumę \$200 milionów.

Zatwierdzone bondy pójdą na pokrycie lokalnej części kosztów odcinka autostrady i przedłużenie trasy kolejki CTA z Jefferson Parku do lotniska O'Hare.

Komitet również zalecił formalne wyznaczenie śródmiejskiego dystryktu, który pokryje \$3 miliony lokalnej części \$12.5-milionowego kosztu promenady przy State Street, której budowa będzie trwała od stycznia 1978 r. do marca 1979 r.

Oprócz bondów na autostradę, komitet proponuje wyasygnowanie \$50.5 milionów na projekty kanalizacyjne i zakupienie wyposażenia dla Departamentu Policji i Urzędu Ulic i Sanitacji.

Komisarz Robót Publicznych Marshall Suloway oświadczył, że propo-

Rabunek i Morderstwo

Ojciec i syn zostali zamordowani w swej restauracji, w południowej części miasta, podczas napadu rabunkowego. Klient, który przyszedł do Bar-B-Que Restaurant, 547 W. 120-ta ul., około 1-ej w nocy, znalazł zwłoki 59-letniego Charles H. Natall i jego 19-letniego syna, Charlesa Jr. Oba zostali zabici strzałami w tył głowy. Na podłodze przy zwłokach znaleziono puste pugiłaresy i torbę, w jaką pakuje się pieniądze w bankach. Nie było śladów włamania i przypuszczalnie ofiary napadu rabunkowego nie stawiały oporu.

Znaleziono Srebrne Monety Wartości \$50,000

Pracownicy budowlani w South Bend, Indiana, znaleźli srebrne monety wartości \$50,000 na gruncach stanowiących swego czasu własność zamożnego przemysłowca, Milo Dugdale.

George Stratigos, adwokat, mówi, że grunta zostały sprzedane firmie Cole Associates, która rozpoczęła budowę biur. Pracownicy znaleźli jeden uszkodzony słoik po owocach, napełniony monetami, a później 30 słoików. Louis Cole, wiceprezes firmy potwierdził, że znaleziono pieniądze i że jego adwokaci badają obecnie kwestię własności. Dugdale był znany jako sknera i ekscentryk, lubił wszędzie chować pieniądze, a pewną sumę znaleziono w domu po jego śmierci w 1974 roku.

OBSZERNE informacje przeczytasz i na lepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.